

La Voz de Guipúzcoa

Jueves 19 de Febrero de 1931

Diario Republicano

San Sebastián Año XLVII Núm. 11.066

LA SOLUCION DE LA CRISIS

Se ha solucionado por medio de un conglomerado

El almirante Aznar forma Gobierno en muy pocos minutos, y lo hace por teléfono. - Jamás ha tenido un jefe de Gobierno mayores facilidades. - Al acto de la jura faltaron tres ministros que lo harán hoy. - Romanones, Alhucemas, Bugallal y Cierva "nuevos ministros". - Tampoco lo son Aznar, Berenguer, Ventosa y Rivera. - Ministros nuevos son Maura y el exalbista Gascón y Marin. - En el programa del nuevo Gobierno entra el anular, modificar o mantener según proceda, los decretos de la Dictadura. - El mes próximo habrá elecciones municipales y no habrá concejales corporativos. - Hoy se celebrará Consejo

(POR TELEFONO)

Madrid, 19.

El almirante Aznar logra formar Gobierno

AZNAR, EN PALACIO

A las diez y cuarto de la mañana llegó a Palacio el almirante Aznar, cuyo nombre, desde que se planteó la crisis, venía sonando para la presidencia del nuevo Gobierno que se formara.

Apenas descendió del coche fué rodeado por los periodistas, a los que dijo:

—Me han llamado a Palacio y aquí estoy. No sé más.

—¿Nos dirá usted algo a la salida?

—Seguramente.

—¿Habrá Gobierno?

—Eso ya lo sabremos dentro de un rato. Ahora nada puedo decir.

AZNAR SE ENCARGA DE FORMAR GOBIERNO

Hasta las once y diez estuvo en la cámara regia el almirante Aznar, quien a la salida dijo a los periodistas:

—Poco es lo que tengo que decirles. Su majestad ha tenido la deferencia de encargarme la formación de un Gobierno de concentración monárquica. Y yo he aceptado.

Ahora voy al ministerio del Ejército para saludar al general Berenguer. Desde allí con-

taré telefónicamente con varias personas, y espero que no encontraré dificultades. Si es así, el nuevo Gobierno jurará a mediodía.

Los informadores le dijeron:

—¿No puede usted adelantarnos algún nombre?

—No; porque la lista no está completa...

—¿Al darle la enhorabuena algún periodista, dijo el almirante Aznar:

—Hasta cierto punto no debía aceptarla... En fin: creo que con la ayuda de Dios... De todas suertes, agradeceré. Yo no soy soldado, sino marino, y solamente fui ministro en una ocasión, en 1923, con el Gobierno del señor García Prieto; pero fui ministro no porque fuera político, sino porque en aque-

lla ocasión mandaba la Marina. En suma: yo no me he metido nunca en política...

Y hasta creo que por esta circunstancia he sido llamado esta vez...

UNA ENTREVISTA Y VARIAS CONFERENCIAS

Desde Palacio el almirante Aznar se trasladó al ministerio del Ejército, donde se entrevistó con el presidente del Consejo de ministros, general Berenguer.

La entrevista fué breve, y luego el almirante celebró varias conferencias telefónicas con distintas personalidades políticas del campo monárquico.

UN GOBIERNO DE CONCENTRACION MONARQUICA

Después de las conferencias telefónicas que el almirante Aznar celebró desde el ministerio del Ejército, los periodistas supieron que el almirante había logrado formar un Gobierno de concentración monárquica, que quedaría constituido en la siguiente forma: si bien había dudas con respecto a las carteras de Marina, Fomento e Instrucción pública:

Gobernación: marqués de Hoyos, actual alcalde de Madrid.

Hacienda: Ventosa, amigo de Cambó.

Fomento: Cierva.

Trabajo: conde de Romanones.

Instrucción pública: Piniés, amigo de Sánchez Guerra.

Economía: conde de Bugallal, actual presidente del partido conservador.

Gracia: almirante Rivera.

Justicia: marqués de Alhucemas.

Ejército: general don Dámaso Berenguer, presidente dimisionario.

PREPARANDO LA JURA

En cuanto el almirante Aznar obtuvo la conformidad de los señores a los que había ofrecido carteras, se iniciaron los preparativos para que el nuevo Gobierno jurara inmediatamente. Se pensó que el acto de la jura se celebrara en Palacio a las doce y media, pero por diversas causas se dispuso de-

demorar la ceremonia hasta la una y media o las dos.

Como el general don Dámaso Berenguer continúa imposibilitado para salir a la calle, se dispuso que, después de la jura de los

ministros en Palacio, don Alfonso y

el almirante Aznar se trasladaran al ministerio del Ejército para tomarle juramento.

También se convino en que el señor Ventosa, que se hallaba en Barcelona, prestará juramento hoy, jueves, por la mañana.

LOS NUEVOS MINISTROS LLEGAN A PALACIO

A las doce y media llegó a Palacio el ministro de Justicia dimisionario, señor Montes Jovellar, para tomar juramento a los nuevos ministros. Ante Palacio se habían congregado numerosos periodistas y fotógrafos. También había mucho público.

El señor Montes Jovellar se limitó a decir a los periodistas que, como ministro de Justicia dimisionario, acudía para tomar juramento a los nuevos ministros; que ignoraba la tramitación de la crisis y que desconocía la formación del nuevo Gobierno.

Poco después llegó el duque de Maura, quien confirmó que desempeñaría la cartera del Trabajo.

El señor La Cierva dijo que, aunque no lo sabía exactamente, creía que desempeñaría la cartera de Fomento.

Por su parte, el marqués de Alhucemas dijo que él iba al ministerio de Gracia y Justicia y que no sabía si la cartera de Marina sería desempeñada por el mirante Aznar o por el almirante Rivera. Tampoco sabía quién desempeñaría la cartera de Instrucción pública.

Por su parte, el conde de Romanones dijo que no sabía más que iba al ministerio de Estado, y el marqués de Hoyos confirmó que había sido designado para la cartera de Gobernación.

El conde de Bugallal se limitó a decir que desempeñaría la cartera de Economía.

Finalmente llegaron juntos el almirante Aznar y el señor Benítez de Lugo.

El nuevo presidente dijo que, interinamente, se encargaría de la cartera de Marina hasta que se nombre el ministro efectivo.

Agregó que no sabía aún quién sería ministro de Instrucción, y anunció que el señor Ventosa había aceptado la cartera de Hacienda y que por la noche saldría de Barcelona, con objeto de jurar el cargo hoy por la mañana.

DESPUES DE LA JURA

A la una y cuarto terminó el acto de la jura, y a la salida el señor Montes Jovellar manifestó que la jura se celebró con el ceremonial de costumbre.

FASE FINAL

LA OPCION INELUDIBLE

por Augusto Barcia

Que España entró de lleno en la fase final de una crisis histórica es un hecho evidente. Los más obsecados, aquellos que en su ceguera conservadora no ven la realidad aunque la tengan ante los ojos, tienen que rendirse ante la certidumbre de los hechos.

En el ápice espiritual del país donde lucen la inteligencia y la cultura, el cambio viene anunciándose desde 1917 como próximo. Todos los hombres cumbres de la política, de la literatura, de la ciencia, advirtieron a tiempo la inminencia del gran suceso.

La miopía de algunos, el cerrillismo de otros, la insensibilidad de los más, quiso poner a España en el absurdo trance de evitar lo inevitable. La desdichadísima y afrentosa política dictatorial recogió todo ese cúmulo de monstruosas resistencias e intentó nada menos que invertir el curso de los sucesos, haciéndoles retroceder en sentido inverso de su marcha.

Todas las reservas conservadoras del país se han quebrantado hasta los límites extremos, preparándose así el cambio y modificación radicales de la vida nacional, que habrá de realizarse en plazo perentorio si España no ha de caer en la ruina del caos.

Todos los organismos del Estado histórico, la Iglesia, el Ejército, la Magistratura, la Universidad, la Banca, cuanto es la expresión plástica y exteriorizada de las grandes actividades morales y materiales de la nación sufren los efectos de esa gran conmoción interna que sacude el alma española.

La impotencia del Estado constituido para cumplir sus esenciales funciones, de ordenación jurídica de todas las actividades de la colectividad política, se manifiesta con los más acusados caracteres de un mal crónico e incurable.

La ley fundamental que preside todo movimiento de vitalidad es la de la permanencia. La vida es continuidad de acción. Y cuando algo obstruye su paso, tarde o temprano, por gran-

des que sean las resistencias que el obstáculo ofrezca, es apartado o destruido. Así están las cosas en nuestro país.

Un Estado arcaico, decrepito e inútil, inservible para las funciones que tiene que llenar; un pueblo en crisis de crecimiento que siente palpitar en su interior todos los afares e impulsos vitales de mejora y progreso. Como el pueblo es lo que perdura, el Estado, en su forma histórica, tiene que sucumbir. De aquí el gran conflicto.

Se trata de crear un nuevo orden público, que no es ese de que nos hablan a diario los que anteponen a todo "la paz material", que confunden con el orden. Esa paz material, supervivencia monstruosa de un sistema de intereses caducos e insostenibles, mediante leyes sin eficacia, faltas de autoridad y opresoras. Conservar el orden no es más que buscar las fórmulas jurídicas adecuadas para la vida armónica, reguladoras de la vida colectiva, donde todas las ansias, todos los afares, todos los anhelos públicos encuentren un cauce normal y seguro, en una palabra, crear una nueva legalidad.

La legalidad es la expresión histórica del Derecho, asegurada por medio de las funciones que cumple el Estado. En las horas de hoy España pugna con la conciencia plena de lo que necesita y desea, por un nuevo Estado.

Después de haber tomado juramento al general Berenguer, el almirante Aznar habló unos momentos con los periodistas, a los que dijo:

—Como aun faltan tres ministros esta tarde no habrá Consejo, como se había pensado. Lo celebraremos mañana, que estará ya completo el Ministerio y habrá llegado y jurado el nuevo titular de Hacienda, señor Ventosa.

Creo que el almirante Rivera se encargará de la cartera de Marina.

EL MARQUES DE HOYOS TOMA POSESION

A las dos y cuarto de la tarde acudió al ministerio de la Gobernación el nuevo titular de este Departamento, marqués de Hoyos, quien tomó inmediatamente posesión del cargo. Se la dió el ministro dimisionario.

Después de haber tomado juramento al ministro del Ejército don Alfonso, el almirante Aznar, el duque de Miranda y el señor Benítez de Lugo, quienes inmediatamente pasaron a las habitaciones del general Berenguer para tomarle juramento como ministro del Ejército.

Terminado el acto, don Alfonso y el almirante Aznar conversaron con el general Berenguer, y luego don Alfonso, con el duque de Miranda, regresó a Palacio.

LA JURA DEL GENERAL BERENGUER

Después de haber tomado juramento al ministro del Ejército don Alfonso, el almirante Aznar, el duque de Miranda y el señor Benítez de Lugo, quienes inmediatamente pasaron a las habitaciones del general Berenguer para tomarle juramento como ministro del Ejército.

Terminado el acto, don Alfonso y el almirante Aznar conversaron con el general Berenguer, y luego don Alfonso, con el duque de Miranda, regresó a Palacio.

HOY, JUEVES, HABRA CONSEJO DE MINISTROS

Después de haber tomado juramento al general Berenguer, el almirante Aznar habló unos momentos con los periodistas, a los que dijo:

—Como aun faltan tres ministros esta tarde no habrá Consejo, como se había pensado. Lo celebraremos mañana, que estará ya completo el Ministerio y habrá llegado y jurado el nuevo titular de Hacienda, señor Ventosa.

Creo que el almirante Rivera se encargará de la cartera de Marina.

EL MARQUES DE HOYOS TOMA POSESION

A las dos y cuarto de la tarde acudió al ministerio de la Gobernación el nuevo titular de este Departamento, marqués de Hoyos, quien tomó inmediatamente posesión del cargo. Se la dió el ministro dimisionario.

Después de haber tomado juramento al ministro del Ejército don Alfonso, el almirante Aznar, el duque de Miranda y el señor Benítez de Lugo, quienes inmediatamente pasaron a las habitaciones del general Berenguer para tomarle juramento como ministro del Ejército.

Terminado el acto, don Alfonso y el almirante Aznar conversaron con el general Berenguer, y luego don Alfonso, con el duque de Miranda, regresó a Palacio.

LA JURA DEL GENERAL BERENGUER

Después de haber tomado juramento al ministro del Ejército don Alfonso, el almirante Aznar, el duque de Miranda y el señor Benítez de Lugo, quienes inmediatamente pasaron a las habitaciones del general Berenguer para tomarle juramento como ministro del Ejército.

Terminado el acto, don Alfonso y el almirante Aznar conversaron con el general Berenguer, y luego don Alfonso, con el duque de Miranda, regresó a Palacio.

HOY, JUEVES, HABRA CONSEJO DE MINISTROS

Después de haber tomado juramento al general Berenguer, el almirante Aznar habló unos momentos con los periodistas, a los que dijo:

—Como aun faltan tres ministros esta tarde no habrá Consejo, como se había pensado. Lo celebraremos mañana, que estará ya completo el Ministerio y habrá llegado y jurado el nuevo titular de Hacienda, señor Ventosa.

Creo que el almirante Rivera se encargará de la cartera de Marina.

EL MARQUES DE HOYOS TOMA POSESION

A las dos y cuarto de la tarde acudió al ministerio de la Gobernación el nuevo titular de este Departamento, marqués de Hoyos, quien tomó inmediatamente posesión del cargo. Se la dió el ministro dimisionario.

Después de haber tomado juramento al ministro del Ejército don Alfonso, el almirante Aznar, el duque de Miranda y el señor Benítez de Lugo, quienes inmediatamente pasaron a las habitaciones del general Berenguer para tomarle juramento como ministro del Ejército.

Terminado el acto, don Alfonso y el almirante Aznar conversaron con el general Berenguer, y luego don Alfonso, con el duque de Miranda, regresó a Palacio.

LA JURA DEL GENERAL BERENGUER

Después de haber tomado juramento al ministro del Ejército don Alfonso, el almirante Aznar, el duque de Miranda y el señor Benítez de Lugo, quienes inmediatamente pasaron a las habitaciones del general Berenguer para tomarle juramento como ministro del Ejército.

Terminado el acto, don Alfonso y el almirante Aznar conversaron con el general Berenguer, y luego don Alfonso, con el duque de Miranda, regresó a Palacio.

HOY, JUEVES, HABRA CONSEJO DE MINISTROS

Después de haber tomado juramento al general Berenguer, el almirante Aznar habló unos momentos con los periodistas, a los que dijo:

—Como aun faltan tres ministros esta tarde no habrá Consejo, como se había pensado. Lo celebraremos mañana, que estará ya completo el Ministerio y habrá llegado y jurado el nuevo titular de Hacienda, señor Ventosa.

Creo que el almirante Rivera se encargará de la cartera de Marina.

EL MARQUES DE HOYOS TOMA POSESION

A las dos y cuarto de la tarde acudió al ministerio de la Gobernación el nuevo titular de este Departamento, marqués de Hoyos, quien tomó inmediatamente posesión del cargo. Se la dió el ministro dimisionario.

Después de haber tomado juramento al ministro del Ejército don Alfonso, el almirante Aznar, el duque de Miranda y el señor Benítez de Lugo, quienes inmediatamente pasaron a las habitaciones del general Berenguer para tomarle juramento como ministro del Ejército.

Terminado el acto, don Alfonso y el almirante Aznar conversaron con el general Berenguer, y luego don Alfonso, con el duque de Miranda, regresó a Palacio.

LA JURA DEL GENERAL BERENGUER

Después de haber tomado juramento al ministro del Ejército don Alfonso, el almirante Aznar, el duque de Miranda y el señor Benítez de Lugo, quienes inmediatamente pasaron a las habitaciones del general Berenguer para tomarle juramento como ministro del Ejército.

Terminado el acto, don Alfonso y el almirante Aznar conversaron con el general Berenguer, y luego don Alfonso, con el duque de Miranda, regresó a Palacio.

HOY, JUEVES, HABRA CONSEJO DE MINISTROS

Después de haber tomado juramento al general Berenguer, el almirante Aznar habló unos momentos con los periodistas, a los que dijo:

—Como aun faltan tres ministros esta tarde no habrá Consejo, como se había pensado. Lo celebraremos mañana, que estará ya completo el Ministerio y habrá llegado y jurado el nuevo titular de Hacienda, señor Ventosa.

Creo que el almirante Rivera se encargará de la cartera de Marina.

EL MARQUES DE HOYOS TOMA POSESION

A las dos y cuarto de la tarde acudió al ministerio de la Gobernación el nuevo titular de este Departamento, marqués de Hoyos, quien tomó inmediatamente posesión del cargo. Se la dió el ministro dimisionario.

Después de haber tomado juramento al ministro del Ejército don Alfonso, el almirante Aznar, el duque de Miranda y el señor Benítez de Lugo, quienes inmediatamente pasaron a las habitaciones del general Berenguer para tomarle juramento como ministro del Ejército.

Terminado el acto, don Alfonso y el almirante Aznar conversaron con el general Berenguer, y luego don Alfonso, con el duque de Miranda, regresó a Palacio.

LA JURA DEL GENERAL BERENGUER

Después de haber tomado juramento al ministro del Ejército don Alfonso, el almirante Aznar, el duque de Miranda y el señor Benítez de Lugo, quienes inmediatamente pasaron a las habitaciones del general Berenguer para tomarle juramento como ministro del Ejército.

Terminado el acto, don Alfonso y el almirante Aznar conversaron con el general Berenguer, y luego don Alfonso, con el duque de Miranda, regresó a Palacio.

HOY, JUEVES, HABRA CONSEJO DE MINISTROS

Después de haber tomado juramento al general Berenguer, el almirante Aznar habló unos momentos con los periodistas, a los que dijo:

—Como aun faltan tres ministros esta tarde no habrá Consejo, como se había pensado. Lo celebraremos mañana, que estará ya completo el Ministerio y habrá llegado y jurado el nuevo titular de Hacienda, señor Ventosa.

Creo que el almirante Rivera se encargará de la cartera de Marina.

EL MARQUES DE HOYOS TOMA POSESION

A las dos y cuarto de la tarde acudió al ministerio de la Gobernación el nuevo titular de este Departamento, marqués de Hoyos, quien tomó inmediatamente posesión del cargo. Se la dió el ministro dimisionario.

Después de haber tomado juramento al ministro del Ejército don Alfonso, el almirante Aznar, el duque de Miranda y el señor Benítez de Lugo, quienes inmediatamente pasaron a las habitaciones del general Berenguer para tomarle juramento como ministro del Ejército.

Terminado el acto, don Alfonso y el almirante Aznar conversaron con el general Berenguer, y luego don Alfonso, con el duque de Miranda, regresó a Palacio.

LA JURA DEL GENERAL BERENGUER

Después de haber tomado juramento al ministro del Ejército don Alfonso, el almirante Aznar, el duque de Miranda y el señor Benítez de Lugo, quienes inmediatamente pasaron a las habitaciones del general Berenguer para tomarle juramento como ministro del Ejército.

Terminado el acto, don Alfonso y el almirante Aznar conversaron con el general Berenguer, y luego don Alfonso, con el duque de Miranda, regresó a Palacio.

HOY, JUEVES, HABRA CONSEJO DE MINISTROS

Después de haber tomado juramento al general Berenguer, el almirante Aznar habló unos momentos con los periodistas, a los que dijo:

—Como aun faltan tres ministros esta tarde no habrá Consejo, como se había pensado. Lo celebraremos mañana, que estará ya completo el Ministerio y habrá llegado y jurado el nuevo titular de Hacienda, señor Ventosa.

Creo que el almirante Rivera se encargará de la cartera de Marina.

EL MARQUES DE HOYOS TOMA POSESION

A las dos y cuarto de la tarde acudió al ministerio de la Gobernación el nuevo titular de este Departamento, marqués de Hoyos, quien tomó inmediatamente posesión del cargo. Se la dió el ministro dimisionario.

Después de haber tomado juramento al ministro del Ejército don Alfonso, el almirante Aznar, el duque de Miranda y el señor Benítez de Lugo, quienes inmediatamente pasaron a las habitaciones del general Berenguer para tomarle juramento como ministro del Ejército.

Terminado el acto, don Alfonso y el almirante Aznar conversaron con el general Berenguer, y luego don Alfonso, con el duque de Miranda, regresó a Palacio.

LA JURA DEL GENERAL BERENGUER

Después de haber tomado juramento al ministro del Ejército don Alfonso, el almirante Aznar, el duque de Miranda y el señor Benítez de Lugo, quienes inmediatamente pasaron a las habitaciones del general Berenguer para tomarle juramento como ministro del Ejército.

Terminado el acto, don Alfonso y el almirante Aznar conversaron con el general Berenguer, y luego don Alfonso, con el duque de Miranda, regresó a Palacio.

HOY, JUEVES, HABRA CONSEJO DE MINISTROS

Después de haber tomado juramento al general Berenguer, el almirante Aznar habló unos momentos con los periodistas, a los que dijo:

—Como aun faltan tres ministros esta tarde no habrá Consejo, como se había pensado. Lo celebraremos mañana, que estará ya completo el Ministerio y habrá llegado y jurado el nuevo titular de Hacienda, señor Ventosa.

Creo que el almirante Rivera se encargará de la cartera de Marina.

EL MARQUES DE HOYOS TOMA POSESION

A las dos y cuarto de la tarde acudió al ministerio de la Gobernación el nuevo titular de este Departamento, marqués de Hoyos, quien tomó inmediatamente posesión del cargo. Se la dió el ministro dimisionario.

Después de haber tomado juramento al ministro del Ejército don Alfonso, el almirante Aznar, el duque de Miranda y el señor Benítez de Lugo, quienes inmediatamente pasaron a las habitaciones del general Berenguer para tomarle juramento como ministro del Ejército.

Terminado el acto, don Alfonso y el almirante Aznar conversaron con el general Berenguer, y luego don Alfonso, con el duque de Miranda, regresó a Palacio.

LA JURA DEL GENERAL BERENGUER

Después de haber tomado juramento al ministro del Ejército don Alfonso, el almirante Aznar, el duque de Miranda y el señor Benítez de Lugo, quienes inmediatamente pasaron a las habitaciones del general Berenguer para tomarle juramento como ministro del Ejército.

Terminado el acto, don Alfonso y el almirante Aznar conversaron con el general Berenguer, y luego don Alfonso, con el duque de Miranda, regresó a Palacio.

HOY, JUEVES, HABRA CONSEJO DE MINISTROS

Después de haber tomado juramento al general Berenguer, el almirante Aznar habló unos momentos con los periodistas, a los que dijo:

—Como aun faltan tres ministros esta tarde no habrá Consejo, como se había pensado. Lo celebraremos mañana, que estará ya completo el Ministerio y habrá llegado y jurado el nuevo titular de Hacienda, señor Ventosa.

Creo que el almirante Rivera se encargará de la cartera de Marina.

EL MARQUES DE HOYOS TOMA POSESION

A las dos y cuarto de la tarde acudió al ministerio de la Gobernación el nuevo titular de este Departamento, marqués de Hoyos, quien tomó inmediatamente posesión del cargo. Se la dió el ministro dimisionario.

Después de haber tomado juramento al ministro del Ejército don Alfonso, el almirante Aznar, el duque de Miranda y el señor Benítez de Lugo, quienes inmediatamente pasaron a las habitaciones del general Berenguer para tomarle juramento como ministro del Ejército.

Terminado el acto, don Alfonso y el almirante Aznar conversaron con el general Berenguer, y luego don Alfonso, con el duque de Miranda, regresó a Palacio.

LA JURA DEL GENERAL BERENGUER

Después de haber tomado juramento al ministro del Ejército don Alfonso, el almirante Aznar, el duque de Miranda y el señor Benítez de Lugo, quienes inmediatamente pasaron a las habitaciones del general Berenguer para tomarle juramento como ministro del Ejército.

Terminado el acto, don Alfonso y el almirante Aznar conversaron con el general Berenguer, y luego don Alfonso, con el duque de Miranda, regresó a Palacio.

HOY, JUEVES, HABRA CONSEJO DE MINISTROS

Después de haber tomado juramento al general Berenguer, el almirante Aznar habló unos momentos con los periodistas, a los que dijo:

—Como aun faltan tres ministros esta tarde no habrá Consejo, como se había pensado. Lo celebraremos mañana, que estará ya completo el Ministerio y habrá llegado y jurado el nuevo titular de Hacienda, señor Ventosa.

Creo que el almirante Rivera se encargará de la cartera de Marina.

EL MARQUES DE HOYOS TOMA POSESION

la desempeñaría el señor Gascón y Marín. Esta vez la noticia tuvo confirmación por el propio interesado.

El señor Gascón y Marín llegó a las seis y media de la tarde al ministerio del Trabajo y dijo que, en efecto, hoy, jueves, jurará el cargo en unión del señor Ventosa.

El señor Gascón y Marín subió al despacho del ministro para conferenciar con el duque de Maura.

LOS ALTOS CARGOS

Ha presentado la dimisión de su cargo el subsecretario de la Gobernación, señor Martínez Acacio. También ha dimitido el gobernador civil de Madrid, conde del Valle Sanchil.

Además de estos dos altos cargos, han quedado vacantes: la Capitanía general de la Armada, por haber pasado el almirante Aznar a la presidencia del Consejo, y la Alcaldía de Madrid, por haber sido nombrado ministro de la Gobernación el marqués de Hoyos.

Los periódicos empiezan a hacer suposiciones acerca de la provisión de los altos cargos. Para la subsecretaría de Gracia y Justicia se indica a D. José Martínez Velasco, abogado del Estado.

Para la subsecretaría de Fomento se indica al señor Ochoa y para la Dirección de Montes al señor Pérez Urrutia.

¿CUAL SERA EL PROGRAMA DEL NUEVO GOBIERNO?

"Informaciones", en su número de anoche, dice que el programa del nuevo Gobierno será el de convocar Cortes constituyentes sin limitaciones: es decir, sin referirse a tales o cuáles asuntos.

Las elecciones generales se celebrarán en el mes de junio, pero irán precedidas de las municipales y provinciales. Las municipales se celebrarán en el mes de marzo y las provinciales en el mes de mayo.

Los Estatutos municipal y provincial serán sustituidos por las antiguas leyes, si bien el Estatuto municipal no será anulado por un solo decreto, sino que se irán dictando paulatinamente las oportunas disposiciones. Desaparecerán los concejales corporativos y subsistirán únicamente los de elección popular.

Añade el citado periódico que los nuevos ministros se han puesto ya de acuerdo para estudiar cada uno de ellos detenidamente la legislación de la Dictadura en sus respectivos ministerios, para proceder, sin ensañamiento pero con justicia y equidad, a la abolición de los decretos dictatoriales que merezcan ser abolidos, modificar los que sean susceptibles de reforma y mantener los que sean justos.

DICE EL NUEVO MINISTRO DE LA GOBERNACION

A primera hora de la noche el ministro de la Gobernación, marqués de Hoyos, conferenció con el director general de Seguridad y luego fué al Ayuntamiento. Al regresar a su domicilio fué interrogado por los periodistas, a los que anunció que hoy habría Consejo de ministros.

—¿Habrá declaración ministerial?
—Supongo que sí.

—¿Se levantará la suspensión de garantías y se suprimirá la censura?
—Creo que también, pues el Gobierno tiene el propósito de restablecer cuanto antes todas las libertades. Pero es preciso que la gente ayude a ello.

—¿Seguirán los actuales gobernadores civiles?
—Creo que la mayoría de ellos sí.

Terminó diciendo que recibirá a los periodistas a la una y media de la tarde y a las ocho y media de la noche.

DICE EL NUEVO JEFE DEL GOBIERNO

El nuevo presidente del Consejo, almirante Aznar, hablando anoche con los periodistas les hizo las siguientes manifestaciones:

—Mañana, jueves, habrá Consejo de ministros, en el cual se abordarán los principales temas de actualidad y se acordará la declaración ministerial. Yo pensaba reunir a los mi-

Catorce años después

Los mismos hombres en distinto escenario

(POR TELEFONO)

Madrid, 19.

Anteayer mismo parecía que en España podría acabarse el deplorable espectáculo de ver aparecer en la plaza de Oriente y vestidos de ministros a hombres que fueron exornados y expulsados "manu militari" del Poder el 13 de septiembre de 1923 y estigmatizados y maldecidos durante cinco años desde las planas de la "Gaceta".

Parecía imposible, pero era inevitable esta rehabilitación. No hay otros regeneradores políticos de que echar mano. Son todos viejos; fracasaron, hace catorce años, en un empeño semejante y dentro de un Gabinete, denominado como el actual, nacido en circunstancias parecidas a las de hoy, aunque infinitamente menos graves. Acababa de ser vencido un movimiento revolucionario; estaban en la cárcel, bajo la amenaza de una condena de cadena perpetua o en la emigración, algunos políticos de los que hoy se hallan en situación idéntica.

De entre los componentes de aquel equipo ministerial pertenecen al que ha jurado esta mañana hombres tan representativos como Cierva, Alhucemas y Ventosa; los restantes han delegado en criaturas suyas. Pero uno y otro Gabinetes se diferencian notablemente, a pesar de sus semejanzas externas. Ante todo, en la edad. Catorce años sobre las espaldas de un hombre público añaden experiencia, a veces, pero generalmente añaden fracasos. Y cuando en esos catorce años han ocurrido tantos y tan trascendentales sucesos como los que hemos presenciado desde 1917 a la fecha, los gobernantes de aquella época se nos antojan contemporáneos del plesiosaurio. Otra diferencia esencial entre ambos Gabinetes: en el de 1917 figuraba don Niceto Alcalá Zamora, todavía monárquico; en 1931 Alcalá Zamora, republicano y revolucionario, ocupa una celda en la Cárcel Modelo y gravita sobre él una petición de cadena perpetua. En 1917 eran ministeriales, por considerarlo un imperativo patriótico, ex ministros que en 1931 están excluidos voluntariamente, por el mismo motivo, de toda concentración monárquica.

Y, finalmente, hace catorce años existía, como remedio heroico, la posibilidad de una dictadura que ya se ha ensayado, con los frutos que están a la vista.

Isaac ABEYTUA.

nistros esta misma tarde; pero luego he considerado que era mejor esperar a que llegara el nuevo ministro de Hacienda, señor Ventosa.

Yo, como saben ustedes—añadió—, no tengo aspiraciones políticas y jamás pensé ocupar la presidencia del Consejo de ministros; pero he aceptado el cargo porque siempre he estado y estoy a disposición del rey, como militar. El rey me encargó esta mañana la formación del Gobierno y, al aceptar, yo me dije: "¡A babor y estribor: en guardia!", que es una frase que se usa en la marinería cuando sale un barco a navegar.

Es criterio del Gobierno—agregó el presidente—conceder las máximas libertades a todos, dentro, naturalmente, del cumplimiento estricto de la ley. El rey ha agotado todos los medios para solucionar la crisis y dar satisfacción a los constitucionalistas, pero ha tropezado con inconvenientes dentro de esos mismos elementos para la formación del Gobierno y por ello me encargó a mí la misión que he aceptado. La cartera de Marina la desempeñará el almirante Rivera, que ya ha aceptado. Por lo demás, he de manifestar que me congratula mucho la reacción que se ha iniciado entre los elementos monárquicos. En fin, señores, vamos a gobernar.

EL CONSEJO DE ROY Y LOS PLANES DEL GOBIERNO

El Consejo de ministros que se celebrará hoy será muy interesante por los asuntos que han de ser abordados. Además se acordará la declaración ministerial.

La declaración ministerial abarcará los siguientes puntos:

Convocatoria de elecciones municipales, provinciales y generales. Desde luego, las elecciones generales serán para unas Cortes constituyentes con dos Cámaras, por entender el Gobierno que la Cámara única es propensa a una Convención.

Entiende el Gobierno que la Constitución debe ser reformada radicalmente, pues la actual no responde a las necesidades del tiempo.

Asimismo entiende el Gobierno que debe darse satisfacción a las aspiraciones de Cataluña, para lo cual se aceptará la propuesta del señor Cambó, que pide, como mínimo, el Estatuto extraparlamentario del año 19, que lleva entre otras firmas las de don Antonio Maura y don Juan de la Cierva. Pero la resolución de este problema se remitirá a las Cortes.

Con respecto a la legislación de la Dicta-

ra, el Gobierno estima que pronto se revisará, reformar y anular muchos decretos—leyes, aunque algunos serán respetados por haber creado importantes intereses.

Podemos asegurar que el Gobierno no ha pensado ni piensa conceder amnistía de ninguna clase. Los procesos políticos se verán en fecha oportuna y que ya está fijada por el Supremo de Guerra y Marina. Según frase de uno de los nuevos ministros, "cada hora tiene su afán y hay que dar tiempo al tiempo".

En el Consejo de hoy se examinará también

DIVAGACIONES FRIVOLAS

Tras la mascarada, la Cuaresma

Hemos asistido, durante los días pasados, al más brillante desfile carnavalesco. Los disfraces, guardados desde hace siete años, han vuelto a lucir su pompa. Un poco descoloridos aparecen, es verdad, y con ese marcadísimo olor a naftalina de los trapos viejos guardados en el fondo del arca.

Las caretas—como frases para disfrazar el pensamiento—han exhibido sus deformidades en las puertas de las casas próceres. Y entre estas caretas de Carnaval descubrimos rostros cómicos, gestos grotescos, muecas trágicas.

En el baile de máscaras algunas hablaron de bailar "a izquierdas", como es uso entre la gente del pueblo; pero la rigidez del bastonero impuso la costumbre de las fiestas aristocráticas: fué preciso bailar "a derechas". Y "a derechas" se bailó, aunque aquellos pareciera—por las caretas de las frases—una verbera típica, un regocijo popular.

Tampoco ha faltado la máscara donjuanesca—la que el disfraz presta juventud y audacia—que susurra palabras tiernas a la oreja del motivo de sus ansias y desvelos. Como en esos cuentos de Carnaval, se enamoraba de una tapada y resultaba ser la mujer hacia la cual sentía desvío. Líricos elogios y madrigales a la persona que poco antes calificaba de pérfida: la eterna historia carnavalesca.

el problema ferroviario para darle una rápida y satisfactoria solución. Para ello se votará el correspondiente crédito.

También se examinará el asunto relativo a la clausura de las Universidades. Esta cuestión será objeto de un amplio y meditado estudio.

VENTOSA A MADRID

BARCELONA.—Anoche salió en el expreso el nuevo ministro de Hacienda, señor Ventosa. Antes de emprender el viaje manifestó que su programa sobre las cuestiones de Hacienda es ya bien conocido. Entiende que es preciso ir a la estabilización de la moneda, como ya lo dijo en mayo de 1930 en una carta que dirigió al presidente del Consejo Superior Bancario.

A Maciá no le dejan pasar por Francia

(POR TELEFONO)

Madrid, 19.

Barcelona.—La hija del ex coronel y ex diputado catalanista señor Maciá ha recibido una carta de su padre dando cuenta de que ya tiene visados y en regla los documentos para poder regresar a España, pero que no podrá regresar tan rápidamente como es su deseo porque las autoridades francesas le prohíben atravesar el territorio francés. Por ello habrá de hacer un viaje largo y no puede precisar la fecha en que llegará a Barcelona.

China necesita dinero

WASHINGTON, 18.—Linehar, consejero legal del Gobierno chino, ha recibido un telegrama firmado por el presidente del Consejo legislativo dándole instrucciones para empezar negociaciones con el Gobierno americano respecto a un empréstito de mil millones de onzas de plata.

Los billetes de banco alemanes

BERLIN, 18.—El Reichsbank procede en la actualidad a una nueva emisión de billetes de diez marcos.

La alegría de este Carnaval hizo olvidar gestos y actitudes pasadas. Las comparsas carnavalescas veían las cosas y las gentes a través de un prisma de color de rosa, como aquel admirador incondicional de Enriqueta Sontag al que objetaban que la gran actriz de los Bufos tenía un ojo más pequeño que otro y replicaba, indignado: "¿Un ojo más pequeño? Lo que tiene es un ojo más grande."

Tres días de Carnaval agitados y febriles; tres días de farsa rota.

Y ayer, miércoles de Ceniza, in capite jejunii, se apagan los gritos de las máscaras y empieza la penitencia para mejoramiento de nuestra vida interior. Con humildad y mansedumbre evangélicas recordan las máscaras de ayer que somos polvo, restringen las libertades, nos imponen privaciones, ayunos y penitencias. "Memento, homo, quia pulvis es et in pulverem reverteris." Somos polvo; la muerte nos acecha: los cadáveres se agrupan a la defensiva y gritan al ver que los vivos se agitan en realidades: "Memento, homo, quia pulvis es."

Nos imponen penitencia y privaciones cuadragesimales. Pero no fuimos nosotros los pecadores: llevamos más de siete años de penitencia continua. No fuimos nosotros las máscaras de Carnaval; no hemos necesitado tomar la ceniza.

"Car ce sont les riches qui n'ont pas la force de faire carême; les pauvres jeûnent toute l'année", dice Voltaire. Los pobres ayunan todo el año, y durante siete años.

¿Por qué, entonces, nos hicieron tomar ayer la ceniza?

ADAN ECHECALTE.

Contra la ley "seca"

ALBANY (Nueva York, 18).—En la segunda Cámara los adversarios de la ley Volstead han aprobado una resolución pidiendo al Congreso que se convoque una Asamblea, formada por representantes de todos los Estados, para estudiar la conveniencia de derogar el régimen seco.

Incendio en Nueva York

NUEVA YORK, 18.—En un incendio que se ha declarado en una casa de esta capital han perecido abrasados una mujer y dos niños.



El señor

Don Benito Milner Lamstein

Falleció ayer, a las once de la noche, a los 74 años de edad

Después de recibir los Auxilios Espirituales

R. I. P.

Su desconsolada esposa, doña Francisca Ledoux; hijos, doña Gabriela, don Gastón, don Maximiliano y don Alberto; hijo político, don Francisco Nerecán; hermanos, hermanos políticos, nietos, sobrinos y demás parientes,

AL PARTICIPAR a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican encomienden su alma a Dios y se sirvan asistir a la conducción del cadáver al cementerio de Polloe, que tendrá lugar hoy, JUEVES, a las CUATRO de la tarde, y a los funerales que por el eterno descanso de su alma se celebrarán mañana, VIERNES, a las ONCE de la mañana, en la iglesia parroquial del BUEN PASTOR, por todo lo cual les darán eternamente agradecidos.

San Sebastián, 19 de febrero de 1931.

No se admiten coronas.

Domicilio: PRIM, número 35.

AL MARGEN DE LA CRISIS

El apoyo de Sánchez Guerra es platónico: Piniés no acepta cartera

Manifestaciones del general Barrera. - Según los catalanes Melquiades Alvarez quería una verdadera Dictadura civil. - Todos están satisfechos. - Algunos incidentes

(POR TELEFONO)

Madrid, 19.

EL APOYO DE SANCHEZ GUERRA AL NUEVO GOBIERNO

Al mediodía el ministro de Hacienda dimisionario, señor Wais, hablando con los periodistas, antes de que juraran los nuevos ministros, les dijo:

«A la cartera de Instrucción creo que va el señor Piniés, a quien su jefe, señor Sánchez Guerra, le ha dado autorización para ello. Ello no es extraño, pues don José, aunque por razones fáciles de comprender no puede colaborar personalmente en el nuevo Gobierno, le apoyará espiritualmente.

PINIES DESMIENTE A WAIS

Después de haber hablado con el señor Wais, los periodistas visitaron al señor Piniés, a quien informaron de las manifestaciones hechas por el ministro de Hacienda dimisionario; y el señor Piniés dijo:

«No, no formaré parte del nuevo Gobierno. No sé a quién se le habrá ocurrido la idea de que yo desempeñaría la cartera de Instrucción Pública. Retirados el señor Sánchez Guerra y todos los jefes constitucionales, yo no puedo colaborar en ningún Gobierno que se forme con otra base. En cuanto al señor Sánchez Guerra, puedo decir que apoyará al nuevo Gobierno como apoyaría a todos los que defendan el orden.

DICE EL GENERAL BARRERA

El ex capitán general de Cataluña general Barrera, hablando con un periodista acerca de la situación política, ha dicho:

«Puede usted afirmar rotundamente que estoy apartado de toda política. Vivo tranquilo y alejado en mi vida militar, y con elementos de la política no tengo más contacto que los saludos en el Casino; pero, no obstante, leo todo lo que dice la Prensa estos días, que no es poco. El momento político es muy grave y veo un horizonte muy obscuro.

«Se habla de una posible dictadura, general. ¿Sí...? A ver, dígame nombres.

«Cavalcanti, Saro, Martínez Anido y... usted.

«El general Barrera sonríe y contesta rápido:

«Por lo que respecta a mí, puede usted desmentirlo rotundamente. Y además creo que no tiene fundamento el rumor, puesto que el general Martínez Anido no está, según mis noticias, en Madrid.

A la cara de extrañeza del periodista, agregó el general Barrera:

«Sí, me han dicho que está dando, desde diciembre, un paseo por la Costa Azul.

«Y ¿quién me dice usted de la visita del señor Sánchez Guerra a los presos políticos que se hallan en la Cárcel Modelo de Madrid?

«Creo que el señor Sánchez Guerra ha sido poco afortunado. Yo no concibo que los elementos que trataron de derrocar el régimen con un movimiento revolucionario, puedan colaborar con ese mismo régimen. La política española está pasando por uno de los trances más duros de muchos años a esta parte; y además que, de no despejarse ahora el horizonte, cada vez irá peor.

LOS REGIONALISTAS Y EL NUEVO GOBIERNO

BARCELONA. — Se ha sabido que en la reunión celebrada el martes por la noche en el Ministerio del Ejército el representante de los regionalistas que estaba presente planteó la cuestión del problema catalán, obteniendo la promesa de que en la declaración ministerial se hará presente que las Cortes constituyentes que se reúnan abordarán el problema del regionalismo catalán en la forma que planteó el señor Cambó en su nota del 12 de diciembre último.

LA DICTADURA DE MELQUIADES ALVAREZ

BARCELONA. — «La Veu» en una de sus editoriales hace algunas manifestaciones acerca del propósito del Gobierno que pretendían formar Sánchez Guerra y Melquiades Alvarez.

Dice que este Gobierno no era otra cosa que una dictadura impuesta por Melquiades Alvarez, ya que se pretendía suprimir uno de los cuerpos legislativos de más importancia, como es el Senado, y pretendía que los ministros fueran intangibles en sus puestos. «El país comprendió que se trataba de una dictadura más cruel que las anteriores, y por eso no han tenido fuerza para llegar a formar Gobierno los constitucionalistas.»

LAS VISITAS DEL Sr. WAIS

Ayer por la tarde el ex ministro de Hacienda señor Wais conferenció con el conde de Bucallal y después fué al Hotel Ritz, donde se entrevistó con el señor Cambó.

ROMANONES SE VISTIO EN TRES MINUTOS

El conde de Romanones acudió a Palacio al lado de la jura con uniforme académico. Intercambiando acerca de esta innovación, contestó diciendo que no era ninguna innovación, sino que él mismo que vestirse en tres minutos para no llegar tarde.

GOICOECHEA, SATISFECHO

El señor Goicoechea, hablando ayer por la tarde con los periodistas, les manifestó que estaba satisfecho por la solución dada a la crisis, y añadió que él está dispuesto a colaborar con el nuevo Gobierno donde sea preciso. Cree el señor Goicoechea que la formación de este Gobierno constituye un paso gigantesco para llegar a la normalidad total dentro de la Constitución.

TAMBIEN EL Sr. CAMBO SE MUESTRA SATISFECHO

Un periodista logró hablar unos momentos con el señor Cambó, quien le manifestó que

está satisfecho por la solución dada a la crisis. Entiende el señor Cambó que este Gobierno abre paso a las soluciones de los diversos problemas planteados y defiende el régimen.

EN LA BOLSA

La impresión que la solución de la crisis produjo en la Bolsa fué buena, pues se hizo resaltar una firmeza en los fondos y valores públicos y cierta flojedad en la moneda extranjera. El franco se cotizó a 39'15, la libra a 49, y el dólar a 10'08.

LA SALIDA DE LOS PERIODICOS DE LA NOCHE

Como en días anteriores, la salida de los periódicos vespertinos era esperada ayer por el público con extraordinario interés, pues había curiosidad por conocer los detalles de la solución dada a la crisis.

ALGUNOS INCIDENTES

También como en las noches anteriores, ayer a primera hora de la noche hubo algunos incidentes en la Puerta del Sol, calle de Alcalá y demás vías próximas. Las autoridades habían adoptado grandes precauciones para evitar incidentes, y los guardias, sin apelar a la fuerza, obligaban a los transeúntes a circular e impedían la formación de grupos. A pesar de ello hubo, como queda dicho, algunos incidentes que afortunadamente no tuvieron mayor importancia. Hubo gritos, carreras, alguna alarma y no pocos sustos.

Los incidentes se repitieron en las calles del Barquillo, Montera y otras.

En las aceras de la Puerta del Sol se estacionaron centenares de curiosos.

VICTIMA DE UNOS INCIDENTES

En su número de anoche «La Voz» da la noticia de que en la madrugada de ayer falleció el abogado bilbaíno don Andrés Alcalde, víctima de los incidentes que en la noche del martes provocaron los albiñanistas. Durante dichos incidentes actuaron los guardias de Seguridad de a caballo, uno de los cuales derribó al citado abogado, que estaba de espectador. Fué conducido el señor Alcalde a la Casa de Socorro, donde se le prestó asistencia, siendo calificado su estado de pronóstico leve. El señor Alcalde se trasladó a su domicilio y se agravó en tal forma que falleció a las cuatro y media de la madrugada. El médico certificó que falleció a consecuencia de una conmoción cerebral y visceral.

Ayer por la mañana el juez acudió al domicilio del señor Alcalde para tomarle declaración y se encontró con que había fallecido. Los familiares del finado hicieron constar que el señor Alcalde no había tenido participación en los alborotos.

CAMBO, MEJORADO

Notablemente mejorado de su indisposición, el señor Cambó pudo ayer abandonar el lecho.

ción, el señor Cambó pudo ayer abandonar el lecho.

GASCON Y MARIN NO REPRESENTA AL SEÑOR ALBA

Autorizadamente podemos afirmar que el señor Gascon y Marin, al cupar el ministerio de Instrucción, no lleva la representación de don Santiago Alba.

Como se sabe, el señor Alba, al advenir la Dictadura, disolvió su partido y no lo ha reconstituido. Tampoco ha autorizado a nadie para que pueda afirmar que en ninguno de sus actos lleva su representación.

POR HACER UN CHISTE LE ENCARCELAN

Por hacer anoche un chiste en la función del Price, fué detenido y encarcelado el popular artista bufo Ramper.

UN COMENTARIO DE «HERALDO DE MADRID»

«Heraldo de Madrid» en su número de anoche dice entre otras cosas:

«Está dado el salto del Gobierno de fuerza al Gobierno político del que tanto se habló en los años de la dictadura.

Únicamente un sentimiento de piedad hacia el vencido, nos impidió enjuiciar sobre aquellos viejos políticos que no supieron evitar el golpe de Estado. Además se dijo, y nosotros también, que el pasado no podía volver jamás. Hoy, en contra de lo que se dijo, vemos que el pasado ha vuelto. Son los mismos hombres de 1923.

Por circunstancias especiales, de todos conocidas, no queremos ser hoy más explícitos.

Por las mismas circunstancias especiales a que alude «Heraldo», los demás periódicos liberales se abstienen de hacer comentarios acerca de la crisis y la solución que se le ha dado.

EL PARTIDO SOCIALISTA Y LA U. G. DE T.

Para el sábado próximo, a las diez de la mañana, están convocados en la Casa del Pueblo de Madrid los Comités del Partido Socialista y de la U. G. de T. para cambiar impresiones acerca de la situación política después de la solución dada a la crisis. En esa reunión se fijará, seguramente, la línea de conducta a seguir por el Partido Socialista y la U. G. de T.

Los lobos de Rumanía

LONDRES, 18.—Telegrafían de Bucarest que en Paramurat los lobos han devorado a un magistrado y a un sacerdote que paseaban por el campo.

La vida en Vizcaya

Requisitoria a Indalecio Prieto

Marineros en peligro. - El temporal inunda el convento de los P. P. Oblatos. Un desprendimiento que es una plaga contra los manzanos

(POR TELEFONO)

Bilbao, 18.

LLAMAN Y NO RESPONDE

El juez del distrito del Ensanche ha publicado en el «Boletín Oficial» una requisitoria que dice:

«Indalecio Prieto Tuero, hijo de Andrés y de Constanza, natural de Oviedo, de estado viudo, de profesión taquígrafo, de 47 años de edad, procesado en el sumario número 6 de año 1930 por el delito de provocación a la rebelión, del Juzgado especial de Bilbao y como comprendido en el número 3 del artículo 835 de la Ley de Enjuiciamiento criminal, comparecerá en el término de diez días ante la Audiencia de Bilbao, bajo apercibimiento de ser declarado rebelde pasándole el perjuicio a que hubiere lugar.»

DOS HOMBRES EN PELIGRO

Esta madrugada, un cabo de la Guardia municipal ha sido requerido por dos individuos para que aportara una cuerda a fin de salvar a dos individuos que, tripulando una lancha, se encontraban en peligro, a consecuencia de la fuerte riada.

Se acudió en socorro de los «náufragos»; pero gracias a que éstos sacaron fuerza de flaqueza, consiguieron ponerse a salvo atrancando al muelle de Arriaga y saltando a tierra. Se llamaban Gregorio Laguardia y Ricardo Villaverde, los cuales, después de ponerse a salvo marcharon a sus respectivos domicilios.

CONSECUENCIAS DEL TEMPORAL

Por efectos de las filtraciones provocadas por las pertinaces lluvias de estos días, se desprendió un enorme bloque de tierra y piedras, junto a un caserío de la falda de Archanda, donde destruyó más de setenta árboles frutales, la mayor parte de ellos manzanos.

Como existe un gran peligro de que se produzca otro derrumbamiento que arrastre el caserío, se han adoptado grandes precauciones para evitar desgracias.

—En Las Arenas inundaron las lluvias la planta baja del edificio ocupado por los padres Oblatos.

En el mismo barrio, se registraron varios corrimientos de tierras que causaron desperfectos en el arbolado y otras averías más importantes en la plazuela de María Cristina, donde la mayor parte de los tamarindos quedaron con las raíces peladas.

En algunos sitios, los corrimientos de tierras llegaron hasta la playa.

VIA INTERCEPTADA

Esta mañana descarriló cerca de la estación de Durango, a la entrada del puente, el tren correo de San Sebastián, quedando la vía interceptada.

Los viajeros de este tren hubieron de utilizar el tren tranvía en el que llegaron a Bilbao a las once y cuarto de la mañana.

RECOGIDA DE PERIODICOS

En el instante en que llegaba a la estación de Bilbao el tren que conduce la correspondencia y los periódicos de Madrid, la policía procedió a la recogida de los paquetes de «El Sol», «El Liberal» y «La Tierra», que habían sido denunciados el día anterior en la corte.

LARGA CONFERENCIA

El gobernador civil ha celebrado hoy una larga conferencia con el marqués de Arriaga de Ibarra, sin que se sepa de que trataron, porque no lo dijo el gobernador.

El gobernador civil pone su cargo a disposición del Gobierno

Por la tarde el gobernador civil recibió la comunicación oficial de la nueva constitución de Ministerio. Inmediatamente el señor García Novoa puso su cargo a disposición del Gobierno.

Ateneo Guipuzcoano

Una conferencia de don Luis de Zulueta

Pasado mañana, sábado, a las siete de la tarde, actuará desde la tribuna del Ateneo el gran escritor y catedrático don Luis de Zulueta, literato de indiscutible prestigio, que disertará sobre el tema 1831-1931. Mariana Pineda, flor de la Libertad.

El señor Zulueta es autor de numerosos trabajos sobre pedagogía, crítica e historia de nuestra literatura. Colabora en multitud de revistas y periódicos y ha realizado varios viajes a América requerido por diversas entidades para dar conferencias, de las que dejó gratísimo recuerdo.

Esta conferencia ha sido muy bien acogida.

Se vende

la farmacia de la calle Fuenterrabía, número 32, por tener que ausentarse su dueño al extranjero.



DOS MINISTROS DE LOS "NUEVOS".

(Foto Contreras y Vilaseca.)

Facta y García Prieto

El hombre que recibe las bofetadas

Reproducimos el siguiente artículo de nuestro actual colaborador y antiguo director, don Isaac Abeytua, que fué publicado en estas mismas columnas el día 9 de noviembre último. Creemos que es de evidente oportunidad para refrescar la memoria de nuestros lectores:

El azar fragua, a menudo contrastes terriblemente sarcásticos... A la misma hora en que Luis Facta, el García Prieto italiano, moría en su ciudad natal, olvidado y desdichado por todos, García Prieto, el Facta español, reanudaba, lleno de esperanza, sus antiguas tareas de mesnadero palaciego.

No obstante la frase cruel con que lo crucificó Francisco Nitti, Facta valía, como político, infinitamente más que su émulo español. Facta era una mente clara, esterilizada por una voluntad inerte. Hombre para gobernar un país apacible en una etapa floreciente. Buen orador, estaba justificado su descubrimiento en una nación que, como Italia, se paga tanto del verbo y del ademán.

García Prieto es la nulidad aupada por el nepotismo. Encarna todos los vicios del régimen monárquico: desproporción entre las promesas y los hechos; ausencia de espinazo; gusto—aunque no aptitud—para la intriga; contumacia en el error; temor a la voluntad popular... Otros reciben golpes y desaires con sádica complacencia; él los aguanta con la resignada sonrisa del que sabe que ha nacido con esa misión. Otros indignan; él suscita la carcajada. No ha conquistado nada por sí; su acceso a la política se lo debe a una boda afortunada; su marquesado, a la gracia real y al trabajo ajeno; su título de jefe de partido, al livido estupor causado en sus presuntos rivales por el asesinato de Canalejas...

Si no hubiera existido García Prieto, habría tenido que inventarlo la monarquía, que siempre ha utilizado para los papeles de liberal a un zorro y a un pobre de espíritu. Uno le servía para romper, a fuerza de zancadillas, la médula de los liberales auténticos, despistados en el dinastismo, y el otro como aglutinante y emoliente de concupiscencias irritadas.

Todo tiene en García Prieto perfil caricatural: la traza física, de figurín pasado de moda; la oratoria, mal servida por dos registros de voz, nunca empleados a tiempo; la facie, inexpresiva y adormilada; el ademán siempre descompasado. Su pensamiento y su palabra le traicionan también, como la voz y le sitúan en falsete ante aquellos acontecimientos, que convendría afrontar con dignidad y energía irreducibles. Así, de toda su actuación predictatorial, no se recuerda más que un hecho grotesco: la fingida entereza con que, frente a las broncas amenazas de Aguilera, pronunció su gran frase del Senado, aquella frase, que, en boca de un Ríos Rosas, hubiera tenido acentos espartanos, y que, en labios del yerno mayor del reino, fué una irrisión: "Antes de atropellar la soberanía del Poder civil, tendrán que pasar sobre mi cadáver".

¡Como si fuera preciso matar a un maniquí para pasar adelante!

A Facta no le ha sido dado el contemplar el derumbe del fascismo. Al día siguiente de la "marcha sobre Roma", Facta se reclusó en su cómoda "villa" de Perinolo, entre flores y entre libros, trazando sobre su vida pública, definitivamente conclusa, una ancha y negra raya. Ni colaboración ni antagonismos con los vencedores. Ostracismo vitalicio y melancólica conformidad. De cualquier modo que finara la era fascista, Facta sabía que no vestiría nunca más la toga del tribuno ni la casaca del ministro. Todos los cirineos del mundo no bastarían a retener sobre las sienes de Víctor Manuel una corona que se vendría al suelo fulminantemente, el mismo día en que a su propietario le dejaran libres las manos los "camisas negras".

Nadie le requirió en ningún sentido. Ni Orlando y Giolitti para que les acompañara como zafios rodriónes del despotismo mussoliniano, ni la oposición para que les ayudara en Montecitorio y les siguiera al Aventino, al exilio y a la conspiración.

Facta era un político periclitado. La reacción no lo arrolló y la revolución lo despreciaba.

García Prieto no tuvo que contener, el 13 de septiembre, una avalancha como la fascista. La militancia encabezada por Primo de Rivera pudo y debió finalizar en una Comisaría policíaca, si en la presidencia del Consejo hubiese habido, no un gobernante valeroso, sino un político de mediana sagacidad. Pero García Prieto carecía de autoridad para oponerse a la maniobra impunita, gestada con su consentimiento y ayuda. Ese día, el marqués de Albuernas no hizo sino cumplir con su deber. Con su triste y bajo deber de palaciego servil, que no tiene otro menester que el de defender a la corona, brindando su rostro estupefacto a las bofetadas de todos los contendientes.

De aquellas bofetadas le resacieron un beso y un juramento.

¿Qué fué de García Prieto durante los seis ignominiosos años? Recordamos su llegada a Hendaya pocos días después de su expulsión del Gobierno. De su expulsión, porque ésta es una de las diferencias entre Facta y Albuernas. El García Prieto italiano renunció a su puesto, sin vana palabrería. El Facta español llevó su candidez hasta proponer una pueril componenda.

García Prieto llegó a Hendaya y se encerró en su "villa". Como Facta. Como él se negó a hablar con los periodistas. No quiso defenderse, ni menos atacar. En dos meses se extinguió su recuerdo en todas las memorias. Una noche, en el teatro de Irún, alguien me tocó con el codo durante la representación de una comedia azoriniana. "Ahí está García Prieto", me dijo, señalando una platea. ¿García Prieto? A mí, hombre de excelente memoria, estos dos apellidos no me decían nada. Miré hacia la platea y vi un hombre encorvado, con los ojos sumidos entre arrugas, con el bigote encieniento, rapado a la inglesa, y tampoco se avivó mi memoria. "¿No se acuerda usted de él?", preguntó mi vecino de butaca, al verme perplejo e indeciso. "No; no sé a quién se refiere usted". "Al hombre del 13 de septiembre", aclaró mi colocutor. "¡Aaah, ya!" Fué preciso la intervención del episodio en que el amorío de la concentración liberal sirvió de escar-

no a amigos y enemigos, para que yo identificara al hastiado espectador de la platea.

Pasaron meses y años sin que oyera la voz de García Prieto, en ninguno de sus dos registros. Parecía obrar en todo como Facta. De sus camaradas de dinastismo, unos se habían incorporado lealmente a la democracia; otros reaccionaban sensiblemente ante la ofensa, aunque todavía esperasen una satisfacción; había quienes, como Romanones, sin quebrar su palacieguismo, lo desfiguraban para mejor servirlo, y se mezclaban en conspiraciones y conjuras, con ánimo de hacer de Duguesclines, en el momento crítico. Para que no faltara nada, eran bastantes los políticos estigmatizados y exonerados que se subían a la trasería de la carroza del vencedor.

García Prieto seguía inactivo y silencioso. ¿Se habría hecho justicia a sí mismo, practicándose el "hara kari" político?

No; esperaba una ocasión para reaparecer en su puesto de siempre y con su misión de siempre: la del hombre que ofrenda su rostro a desaires y bofetadas. Esperaba que lo llamaran para ir donde se le designara y en la postura que conviniera; a gatas o de rodillas. Esperaba ser de nuevo el aglutinante y emoliente de las concupiscencias inflamadas e irritadas.

Y ahí está otra vez, yendo de casa en casa, para sacar las castañas del fuego a la monarquía y a Alba; siendo el blanco de todas las sátiras y de todos los desprecios; escuchando la negativa rotunda de Melquiades Álvarez, que, con todas sus vacilaciones, es un prodigio de tesón frente a este desventurado yerno mayor del reino, que no se ha enterado, como Facta, de que la reacción lo arrolló y la revolución lo desprecia. Ni de que es demasiado tarde para componendas y pantomimas.

Isaac ABEYTUA.

Salón Miramar

Hoy, jueves,

ESTRENO EXTRAORDINARIO

WILLIAM HAINES en "UN HOMBRE"

Producción de la «Metro-Goldwin», en ocho partes.

LADY



TODAS LAS MUJERES

que quieren conservar los dientes sanos, las encías fuertes y el aliento perfumado emplean a diario **PERBOROL**.

PERBOROL conserva los dientes sanos porque el perborato sódico base de su composición desprende abundante cantidad de oxígeno que, además de ser el mejor antiséptico conocido, tiene la propiedad decolorante de aclarar los dientes, blanqueándolos sin alterar ni desgastar su esmalte.

PERBOROL fortifica las encías porque su oxígeno penetra en las pequeñas hendiduras que existen entre los dientes y las encías, haciendo que éstas dejen de sangrar y se vuelvan fuertes, sanas y vigorosas.

PERBOROL 1,50

PRECIO
1,50
TRES APTES

Santorál

Jueves, 19 de febrero.—Santos Gabino, Alvaro y Conrado, confesores.

Ortos y ocasos.—El sol sale a las 7,5, pasa por el meridiano a las 12,28 y se pone a las 17,54.

La luna sale a las 8,8, pasa por el meridiano a las 13,54 y se pone a las 20,49.

Doctor CASTAÑEDA. Consulta de enfermedades de garganta, nariz y oído.

HERNANI, 9, segundo.

Viajes

De Eibar se ha trasladado a Vitoria don Jesús León.

MOTOKES A. E. G.
LOS MAS ACREDITADOS
PORTAL Y MORO - San Sebastián

—Han regresado de París con los últimos modelos en sombreros para la próxima temporada, las señoras Becerra J. Dutheil, de la Casa Levy.

Letras de luto

Dofia Joaquina de Irusta y Anarabe.—Ayer falleció en Ondárroa, a los ochenta y ocho años de edad doña Joaquina Irusta y Ana-

rabe (viuda de Goitia), cuyo fallecimiento ha producido penosa impresión por ser la finada persona que por sus relevantes dotes personales se había hecho acreedora a numerosos afectos y simpatías.

Por este motivo no dudamos que tanto la conducción del cadáver al cementerio de Ondárroa, que se verificará hoy, a las diez de la mañana, como los funerales que por el eterno descanso de la finada se celebrarán a continuación en la iglesia parroquial de dicha villa constituirán sentidas y elocuentes manifestaciones de duelo.

Reciban sus deudos, muy especialmente nuestro querido amigo y distinguido colaborador Shanti de Meabe, hijo político de la finada, la expresión de nuestra sincera condolencia.

—Los funerales por el eterno descanso de don Marcial Martiarena Michelena, cuya conducción al cementerio se verificó el martes a las doce y media del mediodía, se celebraron ayer, a las ocho de la mañana, en la iglesia parroquial de San Ignacio.

Reiteramos a sus deudos la expresión de nuestra sincera condolencia.

—A los sesenta y siete años de edad falleció doña Juana Pagoaga y Astigarraga, a cuyos deudos expresamos nuestra sincera condolencia.

Mañana, viernes, a las nueve y media de la mañana será conducido el cadáver al cementerio de Rentería, y a continuación, en la iglesia parroquial de dicha villa se celebrarán solemnes funerales por su eterno descanso.

Don Benito Milner Lamstein

A las once de la noche falleció ayer a los 74 años de edad, don Benito Milner Lamstein cuya muerte al ser conocida en San Sebastián, ha de producir profunda y general impresión de pesar.

Don Benito Milner gozaba en San Sebastián de numerosas y merecidas simpatías. Espíritu activo y emprendedor, era colaborador de numerosas empresas industriales y muchas de ellas deben gran parte de su potencialidad al talento iniciador del finado, a su esfuerzo tenaz y entusiasta.

Por este motivo, tanto la conducción del cadáver al cementerio de Polloe que tendrá lugar hoy, jueves, a las cuatro de la tarde, como los funerales que por el eterno descanso de su alma se celebrarán mañana, a las once de la mañana, en la iglesia parroquial del Buen Pastor, constituirán elocuentes manifestaciones de duelo, en las que sin duda estarán representadas todas las clases sociales.

A las muchas pruebas de condolencia que en estos momentos reciben los familiares del señor Milner, deben unir la nuestra muy sincera, que enviamos muy especialmente a su viuda doña Francisca Ledoux, sus hijos nuestros particulares don Gastón, don Maximiliano y don Alberto; y su hijo político don Francisco Nerecán, también particular y querido amigo nuestro.

CHICO

de 14 a 15 años, hace falta para «Casa Miracruz, 13. Presentarse de nuevo y a diez y media, y de tres y media a cuatro y media.

SISTEMA NERVIOSO Y MENTAL

R. BUENO

Consulta de 3 a 6. -:-:-:-:- Larrame H. 2.

CASA DIAZ

Avenida, 3 - Telf. 10-152



Discos de todas clases

"BROADCAST"
"LA VOZ DE SU AMO"
"ODEON"
"PARLOPHON"
"POLYDOR"
"REGAL"

Gramofonos portables - Variadismos modelos. - Gramolas eléctricas y Amplificadores con altavoces
PIANOS - AUTOPIANOS

INFORMACION GENERAL EXTRANJERA

Los EE. UU. tomarán parte en la Conferencia internacional del desarme

El presupuesto británico cerrará con un déficit de 50 millones de libras esterlinas. Se acentúa la tirantez entre árabes e israelitas de Palestina. Los metalúrgicos alemanes trabajarán solamente cinco días por semana

RESPONSALES DE LA INFANTA MARIA CRISTINA?

ROMA, 18. — Se afirma que existe compromiso matrimonial entre el duque de Bergamo, primo del rey de Italia, y la infanta María Cristina, hija de los reyes de España. Se añade que la noticia será pronto confirmada de modo oficial. (United Press).

UN COLOSAL INTENTO DE DEFRAUDACION

LONDRES, 18. — En los círculos comerciales ha causado gran emoción la noticia de que una sociedad de fabricación y venta de seda artificial ha intentado defraudar a la Aduana británica en una suma de 400.000 libras esterlinas, es decir más de cincuenta millones de francos.

Con tal motivo se han practicado varias detenciones de conocidos negociantes, siendo realizadas la mayoría de ellas en Glasgow.

UN CONGRESO ECONOMICO INTERNACIONAL

BUGAREST, 18. — Se han inaugurado las sesiones del Comité permanente de estudios económicos de los Estados de la Europa Central y Oriental, estando representadas Bulgaria, Hungría, Letonia, Polonia, Rumania, Yugoslavia y Checoslovaquia.

Los congresistas estudiarán principalmente la cuestión de sostener una tesis común en la Conferencia internacional del trigo que se celebrará en Roma el 26 de marzo próximo y en la que celebrarán en París el 23 de marzo los delegados de los países exportadores e importadores de cereales. También se ocuparán del lugar y fecha de la próxima conferencia de Estados agrícolas.

EL PARO FORZOSO EN ALEMANIA

BERLIN, 18. — La Federación de la industria metalúrgica de Berlín ha llegado a un acuerdo con sus obreros, consistente en que éstos sólo trabajen cinco días a la semana, con jornada de ocho horas, a fin de no tener que despedir personal por falta de encargos. Los empleados de oficinas reducirán el número de sus horas de trabajo.

Los astilleros Howalt, de Kiel y de Hamburgo, han adoptado una medida idéntica.

LA AGITACION NACIONALISTA EN LA INDIA

LONDRES, 18. — Comunican de Bombay que en los círculos políticos de la India no se esperan resultados importantes de las conferencias que están celebrando el virrey lord Irwin y el jefe nacionalista Gandhi.

Se desmiente de modo oficial el rumor de que el secretario de Estado para la India y el ministro de Negocios de los Dominios iban a marchar a Delhi para colaborar en la redacción de la nueva Constitución para la India.

Unicamente se prevé que pueda celebrarse una conferencia entre los jefes de los partidos indios moderados que cooperan con el Gobierno inglés y los jefes del Congreso nacionalista de la India.

LA MISERIA EN LOS ESTADOS UNIDOS

FILADELFA, 18. — El alcalde de esta ciudad ha declarado que será preciso proclamar en ella el estado de sitio para evitar desórdenes a menos que las personas pudieran contribuir en mayor proporción que lo hacen actualmente a nutrir los fondos destinados a socorrer a los huelguistas forzosos.

Dicho alcalde calcula que más de 250.000 personas, de ellas 50.000 niños, carecen de lo indispensable para la vida en Filadelfia.

CANTANTE EN PELIGRO

SIDNEY, 18. — La célebre cantante señora Melba ha sufrido un retroceso en la enfermedad que padece y su estado inspira viva inquietud a los médicos que la asisten.

LAS LUCHAS POLITICAS EN ALEMANIA

BERLIN, 18. — Según el "Lokal Anzeiger" en un choque que sostuvieron cerca de Nauen los nacional-socialistas y comunistas resultaron gravemente heridos siete de los primeros y un comunista.

LA TENSION ENTRE JUDIOS Y ARABES EN PALESTINA

JERUSALEN, 18. — El presidente del Comité ejecutivo árabe de Palestina ha dirigido una carta al Alto Comisario británico en la cual censura duramente el mensaje que el primer ministro de la Gran Bretaña, dirigía al Dr. Weizmann.

El presidente del Comité ejecutivo árabe afirma en su carta que las declaraciones del primer ministro constituyen una nueva política que es incompatible en absoluto con el Libro Blanco, al cual no parece conceder más importancia que a un pedazo de papel. Añade que el problema es muy grave y puede hacer perder a los árabes la confianza en el Gobierno británico, mandatario de Palestina.

Dice también la carta que, como el primer ministro británico autoriza a la Agencia judía a hacer el boycott a la mano de obra árabe, en contra de lo que dispone el artículo sexto del mandato de la S. D. N., no tendrá otro remedio el presidente del Comité ejecutivo árabe que presentar a dicho Comité una proposición en el sentido de que los árabes acuerden el boycott contra todos los judíos de Palestina.

Termina la carta declarando que la actitud de Mac Donald ha echado por tierra toda esperanza de una cooperación entre

árabes y judíos y ha hecho imposible toda inteligencia entre ellos.

ATENTADO TERRORISTA EN YUGOSLAVIA

BELGRADO, 18. — Comunican de Pajistova, que una potente bomba hizo explosión en casa de un ex alcalde de dicha localidad hirviendo gravemente a éste y levemente a su esposa.

La bomba había sido colocada debajo de la cama donde dormía el matrimonio.

Ha sido detenido un vecino, por suponerse autor del atentado.

NUEVO COMITE INTERNACIONAL

GINEBRA, 18. — Acaba de ser constituido en esta ciudad un Comité internacional de relaciones intercooperativas.

Dicho Comité tiene por finalidad el promover el desarrollo de las relaciones morales y económicas entre las cooperativas agrícolas y las cooperativas de consumo, y asegurar el enlace entre el movimiento cooperativo en su conjunto y las instituciones internacionales, especialmente la organización económica de la Sociedad de Naciones, la Oficina Internacional del Trabajo y el Instituto Internacional de Agricultura.

Ha sido elegido presidente del citado Comité, Albert Thomas.

LOS TERREMOTOS DE NUEVA ZELANDA

WELLINGTON, 18. — Se ha descubierto ayer que a consecuencia de los últimos terremotos, el fondo del mar entre la isla de Taumatu y la costa cercana a Gisborne, ha experimentado considerables modificaciones. Durante la marea baja, salen gases inflamables y columnas de agua caliente de un sitio en que se ha elevado considerablemente el fondo del mar; y se ven trozos de troncos de árboles pertenecientes a un bosque que debe estar cubierto por el mar desde hace muchos siglos.

LA CRISIS FINANCIERA BRITANICA

LONDRES, 18. — Ayer por la tarde pronunció un discurso el ministro de Hacienda, Mr. Snowden, ante los diputados laboristas que se habían reunido en una de las salas de la Cámara de los Comunes.

En este discurso, que era esperado con vivo interés, debía el ministro exponer las reformas financieras que sin determinarlas claramente, había anunciado en una de las sesiones de la Cámara de los Comunes, pero tampoco esta vez dió explicaciones claras

de sus proyectos, y afirmó en cambio, que sus palabras no habían sido bien interpretadas en general.

Refiriéndose a los sacrificios que debían de ser consentidos por los obreros, dijo que con ello no había querido dar a entender que pensaba en una disminución de los jornales, sino solamente que era posible que se viese obligado a suspender temporalmente los proyectos de desenvolvimiento social anunciados por el Gobierno.

Volvió a ocuparse de la situación financiera del país y declaró que el déficit del presente presupuesto será por lo menos de cincuenta millones de libras esterlinas, añadiendo que se imponían sacrificios considerables, pero que creía poder no tener que aumentar los impuestos.

Dejó entender que si se agravaba la situación económica actual, era muy posible que el número de los huelguistas forzados fuese de cinco o seis millones.

Por último, dijo Mr. Snowden que estaba dispuesto a dejar su puesto a cualquiera que se creyese en condiciones de hacer algo mejor para combatir la crisis financiera.

LA CONFERENCIA DEL DESARME

WASHINGTON, 18. — El ministro de Negocios Extranjeros, Mr. Stimson, ha manifestado que las naciones interesadas y muy especialmente las de Europa, deben de adoptar las disposiciones necesarias para que se celebre en 1932 la Conferencia internacional del desarme, y ha añadido que los Estados Unidos están dispuestos a tomar parte en dicha Conferencia.

UNA PROCLAMA DE HITLER

MUNICH, 18. — Hitler, el jefe de los nacional-socialistas alemanes, ha dirigido una proclama a sus partidarios, poniéndoles en guardia contra el peligro que supone el que se hayan logrado deslizar entre sus filas agentes provocadores y prohibiéndoles que no solamente hagan uso, sino que hasta tengan armas en su poder.

LOS PELIGROS DE LA AVIACION

TOKIO, 18. — Un aeroplano militar japonés de la base de Yokosuba, se ha estrellado contra el tejado de la Escuela de agricultura de Fujiyeda y la explosión de su motor ha producido un incendio en el edificio.

Los tres oficiales que ocupaban el aeroplano resultaron muertos.

INUNDACIONES EN TURQUIA

ANDRINOPOLIS, 18. — A consecuencia de

las lluvias torrenciales que caen sin interrupción desde hace días se ha desbordado el río Maritza y ha inundado la parte baja de la población, que se encuentra a oscuras por haber interrumpido las aguas el funcionamiento de la fábrica de electricidad. Muchas casas han tenido que ser abandonadas por sus habitantes y se teme que se derrumben.

LA LUCHA POR LA PAZ

LONDRES, 18. — Varios diputados laboristas se esfuerzan en crear un comité parlamentario mixto contra la guerra, y se cree que cuando se discutan los presupuestos de guerra, marina y aeronáutica presentarán una enmienda que pedirá la abolición de la aviación militar y que la aviación civil sea colocada bajo un control internacional.

LA CRISIS MINERA BRITANICA

LONDRES, 18. — El secretario del Departamento de Minas ha manifestado ayer en la Cámara de los Comunes que en el período comprendido entre el primero de diciembre de 1924 y el 30 de junio de 1929 cesaron de ser explotados en la Gran Bretaña 1.148 pozos de minas de carbón en los que trabajaban 92.000 hombres, sin que haya vuelto a reanudarse en ellos el trabajo. Añadió que en lo que va de mes ha cesado el trabajo en 71 minas de carbón, que ocupaban a cerca de 10.000 obreros, no sabiéndose si el paro será provisional o definitivo.

EL VIAJE DEL PRINCIPE DE GALES

GUZCO, 18. — El príncipe de Gales y su hermano el príncipe Jorge se han embarcado para atravesar el lago Titicaca con rumbo a Bolivia. (United Press).

LONDRES, 18. — El ministro de la Gran Bretaña en la República Argentina ha telegrafiado que el príncipe de Gales y el príncipe Jorge presenciarán una revista de fuerzas aéreas de la Argentina el 7 de marzo próximo. (United Press).

LITVINOFF Y EL PREMIO NOBEL

MOSCU, 18. — Los periódicos comentan favorablemente la propuesta hecha por un grupo de radicales noruegos para que sea atribuido al comisario soviético Litvinoff el premio Nobel de la Paz.

La propuesta se funda en que la reunión de Ginebra para tratar del desarme internacional pidió el citado Litvinoff, como jefe de la delegación rusa, que las naciones procediese a su desarme total en un plazo brevísimo. (United Press).

EL RECORD DE VELOCIDAD EN AUTOMOVIL

DALLAS (Texas), 18. — Se asegura que el célebre automovilista Pedro de Paolo n. dará construir un automóvil capaz de alcanzar la velocidad de 300 millas por hora para con él intentar batir el record mundial que tiene establecido el capitán Campbell con 248 millas.

El automóvil que quiere construir Pedro de Paolo será bimotor, tendrá una fuerza de 2.600 caballos y costará unos 75.000 dólares. (United Press).

MUERTE DE UN ACTOR DE "CINE"

HOLLYWOOD, 18. — A consecuencia de una peritonitis ha fallecido el célebre actor cinematográfico Luis Wolheim, que desempeñó el papel de Cat en la película "Sin novedad en el frente". (United Press).

EL ESTADO DE SITIO EN EL PARAGUAY

ASUNCION, 18. — El Gobierno ha decretado el estado de sitio en todo el país hasta el 31 de marzo próximo, debiéndose esta medida a la agitación que se nota en el elemento obrero.

El estado de sitio será levantado para proceder a las elecciones. (United Press).

LAS CONSPIRACIONES DE TURQUIA

ANKARA, 18. — Ha sido decidido que sean juzgados por un tribunal militar el ex ministro de Instrucción Pública, Vehbi pachá, y el ex diputado Sururi, que fueron recientemente detenidos en Balikesir por estar complicados en una conspiración reaccionaria contra el Gobierno de la República turca.

Uno de los que recientemente fueron condenados a muerte por el tribunal de Menemen, que consiguió escapar cuando era conducido al lugar en que debía ser ahorcado, ha sido entregado por unos campesinos a la gendarmería. El condenado había vagado por los montes durante una quincena de días y poco menos que muerto de hambre y frío pidió hospitalidad a los campesinos que lo han entregado a las autoridades. Se cree que será ejecutado mañana.

EL COMERCIO EXTERIOR DE VARIAS NACIONES

WASHINGTON, 18. — En el mes de enero último las exportaciones de los Estados Unidos alcanzaron un valor total de 250 millones de dólares y las importaciones importaron 183 millones. Estas cifras son las más bajas de las registradas desde el mes de enero de 1922.

BERLIN, 18. — El balance del comercio exterior de Alemania durante el mes de enero último se salda con un excedente de cien millones de marcos de las exportaciones sobre las importaciones.

PARIS, 18. — El comercio exterior de Francia durante el mes de enero último acusa un excedente en las importaciones sobre las exportaciones de más de mil doscientos millones de francos.

No hay paz sin libertad

El afirmar que en el curso del presente año será indispensable una acción común contra los fomentadores de disturbios internacionales, no significa, en modo alguno, hacerse eco de campañas alarmistas cuyos orígenes y objetivos son, por lo demás, harto conocidos y transparentes. Muy al contrario: nada nos parece tan pernicioso como esas maniobras interesadas que anuncian la guerra como fatal e inminente. El deber de todos los pacifistas, pertenecan al sector político que sea, consiste ante todo en combatir tales maniobras y evitar que logre desarrollarse una nueva psicosis de angustia, un estado de espíritu general que el que conocimos en los albores de la catástrofe de 1914.

Pero por otra parte la convicción de que la guerra no es inevitable, de que no es cierto que la humanidad esté necesariamente condenada a padecer sus horrores, no puede hacernos pasar por alto aquellas alarmas legítimas, provocadas por la situación actual.

Una ojeada al horizonte europeo no es, en efecto, cosa capaz de tranquilizarnos. Muchos peligros surgen, muchos resentimientos se exasperan, muchos focos de conflicto se encienden, debido, sobre todo, a la creciente audacia de los que aún sueñan con descabelladas aventuras imperialistas, apoyadas en regímenes de fuerza.

La conclusión más evidente que cabe sacar de las actuales circunstancias es, en efecto, la siguiente: que no se puede luchar separadamente por la paz y por la libertad. En todas partes los provocadores de conflictos son a la vez los enemigos más acérrimos de la democracia. Y desde luego no debe verse en esto un simple fenómeno de simultaneidad, de coincidencia. El doble asalto dirigido por los mismos hombres, dictadores o dictadorzuelos, responde a un fin único: la preparación de nuevos conflictos implica en primer lugar el aplastamiento de las fuerzas populares de libertad y democracia que se oponen a la guerra.

Tampoco es un mero azar, téngase bien en cuenta, que las políticas de aventuras se designen hoy con un solo nombre: fascismo. Porque son bien conocidos los lazos íntimos que unen entre sí a todos los regímenes de dictadura, aquellos que ya existen lo mismo que los que aspiran a establecerse.

He ahí por qué en el mundo los trabajadores lanzan ahora un grito de alarma; por qué desean la cooperación de todos los elementos que con ellos quieren impedir la catástrofe. Otra mirada al mapa bastará además para explicar sus temores. Allí donde el régimen dictatorial deniega, coarta, suprime las libertades cívicas, una de sus primeras víctimas es siempre la clase trabajadora.

Deshechar las organizaciones obreras—abierto o taimadamente— y reducir por todos los medios

su fuerza y su influencia, constituye un aspecto decisivo de la preparación bélica. En primer lugar se priva al pueblo de sus libertades para reducirle a la impotencia; luego se le empuja, por la opresión sistemática, por las barreras puestas ante todo mejoramiento de sus condiciones de existencia, a la miseria, a la desesperación, que hacen a la masa dócil y abren sus oídos a las excitaciones demagógicas de un nacionalismo histérico.

No hay duda de que la situación, profundamente turbada, de Europa, proviene en buena parte de causas materiales. La crisis económica no es privativa de Europa, desde luego. La padecen con no menos agudeza otras regiones del mundo. Pero es en Europa donde produce efectos más temibles, porque actúa como fermento sobre pueblos empobrecidos, divididos, para los que se hace aún más sensible el desequilibrio general.

Basta con aludir al paro forzoso para comprender la gravedad de este estado de cosas. La existencia de millones de sin trabajo no es sólo la manifestación visible de una profunda depresión general; contribuye también a empeorar ésta en el orden económico y a prolongar sus efectos hasta el dominio político. No hay por qué callar nuestros temores. Si bien acontecimientos recientes han demostrado el poder de resistencia que en los países de la Europa Central los socialistas y las organizaciones obreras oponen a los aventureros de la política, no deja de existir el peligro de ver debilitarse esa resistencia si no se pone pronto remedio a la crisis.

Por defensa de la paz no entendemos solamente la acción inmediata contra todos los que la amenazan, o hasta contra todos los que la comprometen; sino también una organización metódica de la paz, que es inseparable de la conquista de la libertad ciudadana.

Para conseguirla es indispensable una cooperación europea capaz de remediar la miseria actual y sus consecuencias, y también de excluir definitivamente los nacionalismos cuya acción conjunta, si llegase a prevalecer, haría inevitable en efecto un nuevo cataclismo.

Esa cooperación, si ha de ser eficaz, tiene que extenderse a "todos" los aspectos de las relaciones internacionales. Es, pues, un vasto campo de acción que se abre a "todas" las fuerzas democráticas, convencidas de que el pacifismo no puede progresar sin la previa conquista de la libertad. Para luchar de común acuerdo no necesitan renunciar a ninguno de sus conceptos y programas particulares ni a su independencia.

Léon JOUHAUX.

Delegado de Francia en la Sociedad de las Naciones

(Prohibida la reproducción).

VALDESPINO - Jerez

Casa fundada en 1837

Macharnudo Inocente - Jerez Quina

Conac F. L. B. - Solera 1842

— MEDICO DENTISTA —
FUENTERRABIA, número 19

19 de Febrero

La Voz de Guipúzcoa

Página 7

Noticias de Zaragoza

El ministro de Instrucción, felicitado

Estreno feliz de "Las encadenadas". - Temores por el deshielo

(POR TELEFONO)

Zaragoza, 18.

DECEPCION

La solución que se ha dado a la crisis ministerial ha producido una gran decepción en la inmensa mayoría de la opinión. Menos mal que esta decepción ha sido contrapuesta con la designación del aragonés Gascón y Marín para el ministerio de Instrucción pública.

Con este motivo, en cuanto se recibió la noticia en Zaragoza, fueron enviados al catedrático de Derecho administrativo numerosos telegramas de felicitación, entre los cuales figuraban uno de la Facultad de Derecho, firmado por todo el claustro, muchos alumnos y sobre todo los maestros. La familia del catedrático ministro recibió numerosas visitas de amigos que acudieron también para felicitarla.

DIMISION REITERADA

El gobernador civil de la provincia de Zaragoza, señor Díaz Caneja, ha reiterado su dimisión al nuevo Gobierno.

EL ESTRENO DE "LAS ENCADENADAS"

Esta noche se estrenó en el teatro Parisiana, por la compañía de Gómez Hidalgo, la comedia dramática de Marcelino Domingo, "Las encadenadas".

El teatro lleno de público y el primer acto ha sido muy aplaudido.

La Policía ha adoptado grandes precauciones.

PARTIDO DE CAMPEONATO

El próximo domingo se jugará en Zaragoza el partido de la Liga de tercera categoría, entre los equipos del Tolosa y el Paris.

EL TEMPORAL

En la ribera del Ebro aumenta la alarma por la crecida del río Ebro que ha venido registrándose durante todo el día.

Consiste el gran peligro del temporal en que se eleve la temperatura y produzca un deshielo excesivamente rápido. Sin embargo, por los datos que se reciben del Pirineo, parece que este peligro no es inmediato, pues se registran en la cordillera temperaturas que oscilan entre los diez y los quince grados bajo cero, lo que hace suponer que no han de realizarse los temores abrigados en la ribera.

También por datos oficiales se ha sabido que hoy ha alcanzado el máximo de la crecida el río Ebro, que solo se ha desbordado en algunos sotos sin causar daños materiales. Y como la temperatura sigue siendo baja, el deshielo se irá produciendo poco a poco.

Círculo Mercantil Industrial

EL DOMINGO DE PIÑATA

La Comisión organizadora de festejos no descansa un instante; acaba de salir de una triunfal jornada cuando ya está dando los últimos pasos para asegurarse el éxito de otra y que constituirá un nuevo y rotundo éxito para el Círculo Mercantil. Nos referimos al gran festival que se organiza para el domingo de Piñata. Las señoras y señoritas que concurrirán al citado festival serán obsequiadas con números que les dará derecho a la rifa de magníficos regalos.

La entrada al salón se registrará por las mismas disposiciones observadas hasta la fecha.

Carretera expedita

De Escoriaza comunicaron ayer al Gobierno civil haber quedado expedita la carretera de aquel término, en el kilómetro 24, que quedó interrumpida el día 15 a causa de un desprendimiento de tierras.

Ante estos fríos

Anticifas, cock y leña para calefacciones al por mayor y menor, ciscos para braceros sin tifo. Usandizaga, 14. Teléfonos, 10-6-16 y 11-0-22.

G. Clemente Música

VIAS URINARIAS
Consultas, de tres a seis
PRIM, 27, segundo. — Teléfono, 14-8-09

Naranjas sin helar

Murcianitas de la mejor calidad, llegadas hoy. Precios reducidos.
Camioneta vendiendo en 500 pesetas.
MIRACRUZ, 17, (almacén). Telf. 14-8-74.

SECRETAS - PIEL - VIAS URINARIAS

Dr. J. SENRA
EX MEDICO MILITAR
Clínica de la profilaxis antivenérea
Consultas: de 11 a 1 y de 4 a 7
SAN MARTIN, 52, 1.º, izqda. — Telf. 1-22-42

CRONICA ALAVESA

Los Ayuntamientos de la Rioja alavesa, contra la Diputación

Un abogado, preso político, saldrá de la cárcel bajo palabra de honor de reintegrarse a ella en cuanto defienda una causa. - Duro temporal

(POR TELEFONO)

Vitoria, 18.

UNA LIBERTAD PROVISIONAL Y LIMITADA

Hace algunos días el secretario de la Juventud Republicana, abogado don Luis de Apraiz, recluso en la cárcel y procesado por la autoridad militar en el sumario que se instruye con motivo de los sucesos de diciembre, se dirigió al Juzgado exponiendo el caso de que para el día 20 del actual estaba señalado el juicio oral, en el que actuaría como defensor. Solicitaba que, con las garantías de seguridad que se creyeran convenientes, se le autorizase asistir a la vista. Recordaba al hacer la petición el caso del abogado señor Galarza, a quien se le permitió salir de la cárcel para defender al señor Serrán, reintegrándose luego a la prisión.

El capitán general de la región ha ordenado que se autorice la salida de la cárcel a don Luis de Apraiz durante el tiempo que fuese necesario para cumplir sus deberes profesionales en la Audiencia, sin vigilancia ninguna, únicamente bajo su palabra de honor de reintegrarse a la prisión en cuanto termine su actuación profesional.

OTRA LIBERTAD

Cumpliendo instrucciones recibidas de Capitanía general, ha sido puesto en libertad Pedro Arróyabe, detenido en el último movimiento revolucionario.

LOS SIN TRABAJO

Una comisión de unos cincuenta obreros parados estuvo en la Alcaldía para solicitar trabajo. El alcalde dispuso que se les emplee en la limpieza de nieve de las calles, abonándoseles el jornal al día. Esta brigada extraordinaria solamente se sostendrá los días que dure el temporal de nieve.

FIRMA DE ESCRITURAS

En el Ayuntamiento se procedió a firmar varias escrituras por permuta de terrenos a varios propietarios, para proceder a la apertura de la calle de Juan Francisco de Ayala.

CONTRA EL IMPUESTO PROVINCIAL AL VINO

En Laguardia se celebró la anunciada asamblea de Ayuntamientos y vitivinicultores, a la que asistieron 29 representantes de Municipios.

Se pronunciaron varios discursos atacando a la Diputación por el aumento sobre el impuesto del vino, aprobándose cinco conclusiones.

En síntesis, lo acordado es anunciar a la Diputación que, en tanto no sea suprimido por completo el impuesto sobre el consumo del vino cosechado en la provincia, se opondrán los cosecheros de los pueblos de la comarca a su exacción con toda resistencia; proceder a la ruptura de relaciones con la Diputación por vía de la dimisión de Ayuntamientos de la Rioja Alavesa, juntamente con la de los diputados representantes del

distrito, si en plazo breve no se resuelve la solicitud presentada por los Ayuntamientos y vitivinicultores de la comarca; solicitar del Gobierno la destitución de todos los diputados provinciales que votaron el impuesto, por entenderlo unánimemente la asamblea; dar un voto de gracias a los diputados señores Echánove y Dorao, que votaron en contra de dicho impuesto, y expresar la gratitud a la Prensa, que ha reflejado la justicia en la causa que defienden.

Fué designada una Comisión para hacer entrega de las conclusiones al presidente de la Diputación y llevar a la práctica las gestiones acordadas.

En la Diputación, los comisionados se entrevistaron con el presidente, encontrándole entretenido en recoger sus papeles, pues creía que en fecha breve tal vez no fuera diputado, por ser corporativo.

La Comisión ha designado al abogado señor Martínez de Aragón para que estudie y defienda el asunto.

CICLO DE CONFERENCIAS

Recientemente, el popular Casino Artista Vitoriano hizo un llamamiento a cuantos desearan pronunciar conferencias en los salones del Círculo durante la época de Cuarema, habiéndose recibido hasta ahora varias inscripciones, sobre todo de elementos jóvenes de la localidad.

DENUNCIA POR ROBO

En la Inspección de Vigilancia se personó el ingeniero de Caminos de Bilbao don Jesús Aguirre, para denunciar que del interior de un automóvil de su propiedad, que encerraba en un garaje, le habían sustraído un valioso reloj de oro, ignorando cómo se ha podido efectuar el hecho.

EL TEMPORAL

Continúa el tiempo crudo, de nieve, lluvia, granizo y truenos. Un temporal del más crudo invierno. Hoy estuvo nevando abundantemente, siendo el frío muy intenso.

De los pueblos de la provincia se reciben también noticias de que la nieve cae en abundancia.

Los servicios del Vasco-Navarro han sufrido algún retraso, debido a un corrimiento de tierras por el temporal de nieve y lluvia. En la línea del Mecolalde la nieve cubre por completo la vía, sobre todo en Salinas y Villarreal, donde la nieve tiene un espesor de 35 centímetros.

Los automóviles de línea hacen el servicio con muchas dificultades a causa de la nieve. Del servicio de Bilbao a Vitoria, solamente llegó un coche, viéndose el otro precisado a retroceder, el que va por la carretera de Murguía, por la nieve que encontró a la subida de Ayurdin.

Por las noticias que se recibieron en Vitoria del temporal en la provincia, no salieron los automóviles que hacen servicio a Eibar, Bernedo y Bóveda.

Por la noche continuó nevando.

Teatro Victoria Eugenia

GRAN COMPAÑIA DE COMEDIAS
PINO - THUILLIER

Tarde: A las 6 y media

Noche: A las 10 y media

Con la comedia en tres actos, de don Francisco Serrano Anguita,

Funciones para hoy

Grandioso éxito de la comedia en tres actos, de Romain Coolus,

MANOS DE PLATA

Las vacaciones de Víctor

FRONTON URUMEA

Hoy, jueves

Domingo de Piñata

Popular festival bailable de seis y media a nueve y cuarto.

Despedida al Carnaval. Dos grandes bailes de máscaras, tarde y noche.

Precios: caballeros, 0'75; señoras, 0'40.

Se instalará una valiosísima piña.

"Copa de horizontes"

por Concha Espina

Los más bellos cuentos de la insigne escritora están recogidos en este volumen magnífico, ilustrado en colores por Ontañón

Doce pesetas

CIAP - Librería Fé, Avenida de la Libertad, 16 - SAN SEBASTIAN

Información de Navarra

El temporal de nieves es formidable

Carreteras interrumpidas y ríos desbordados. - Para el Seminario

(POR TELEFONO)

Pamplona, 18.

EL TEMPORAL

Hoy ha continuado el temporal de nieves. Ha nevado copiosamente durante todo el día y el temporal se ha extendido a toda la provincia de Navarra.

A causa de la gran cantidad de lluvia caída en estos días ha experimentado notable crecida el río Ebro, por lo que ha sido suspendido el paso de la barca en Sartaguda. En San Adrián, se desbordó el río e invadió la carretera.

En el valle del Roncal ha sido suspendido el servicio de autobuses y el correo es repartido por peatones.

En el puerto de Velate, ha quedado interceptada la carretera de Pamplona a Irún en un trayecto de once kilómetros.

Con objeto de ver el estado de ese puerto y tomar las disposiciones necesarias, mañana marcharán a dicho punto el ingeniero director de Caminos provinciales, señor Erice, y el director de Agricultura, señor Nagore.

PARA EL NUEVO SEMINARIO

Al recibir hoy a los periodistas el alcalde señor Arvizu, les dijo que a mediodía había sido firmada en una sala del Palacio episcopal, la escritura correspondiente a la cesión de terrenos por parte del Ayuntamiento de Pamplona, para la construcción del nuevo seminario.

Por el Ayuntamiento firmó la escritura el alcalde, y por la Junta del Seminario el mismo prelado.

PARA EL DERRIBO DE UNA CASA

Para mañana ha convocado el alcalde a los propietarios de las casas colindantes a la del señor Iraizos, para tratar del derribo de esta casa y fijar las condiciones en que ha llevarse a cabo.

Piedra de sillería

De Iguelde, se vende. Informarán en esta Administración.

Doctor Vidarte

Sistema nervioso y mentales. Gabinete electroterapéutico.

Consultas: de 10 a 12 y de 2 a 4

ELCANO, 10, segundo

Juan Larre

NARIZ - GARGANTA - OIDO

Consulta de diez a doce y de tres a cinco. San Marcial 32 y 34. 3.º - Teléfono 1-26-48.

A. JAEN DE LA CLINICA LEREMBOURE

CIRUGIA OSEA Y ARTICULAR

Fracturas. Luxaciones. Afecciones de los miembros. Rayos X, transportable.

ELECTROTHERAPIA

Almorranas

Garantiza la cura radical sin operación el médico especialista Juan Echevarría. DIPUTACION, 1.º segundo. - BILBAO.

Jenaro Mañeru

MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL

Piel y secretas. Consultas: de 11 a 1 y de 4 a 6

Avenida de la Libertad 43. - Telf. 1-27-60

Use con predilección Achicoria marca "El León"

Elaboración al sistema belga



CENTROS OFICIALES

AYUNTAMIENTO

Visitas

Como el señor Prado, decididamente se manifestó contrario a aparecer por el Ayuntamiento, ya que al tener conocimiento de la crisis del Gobierno presentó su dimisión como alcalde, de la Alcaldía se ha hecho cargo el señor Goitia, que ayer recibió la visita del P. Gómez, del Colegio de Corazonistas, para interesarse por la actividad de las obras de relleno de aquella zona; también le visitó el ex teniente de alcalde, don José Orueta.

El señor Goitia, que en aquel momento estaba recibiendo la lista del nuevo Gobierno, no tenía noticias que comunicar, despidiéndose rápidamente de los periodistas, porque se encontraban en su despacho varios concejales, con los que quería charlar y cambiar impresiones; no sabemos si políticas o de índole particular.

Las regatas de traineras

Aunque el alcalde no la facilitó, había una noticia de interés para los pueblos del litoral, y ésta la facilitó un miembro de la activa Comisión de Fomento:

"Reunida esta Comisión, se dió el visto bueno a los premios para las regatas de traineras del próximo verano; premios que han aumentado considerablemente con relación a los del año pasado y que son un buen aliciente para que los remeros se animen y haya este año mayor inscripción de embarcaciones.

Habrán, como siempre, la regata de eliminatoria y luego la del premio de honor, más la de consolación.

Los premios establecidos son: primero, 25.000 pesetas; segundo, 15.000; tercero, 12.000; cuarto, 8.000; quinto, 5.000; sexto, 3.000; estos dos últimos serán para la regata de consolación.

Total: 68.000 pesetas".

La Permanente

Mañana, a las once y media, se reunirá la Permanente en sesión ordinaria semanal, para tratar del siguiente orden del día:

Acta de la subasta del solar municipal situado cerca de la Escuela de Eguía.

Acta de la subasta del solar A, manzana primera, de la calle de Matia.

Resumen de trabajos del Instituto municipal de Higiene.

Extracto de acuerdos de la Permanente durante el mes de enero de 1931.

Jornales y cuentas.

INFORMES

Del Tribunal examinador. — Proponiendo el nombramiento de don Francisco Ferrer para el desempeño de la plaza de oficial mayor letrado, jefe del Negociado Central.

De la Ponencia de Obras. — Proponiendo la adquisición de cuarenta toneladas de carbón de piedra con destino a las apisonadoras de vapor.

Proponiendo se abone al ayudante de capataz de caminos don Vicente Gárate el premio de constancia que le corresponde.

Proponiendo se transfiera a favor de don Antonio Recondo Irazu la subasta de venta del solar existente cerca de las Escuelas municipales del barrio de Eguía.

De la Ponencia de Hacienda. — Proponiendo se reintegre a la Sociedad Inmobiliaria del Kursaal las cantidades correspondientes a la parte del impuesto de espectáculos devuelta por la Diputación a la Corporación municipal.

Proponiendo se adjudique el servicio de cuidado de los relojes de la Pescadería.

De la Ponencia de Artikutza. — Proponiendo diversos acuerdos en relación con el saneamiento del manantial Mendigainko-Iturriya.

Sobre la mesa. — Informe de la Ponencia de Obras proponiendo se desestime la instancia de don Bautista Morales en orden a la colocación de una tubería en Recalde.

Informe proponiendo la provisión de dos plazas de oficial segundo.

Descargo de la Comisión de Ensanques a las denuncias formuladas por el señor Arizmendi en sesiones celebradas en 30 de enero y 6 de febrero corriente.

DIPUTACION

El puerto de Pasajes

Ayer estuvo en la Diputación la Junta Directiva de la Asociación Patronal del Puerto de Pasajes, para expresar su reconocimiento al señor Afibarro, por su acertada intervención en el debate de la asamblea que tuvo lugar el pasado domingo, por la mañana, y rogarle se dé la mayor actividad posible a la constitución de la Ponencia, para que empiece a actuar.

Reuniones

Ayer por la mañana se reunió la Comisión Provincial, para el despacho de asuntos de trámite. Por la tarde reunieron las comisiones de Fomento, Obras y Caminos.

Visitas

El señor Afibarro recibió ayer varias visitas, entre ellas la del señor Prado, que fué a despedirse como alcalde, por haber presentado la dimisión de su cargo.

GOBIERNO CIVIL

El nuevo ministerio

El gobernador civil no había recibido todavía a primera hora de la tarde la confirmación oficial del nuevo Gobierno.

Por su parte, el señor García Novoa dijo a los periodistas que tenía todo dispuesto, incluso los telegramas de rigor, para en seguida de recibir la noticia oficial, poner a disposición del Gobierno su cargo.

Recordando a San Luis Gonzaga, añadió el señor García Novoa al decir que tenía todos los papeles de su despacho preparados para dejar el cargo cuando se lo ordenaran: "Tengo el alma dispuesta para bien morir".

Pablo Gastaminza

Tratamiento de la blenorragia y de sus complicaciones en el hombre y en la mujer, por el procedimiento del doctor Roncayrol (corriente de alta frecuencia). Horas de diez a una y de tres a siete.

CHURRUGA, 2, primero

La suscripción pro-familias de las víctimas

A las cinco de la tarde se celebró en el despacho del gobernador civil una reunión para adoptar acuerdos en orden a la distribución del dinero recaudado para las familias de las víctimas del día 15 de diciembre.

Presidió el acto el gobernador civil, señor García Novoa, y asistieron el gobernador militar, señor Richi; presidente de la Audiencia, presidente de la Diputación, delegado de Hacienda, arcipreste, señor Embil; don Agustín Brunet, por la Junta de Protección a la Infancia; secretario del Gobierno civil, señor Ponzoa, y teniente del Cuerpo de Seguridad, señor Pacheco.

Se cambiaron impresiones acerca de la forma en que se ha de hacer la distribución de fondos recaudados, en líneas generales, para hacer un estudio que será sometido a una nueva deliberación.

El total de lo recaudado en metálico asciende a pesetas 64.341,85; en libretas, 9.101,90 pesetas.

Total de lo recaudado, pesetas 73.443,75.

Movimiento obrero

SINDICATO PROVINCIAL DEL GREMIO DE LA MADERA

La Directiva del Sindicato de la Madera, de la sección de San Sebastián, atenta al interés general de la misma y queriendo sostener la defensa propia que el deber a todos nos exige, llama la atención de los sindicatos que se hallen retrasados en la cotización para que se pongan al corriente a la mayor brevedad, y también quisiera levantar el ánimo de los no organizados para que lo hagan, a fin de hacer valer nuestros derechos, para lo cual cada día nos somos más necesarios, como clase explotada. — La Directiva.

SINDICATO DE PEONES DE GUIPUZCOA

Esta Sociedad convoca a todos sus asociados a una reunión que celebrará el viernes, 22 del corriente, a las siete de la noche, en su domicilio social (Puerto, 7, 1.º). — El secretario.

SINDICATO TEXTIL DE GUIPUZCOA

(Sección de Oria)

Se convoca a junta general ordinaria a todos los afiliados para hoy, jueves, a las ocho de la noche. Siendo los asuntos a tratar de mucha importancia, se ruega la puntual asistencia. — La Directiva.

Pérdida de cartera

A una señora viuda se le extravió anoche una cartera conteniendo aproximadamente 2.500 ptas., que destinaba a pagos urgentes.

A la persona que reintegre dicha cartera se le gratificará con 250 ptas en esta Administración.

Automóvil torpedo

8-HP, cuatro plazas, estado seminuevo, completamente equipado y con dos ruedas repuesto, a toda prueba, se vende en 2.500 pesetas.

Darán razón: Gonzalo Minchero.—Pasajes.

Esa tos pertinaz

acabará con sus bronquios y pulmones!

En España se tose en grande! Como único remedio muchos esperan con paciencia a que llegue el verano para librarse de la tos. Así sucede en efecto; pero al invierno siguiente vuelve la tos con más persistencia hasta dominar por completo a su víctima llevándola a la tumba muchos años antes de lo natural.

Cada acceso de tos destroza los delicadísimos tejidos de los bronquios y pulmones y si no se atiende a reparar el mal sobreviene el desquiciamiento total del edificio.

La EMULSIÓN SCOTT es el remedio soberano contra la tos pertinaz pues reconstruye los tejidos rotos, desde la garganta a los pulmones. Cura y restaura. Sus enormes cualidades alimenticias promueven la formación de nuevos tejidos.

Al llegar a la mediana edad toda persona con tos necesita urgentemente la



Emulsión Scott

GRAN PREMIO

Exposición Internacional de Barcelona, 1929.

Recomendada por los médicos en casos de:

TOS PERTINAZ
DEBILIDAD GENERAL
ESTADOS CONSUNTIVOS

BRONQUITIS ANEMIA RAQUITISMO
FORMACION DE LOS DIENTES
DEPAUPERACION DEL ORGANISMO

EL CARNAVAL TOLOSANO



He aquí un grupo de los que en la antigua capital foral se llama de "los oprimidos". Son casados que siguen la tradición de celebrar el martes de Carnaval el banquete de "libertad conyugal". (Foto Photo-Carte)

"LA VOZ" EN EIBAR

SESION DE LA PERMANENTE

A las cinco y media de la tarde celebró reunión la Comisión municipal Permanente, bajo la presidencia del alcalde señor Zubiate, y con asistencia de los señores Bascarán, Villabella, Apellániz y Larrañaga.

Se aprobaron el acta de la anterior y varias cuentas.

—Enteráronse de una comunicación del Tribunal Económico provincial, aprobando el presupuesto del Municipio para el año en curso, una vez examinado.

—Del mismo Tribunal, notificando que nada tienen que ver con la reclamación hecha al Ayuntamiento por el presidente del gremio de bares y cafés, sobre el impuesto a la cerveza, que acompañaba al presupuesto.

—Se acordó dar las gracias a las señoras Ibarzábal, que residen en Bilbao, por el envío de 25 pesetas con destino al Hospital de la villa, donativo que hacen anualmente.

—Se acordó el ingreso en la Casa de Salud de Santa Agueda, en calidad de pobre, a la vecina Gumersinda Gabilondo, petición de ingreso que ha estado expuesta el tiempo reglamentario en la tablilla, sin que haya habido reclamación alguna.

—Se dió cuenta del acuerdo adoptado en la sesión plenaria del día 11, sobre la jubi-

lación del secretario municipal, don José Antonio Lesarri, y para orientarse y hacer el nombramiento, se dió lectura al extenso artículo número 22 del reglamento de secretarios, que, en resumen dice que habrá de efectuarse primeramente el nombramiento de secretario interino y en sesión extraordinaria el nombramiento previo concurso, señalando los méritos que puedan determinar preferencia, debiendo considerarse como tales, el ser abogado o estar en posesión de un título análogo.

Seguidamente se leyó un escrito del abogado don Felipe Rhon, que, informado de la jubilación del secretario municipal, y perteneciendo al Cuerpo en primera categoría, solicita la vacante.

Hubo un cambio de impresiones entre los concejales, y se acordó anunciar la vacante de interinidad dentro del plazo de ocho días y cumplir los trámites reglamentarios en lo que se refiere al nombramiento de secretario en propiedad, anunciando la vacante en la "Gaceta" y "Boletín Oficial" de la provincia.

También se acordó exigir entre los méritos, estar en posesión del título de licenciado en Derecho.

—Informe del arquitecto y de la Comisión de Fomento, proponiendo se conceda autorización a los señores Elcoro y Compañía, para ejecutar las obras que proyectan, mediante el impuesto de 200 pesetas. Aprobado.

—El señor Apellániz se hizo eco del mal estado en que se encuentra el departamento destinado a bocoyes vacíos en la Alhóndiga, y de otros defectos observados en el mismo edificio. Pidió al alcalde que se procediera a su arreglo, por ser de notoria necesidad.

El alcalde prometió dar las oportunas órdenes al sobrestante para que gire una visita de inspección, e informe.

—El alcalde, terminada la discusión de los asuntos que figuraban en el orden del día, puso sobre su mesa un periódico de Bilbao, en el que dijo se vertían en la crónica del corresponsal en Eibar, ciertas inexactitudes de las que quería dar cuenta a sus compañeros de Corporación, por tratarse de algo que afectaba a todos, ya que estaba dedicada la crónica a los asuntos de competencia municipal.

La crónica es de la semana pasada, y en ella, según manifestó el señor Zubiate, dicho corresponsal dice algo que es falso y calumnioso.

Al efecto, dió lectura al escrito, rebatiendo punto por punto cuanto en el mismo se dice.

Se acordó, a propuesta del alcalde, pedir al corresponsal en cuestión, (que no es el de este periódico, desde luego) una rectificación a su escrito.

Y sin otros asuntos a tratar, se levantó la sesión.

LETRAS DE LUTO

El martes dejó de existir en esta villa, víctima de traidora enfermedad, la señorita Angeles Bacaicoa, que contaba 22 años de edad.

La muerte de esta joven ha causado muy penosa impresión en toda la villa, donde era muy apreciada, así como toda su familia.

La conducción de sus restos al cementerio de la villa tuvo lugar ayer, a las tres de la tarde, constituyendo el acto una sentida manifestación de duelo, en la que se pusieron de manifiesto las amistades con que cuenta la familia doliente, que ha recibido innumerables demostraciones de adhesión a su dolor.

A toda su familia, particularmente a su padre, nuestro amigo el farmacéutico don Adriano, nuestro sincero pésame.

EL TEMPORAL

Como en toda la provincia, el temporal ha azotado a esta villa. Ayer estuvo nevando abundantemente, y el frío, por consiguiente, fué intensísimo.

El invierno que estamos disfrutando no puede ser más crudo. — T. Echazne.



Ecos de todas partes

No jugarán contra la Real Sociedad ni Samitier ni Guzmán

Partidos de Liga para el domingo y árbitros designados. - Triana hace declaraciones
Marejada entre los árbitros madrileños. - Boxeo y automovilismo

LOS PROXIMOS PARTIDOS

Para la próxima jornada de Liga están señalados los siguientes partidos:

Primera división:
Español-Deportivo Alavés, (1-4).
Barcelona-Real Sociedad, (1-4).
Athletic de Bilbao-Racing de Santander, (1-4).
Segunda división:
Murcia-Oviedo, (1-1).
Castellón-Iberia, (0-0).
Sporting Gijón-Betis, (0-2).
Deportivo de La Coruña-Valencia, (0-3).
Sevilla-Athletic de Madrid, (0-2).
Tercera división, primer grupo:
Stadium Avilés-Racing de Madrid, (0-2).
National-Club Gijón, (2-3).
Racing de Ferrol-Cultural, (1-3).
Valladolid-Celta, (1-3).
Segundo grupo:
Patria-Tolosa, (3-7).
Logroño-Zaragoza, (4-3).
Sestao-Aurora, (2-0).
Osasuna-Baracaldo, (1-1).

Estos partidos se jugarán el domingo, y se celebrarán en los campos de los Clubs citados en primer lugar.

Las cifras entre paréntesis corresponden al tanteo del primer encuentro.

ÁRBITROS PARA EL DOMINGO
Para los partidos de la Liga que han de jugarse el domingo próximo han sido designados los siguientes árbitros:

Primera división:
Español-Alavés, Insausti.
Barcelona-Real Sociedad, Balaguer.
Athletic de Bilbao-Racing de Santander, Escartín.
Real Unión-Europa, Hernández Araces.
Real Madrid-Arenas, Steimborn.
Segunda división:
Murcia-Oviedo, Saracho.
Castellón-Iberia, Camorera.
Sporting de Gijón-Betis, Canga Argüelles.
Deportivo de La Coruña-Valencia, Melcón.
Sevilla-Athletic de Madrid, Vilalta.

Tercera división:
Avilés-Racing de Madrid, Simón.
National-Gijón, Cartagena.
Racing del Ferrol-Cultural Leonesa, Rodríguez.
Valladolid-Celta, Olartecoechea.
Logroño-Zaragoza, Serrano.
Sestao-Aurora, Quintana.
Osasuna-Baracaldo, Ostalé.

RAMON TRIANA HACE DECLARACIONES.
En el semanario vallsotano "Olympia" se ha publicado una entrevista con Triana, de la que entresacamos los párrafos más interesantes:

—¿...?
—Sí, los deportes me agradan formidablemente. Practico también el "tenis", la pala y el "hockey"; en esto, amigo, soy campeón de España.

—¿...?
—Vaya un escopetazo!... Pero, en fin, Rubio es para mí uno de los mejores jugadores de España. Su juego y genialidades son excelentes. No obstante el "caso", Gaspar volverá al Madrid en esta misma temporada...

—¿...?
—El fútbol nacional, pese a la carencia de centro medio, se halla en la actualidad como nunca. Inglaterra o Italia, cantan; mejor dicho, cantamos nosotros con ellas.

—¿...?
—¿A mí con selecciones? Pues para Italia en Bilbao, toma: Zamora; Quesada, Quincoces; Prata, Solé, Peña; Lazcano, Goiburu, Samitier, Padrón, Gorostiza.

EL DOMINGO PROXIMO NO JUGARAN SAMITIER Y GUZMAN TAMPOCO

De acuerdo con el proyecto presentado por la Federación Catalana a los clubs, a fin de evitarse competencias ruinosas con la simulación de partidos, el domingo jugará el Español con el Deportivo Alavés por la mañana, y por la tarde actuará el Barcelona contra la Real Sociedad.

Respecto al equipo que presentará el Barce-lona, nada en concreto se sabrá hasta el viernes, pero se considera seguro que no se alinearán ni Samitier ni Guzmán, que siguen lesionados y no asistieron al último entrenamiento.

SIGUEN LOS LIOS DEL COLEGIO DE ARBITROS

De un periódico madrileño, copiamos lo siguiente:

«No cabe duda que el Colegio Regional de Arbitros no cumple su función con el apoyo, con la aquiescencia de todos sus afiliados.

Cada lunes o cada martes surge un inconveniente mayor para que la armonía prevalezca al fin.

Ahora mismo existe una prueba clara y determinante de la desunión que existe en los colegios madrileños. El árbitro gui-

puzcoano Insausti, primero, y después el vallsotano Hernández Araces, han determinado los ayudantes que deseaban para juzgar los partidos que les ha correspondido recientemente en la villa y corte.

Como es natural, entre el resto de los no elegidos ha sentido muy mal tal medida. Un numeroso grupo ha dirigido una carta a los dirigentes para recusar cualquier nombramiento que se les pudiera hacer en el porvenir, con objeto de no actuar en compañía de Hernández Araces e Insausti.

Como se ve, la cosa se va arreglando.»

EL SORTEO DE LOS CUARTOS DE FINAL DE LA COPA INGLESA

Se ha celebrado el sorteo de los Clubs que participarán en los cuartos de final de la Copa inglesa.

Quedan acoplados los Clubs en la siguiente forma:

Birmingham-Chelsea, Suderland - Exeter City, W. Bromwich Albion-Wolverhampton, Eveston-Southport.

EL CAMPEON MUNDIAL DE TODOS LOS PESOS

En principio se ha concertado el encuentro de los pesos pesados Max Schmelling y Young Stribling para el día 19 de junio próximo, poniendo en juego el título de campeón mundial el alemán Schmelling.

Se está construyendo un enorme estadio

en Soldiers Field, con capacidad para 200.000 espectadores. Este lugar es el mismo en que se celebró el segundo encuentro entre Jack Dempsey y Eugenio Tunney.

EL GRAN PREMIO DE TRIPOLI AUTOMOVILISTA, SUSPENDIDO

El sexto gran premio automovilista de Trípoli, que debía correrse el 6 de marzo, ha sido suspendido indefinidamente. Los motivos de esta determinación son de índole económica.

PISTULLA VENCIDO POR K. O.

En Hamburgo, el francés Griselle ha puesto k. o. al alemán Pistulla, que había de encontrarse próximamente en Valencia con nuestro campeón Martínez de Alfara.

El k. o. se produjo en el octavo asalto.

No sabemos si después de esta derrota se verificará en Valencia el anunciado combate, ya que traer a España un campeón alemán puesto tan recientemente en horizontal, y en una velada de 80.000 pesetas de presupuesto, no os parece un tanto aventurado.

RESULTADOS DE BOXEO

En Nueva York, Blitman venció a Eddie Reid.

Namara batió a Cherin.

Ernie Shaaf ganó a Dick Daniels.

—En Paddington, el campeón inglés de los pesos ligeros, Foreman, puso k. o. en la cuarta vuelta al francés Gydé (joven).



LONDRES. — La señorita Ruth Christin es ha conquistado nuevamente el campeonato de "cross-country" en las Olimpiadas de Londres. La "foto" representa la escena de ser entregada la copa. (Foto Consorcio.)

La opinión de Zamora acerca del próximo match entre Italia y España

El guardameta nacional ha hecho unas declaraciones al "Giornale d'Italia" acerca del encuentro que el día 12 de abril debe jugarse en Bilbao. Teniendo en cuenta el interés de algunas frases, transcribimos lo más interesante de la información:

«Creo que Italia ha sido y continúa siendo el adversario más difícil para el once rojo, principalmente porque el juego de la "squadra azurra" es muy similar al del team hispano.

Teniendo en cuenta que el próximo match se ha de disputar en Bilbao, creo que los españoles hemos de vencer, a pesar de los magníficos resultados que ha obtenido nuestro próximo adversario en sus recientes partidos internacionales, especialmente contra el once de Francia. He de decir, no obstante, que la victoria de Italia sobre los franceses, sin regatearle méritos que acabo de reconocer, no me entusiasma en exceso porque sé la diferencia de juego que existe entre españoles y franceses.

A mi parecer, lo mejor del equipo italiano reside en la delantera, que conceptúo como la mejor de Europa. El terceto defensivo sabemos también los españoles por propia experiencia que es muy difícil de desbordar. A pesar de todo, le repito que creo ciegamente en la victoria de España, por la calidad de nuestros jugadores y también, en gran parte, por el factor terreno y público. Creo que el once hispano se hallará integrado casi exclusivamente por vascos, y espero que se llegue a formar un once muy potente, al que de antemano se le pueda señalar justamente como vencedor, si logramos hallar una línea media de valía.»

El domingo en Atocha

AVION CLUB - AURRERA, DE VERGARA

El próximo domingo por la tarde se celebrará en el campo realista un interesantísimo encuentro correspondiente al campeonato de segunda categoría.

El Avion Club y el C. D. Aurrera, de Vergara, son los equipos que lucharán el domingo por la conquista de los dos puntos.

Dada la encomada lucha que ambos clubs tienen en la clasificación, este "match" es esperado con gran interés por los que siguen de cerca las actuaciones de estos modestos equipos, y con verdadera impaciencia por los partidarios de los clubs contendientes, ya que el resultado del mismo influirá grandemente el poder aspirar a tomar parte en el torneo de promoción.

En números sucesivos iremos dando detalles relacionados con este encuentro. — X.

Puntos de venta de "La Voz de Guipúzcoa"

EN BURGOS

Calle de Laim Calvo, 29. Librería.

EN ZARAGOZA

Calle Ginegio, 4.
Biblioteca Estación Norte.

EN BARCELONA

Quiosco "Urquinaona".
" del Carmen.

EN MADRID

Calle de los Caños, 1.
Calle Alcalá (frente al núm. 30).
Quiosco Puerta del Sol.
" del Metro (Gran Vía).
" calle Alcalá (frente al Teatro Apolo).
" Alcalá, 22 (frente a la Maison Dorée).
Puerta del Sol, 13 (entrada del Metro).
Quiosco "Las Calatravas" (calle Alcalá).

MANUEL RONCAL

MEDICINA GENERAL

Enfermedades nerviosas y de niños.

Nutrición. Electricidad.

Consulta de 11 a 1 y 4 a 7.

Económica, martes y sábados.

Príncipe. 37. 1.º Teléfono 12-5-49.

RAMON JUSUE

Especialista en enfermedades de la mujer y partos. Consulta, de tres a cinco.

CAMINO. 4. segundo. :: Teléfono 1-40-90.

Fuera canas.
Brillantina India (sin grasa)
Gran invento

Sin teñirlas
sin arrancarlás



Unico artículo que SIN TEÑIR hace desaparecer las canas, devolviendo al cabello su color primitivo por el nuevo procedimiento de proporcionarle el jugo necesario, pues la falta de dicho jugo es la causa que motiva las canas. Inofensivo, garantizado. Premiado en la Exposición de Higiene. Exijase en la etiqueta la figura de la India. MARCA REGISTRADA. Precio en España: 5 pesetas frasco. En perfumerías y droguerías. Por mayor, JOSE BARREIRA, CALLE MUÑOZ TORRERO, 6, MADRID, y principales almacenes.

"LA VOZ" en Rentería

UN ACIERTO DEL CIRCULO RECREATIVO

Entre los varios y alegres festejos con que el Carnaval ha brindado este año solaz y esparcimiento a la sociedad renteriana, ha desollado por su íntima simpatía y confraternidad, la cena que el martes se celebró en el Círculo Recreativo, cena familiar en que el yantar no era más que el pretexto, excusa para que las esposas, hermanas e hijas de los socios participaran de la alegría casi privativa del sexo fuerte.

Y decimos casi privativa, porque generalmente en la actual sociedad, la mujer, por serlo, carga con las más ingratas obligaciones inherentes al hogar, sin que participe de la libertad y expansiones del sexo fuerte. Parece que a la mujer le toca lo más ingrato, lo más penoso de la vida cotidiana, sin que tenga derecho a un rato de honesta y conveniente diversión.

Entendiéndolo contrariamente, el Recreativo, consciente de la misión a que su título social le obliga, organizó esta fiesta, que tuvo el completo éxito que se propuso la Directiva, asistiendo casi la totalidad de socios con allegados femeninos de su familia, que ponían una inusitada y desconocida alegría en fiesta tal, por primera vez celebrada en Rentería.

A la opipara cena que sirvió el amigo don Pedro Sánchez, dueño del Hotel Rentería y conserje del Círculo, muy estimada por la concurrencia, se añadió el atractivo que prestaron al acto las aptitudes artísticas de los socios, descolando singularmente don Luis Csespo, excelente barítono, el amigo Pepe Pérez, que nos recitó un saladísimo monólogo, y algunos oradores espontáneos y humorísticos, que pasaremos por alto, habiendo referenciado únicamente a don Román Pérez, el activo presidente del Círculo, quien dió las gracias con emoción a todos los socios por haber secundado su iniciativa, que culminaba con el palpable éxito de la fiesta familiar, que debía celebrarse periódicamente para estrechar los lazos de unión entre los socios.

Tuvo el señor Pérez el buen gusto de traer a los chistularis, quienes asombraron a los concurrentes con su maestría innegable que les ha hecho famosos en cuantas partes se han presentado.

Fueron aplaudidísimos, en especial el gran Lizaso, mago del "tixtu", de alientos de titán, que le han permitido dar un concierto de seis piezas el dominio, otro de tres o cuatro el mar y por contra esta audición soberbia e imponderable de anoche en el Recreativo. ¡Eres muy grande, Alejandro!

Recibió el señor Pérez muchos y merecidos plácemes por su feliz iniciativa, que ha venido a marcar una nueva orientación en la vida social de la villa, tan necesitada de auras fraternales para su mayor progreso.

Como es tradición en el Círculo Recreativo, la representación de LA VOZ fue distinguida con las acostumbradas atenciones, que agradecemos como se merecen.

FILOSOFÍAS CARNAVALES

Es innegable que los pueblos avanzan en todo género de aspectos de la vida moderna. Antiguamente, hace doce años a lo sumo, era un pecado nefando hablar en Rentería de bailes de máscaras, pero hoy, en cambio, aquellas fiestas que empezaron tímidamente a celebrarse en varias sociedades y que luego alcanzaron un gran auge, van decayendo, no por falta de concurrencia precisamente, sino porque cerca, muy cerca, un baile público pone en las cabezas femeninas la tentación de sustraerse a la vigilante fiscalización de las mamás, que dormitan sentadas a lo largo del salón, mientras las niñas, en brazos de sus galanes, valsean como quien cumple un rito solemne.

Y aunque el altavoz alterne con la orquestina, en dejar momento de reposo a los bailarines, el prurito de la variedad, tan arraigado en el sexo débil, impele a éste a hallar diversión en otro ambiente que muy cercano se les brinda.

He ahí la clave de la concurrencia brillante que ha favorecido al Reina Victoria en estos carnavales. El intercambio de concurrencia ha sido muy sensible y la alegría ha reinado asimismo en el Círculo Liberal y en el Recreativo, donde después de la cena que arriba reseñamos, se organizó un magnífico baile, complemento de la legendaria fiesta.

Los renterianos se han divertido, haciendo caso omiso de los elementos atmosféricos, que en estos casos ni pincen ni cortan, aunque mojan y enfrían.

SE ENCUENTRA LA MADRE DE LA CRIATURA ABANDONADA

Se ha descubierto la autora del desalmado abandono de una niña de pañales, aparecida el día 14 en la escalera de la casa número 6 de la calle Magdalena, de esta villa.

Se llama Carmen Pérez, de 18 años, casada con Enrique Roldán Jiménez, habitante en San Sebastián, paseo de Colón B, segundo.

El descubrimiento débese a la abuelita paterna de la criatura, quien se presentó en Rentería al tener noticia del suceso que dimos en esta sección, resultando ser su nieta la criatura, llamada Elvira Roldán Pérez, a quien recogió.

Los desnaturalizados padres han ingresado en la cárcel de Ondarreta, a disposición del juez de Primera Instancia.

Merecen plácemes sinceros tanto el juez, don Timoteo Echeverría, como el secretario del Juzgado municipal, don Carlos Carrascoso, por su actividad y perspicacia para esclarecer hecho tan nefando, cuyos protagonistas han demostrado carecer de toda clase de sentimientos.

CONCEJALES QUE DIMITEN

Cumpliendo el acuerdo del Círculo de la Coalición, ayer se retiraron del Municipio los concejales señores Hulci, López y Raou, quienes despidieron amablemente del personal de oficinas, siendo correspondidos debidamente.

Parece que el señor Otegui también ha presentado su dimisión y nos dicen que otros concejales pertenecientes al Círculo, pero nombrados como contribuyentes, van a adoptar la misma norma.—C.

Agencia ECHART

Todo referente a fincas, ofrezco dinero en hipotecas. Vendo un primer piso buen lugar. GUETARIA, 9.

SARNA

CURASE EN DIEZ MINUTOS sin baño, con el acreditado SULFURETO CABALLERO

EL DEPORTE VASCO

EN EL FRONTON MODERNO

Interesante y de gran emoción fue el primer partido jugado ayer tarde en el centro pelotístico del paseo del Duque de Mandas, puesto que se vió juego de calidad por parte de los cuatro remontistas que jugaron con gran interés para conseguir la victoria. Esto que nosotros decimos acaso no lo acepten muchos de los que presenciaron el encuentro, pues se registró la igualdad a 49 y ganaron los menospreciados cuando parecía el triunfo fácil para los favoritos. En cambio el segundo partido no tuvo interés ni en su transcurso se vió juego de calidad. Bien es verdad que jugaron noveles remontistas y a éstos no puede exigírseles que hagan proezas.

El primer encuentro.—Salieron a la cancha, en primer lugar, Ochotorena y Mirich, que lucían distintivo colorado, para dirimir la contienda en noble lid con Adúriz y Altuna, que ostentaban faja azul. Ochotorena sacaba del cuadro once y medio y Adúriz lo hacía del once.

La "cátedra" se fué con los colorados ofreciendo a su favor el dinero en proporción de 40 a 36.

Pero el encuentro no fué tan fácil como los "inteligentes" se creían, pues en su transcurso se registraron numerosas igualadas y el dominio era indistinto por ambas partes contendientes.

Primeramente se empataron en el primer tanto para salir delante los colorados y ser nuevamente alcanzados por sus rivales en el tanto 12. A esta igualdad siguieron otras en los "quince" 20 21 22, 24 25 y 27. Otra vez tomaron la delantera los rojos y nuevamente son alcanzados por los azules a 38. Hubo luego otras igualadas a 40, 41, 47 y 48, colocándose Ochotorena y su compañero en el 49 por 48 sus contrarios. Ya parecía el partido vencido por los colorados; pero tuvo la mala suerte Ochotorena de perder una pelota clara y anotamos el empate de la emoción y de los sustos; ¡49 iguales! El revuelo fué grande y grande fué también el revuelo sufrido por la "cátedra" puesto que el tanto siguiente y con él el partido lo ganaron Adúriz y Altuna.

Resumen final: que los catedráticos salieron malparados, y los bajistas encantados de haber ganado.

¿Cómo jugaron? Para unos bien, y para otros muy mal. Así no nos equivocamos en nuestros juicios de este noble y difícil juego del remonte.

El segundo partido.—Este segundo encuentro fué el reverso del anterior. Los catedráticos ganaron y los bajistas perdieron. Y así todos contentos.

Contendieron Ameztuy y Abarisqueta, rojos, contra Muguet y Orio, azules, sacando los delanteros del once.

El dinero se dió a favor de los azules con momio de 40 a 34.

No se registró más que una igualdad, y ésta la anotamos en el tanto 17. De aquí tomaron la delantera los favoritos azules que se apuntaron el tanto 50, término de la pelea, cuando Ameztuy y Abarisqueta tenían para su haber el tanto 42.

Ninguno de los cuatro hizo grandes cosas; pero en general cumplieron su cometido.

EN BILBAO

Ayer jugaron el primer partido en el frontón Euskalduna, Chiquito de Bilbao y Urzáiz contra Zárraga y Arrarte, a los que ganaron los primeros por cinco tantos.

—Luego contendieron Chistu II y Amorebieta I contra Orúe y Zornoza, que fueron vencidos por la primera pareja, que se apuntaron el tanto 50 cuando los segundos tenían 42.

EN PAMPLONA

En el frontón Euskal-Jai lucharon Yanci y Olagüe enotra Irigoyen II y Arbeloa, los cuales tenían 43 tantos cuando los primeros se apuntaban el tanto 50.

EN MADRID

Ayer jugaron en el frontón Jai-Alai, a pala, Quintana IV y Pasay, rojos, contra Solozábal y Abásolo, azules, que ganaron a la primera pareja dejándoles en el tanto 46 para 50 a que estaba concertado el encuentro.

Los retos

COMBINANDO PARTIDOS

El Club Deportivo M. T. K. reta al Achuritarra, al Ariñ Sport y al Boxing de Hernani para jugar un partido de fútbol el domingo, día 2p, a las diez de la mañana, en el Pico del Loro. Nuestro equipo será: Ibáñez, Iturbe, Carlos, Amado, Escudero, Federico, Lasa, Tovar, Berridi, Gurruchaga, Eduardo. Se ruega la rápida contestación por este diario, así como se encarece la más puntual asistencia.

—El Roca Chiqui reta a la Unión Deportiva de Amara para jugar el domingo a las tres y media en Loyola. En caso de mal tiempo, se suspenderá el partido.

—El Betis de Gros invita a los mejores equipos juniors de San Sebastián, Rentería y Pasajes para organizar un campeonato en el cual se jugará un hermoso regalo al campeón. Para dicha organización se ruega a dichos equipos manden un representante para tratar del asunto y campo, el domingo 22, a Jolastokieta.

—El Athletic de la Zurriola reta al Avión de Amara, al Racing Francés, al Betis Aurrerá y a todos los equipos, menores de 14 años, para jugar un partido en el Hipico el domingo, a las tres y media de la tarde. Nuestro equipo se dará a conocer en el campo de juego. Se jugará con el primero que acepte. La contestación por este diario.

Pérdida de una cartera

El lunes, conteniendo varios cientos de francos y documentos de interés extraordinario para su propietario. Se ruega a la persona que haya hallado esta cartera, devuelva los documentos, bien personalmente o por carta, a esta Administración, pudiéndose quedar sin ningún escrúpulo con el dinero que contenía, como gratificación.

En el teatro no molestarás con tus al auditorio y artistas, si tomas

PASTILLAS CRESPO



MUSICA DE BAILE

en su casa, a los compases de las mejores orquestas europeas.

RECEPTOR 48

El último producto de la RCA en receptor de REJILLA BLINDADA. Su fidelidad de tono es asombrosa.

RADIO CORPORATION



OF AMERICA

DISTRIBUIDOR PARA

GUIPUZCOA:

ANTONIO RECIO, (Ingeniero)

Guertaria, 2. — Teléfono, 43-0-15

"LA VOZ" en Bayona

LAS CARTAS DE IDENTIDAD

A la noticia que el mes último dimos desde estas columnas para que los españoles se apresuraran a renovar las cartas de nacionalidad que caducaban el 31 de diciembre de 1930, hemos de añadir hoy nuevos datos que sirvan para evitarles molestias, dándoles a conocer las disposiciones dadas por el Gobierno francés y comunicadas a los prefectos el 17 de enero.

Según esas disposiciones, los obreros extranjeros se lleven habitando en Francia más de cinco años, pueden renovar su carta de identidad sin presentar ningún contrato de trabajo. Pero es necesario, imprescindible, que se demuestre documentalmente con la matriculación de la Mairie, con la antigua "carta verde" u otro documento análogo, que la residencia data de antes del año 26, cuando menos.

El que no haya que presentar contrato de trabajo a los españoles que se encuentran en las condiciones citadas, no les excluye renovar la carta de identidad, pues la renovación es obligatoria y o por lo tanto incurrirán en falta y se exponen a una multa los que no cumplan ese requisito.—C.

EN EL CENTRO ESPAÑOL

Con asistencia de numerosos socios celebró el domingo la anunciada asamblea extraordinaria convocada por la nueva Directiva.

Dióse lectura de las facturas cobradas indebidamente y autorizadas por la Junta saliente, procediendo en contra de lo acordado en otra asamblea.

Los ex socios beneficiados son todos de Bona, siendo honroso que ningún socio de Bayona ha procedido en forma tan egoísta.

La asamblea vió con disgusto ese proceder, haciéndolo constar así en acta.

Acordóse también conceder una amplia amnistía a todos los españoles que deseen ingresar en el Centro Español Mutualista. Dicha amnistía terminará a fines de julio y a ella pueden acogerse cuantos tengan intención de beneficiarse de los servicios médico-farmacéuticos que desde hace once años viene prestando el Centro Español a todos sus socios.

También tuvo conocimiento la asamblea de varios donativos hechos por el doctor Pagebot, 200 francos; la marquesa de Baroja, 200 y el consuli de España, por orden del Gobierno, 2.500 francos y 400 de su bolsillo particular.

Respondiendo al llamamiento de la Directiva, los reunidos acordaron hacer el sacrificio de contribuir durante dos meses con cinco francos de aumento sobre la cuota, con el plausible objeto de conseguir nivelar el presupuesto y crear un fondo de reserva, ya que el último trimestre fué cerrado con un déficit de mil quinientos y dos francos con cuarenta céntimos.

Glosamos los anteriores acuerdos, por parecer a nos de capital importancia el darlos a conocer a nuestros compatriotas, para que vean que en el funcionamiento del Centro Español nada se desvirtúa ni se desvirtúan sus débitos, ni se disfrutan sus éxitos.

Lo que nosotros deseamos y por ello venimos abogando desde que tuvimos la feliz idea de crearlo, es que al Centro acudan todos los españoles, obreros y empleados, buscando en la unión de todos la fuerza de la solidaridad de la cual para coadyuvar en casos de enfermedad de nuestras familias al auxilio necesario que logra mitigar en cuanto se pueda las adversidades de la desgracia.

Para ser socio de nuestro Centro, a nadie se exige abdicación de sus ideas por radicales o reaccionarias que sean, puesto que reglamentariamente está prohibido hacer alarde de ellas dentro del local.

Respeto a todos y para todos, es nuestro lema. Basta ser español, honrado, respetuoso con los demás, para que nos consideremos todos dignos compatriotas.

Sepan, pues, los que lo ignoran, que las puertas del Centro están abiertas para todos y que a nadie se le negará el ingreso, siempre que se comprometa a acatar nuestro reglamento, modelo de tolerancia y democracia.

Ahora más que nunca se hace sentir entre la masa trabajadora española la necesidad de acogerse a los beneficios del Centro Español Mutualista, ya que la ley de seguranzas sociales resaca, además de gravar el presupuesto, no respalda a las necesidades de las familias obreras. En cambio, en la Mutual española, por una cuota módica se obtienen mejores beneficios, comprobados en once años.

MISS BAYONA

En los salones de la Mairie tuvo lugar el sábado por la noche el baile anual que se celebraba la víspera de Carnaval.

El público que acudió llenó todo el local. Había el aliciente, además del baile, ya de por sí llamativo, de la elección de Miss Bayona para el año 1931.

Siete fueron las señoritas presentadas, siendo elegida reina Teresita Jiménez Pérez, hija de nuestro compatriota y amigo, don Juan.

Por tratarse de una española que obtuvo el galardón de ser elegida como la más hermosa de Bayona, nos congratula en extremo, y como españoles estamos orgullosos de que Teresita Jiménez ostente por un año el reinado de la belleza local.—C.

Academia de corte Sagardoy

En esta academia pueden las discípulas aprender a cortar, coser y probar toda clase de prendas fantasía y sastre. Habitaciónes separadas para señoritas. También pueden aprender solo a cortar en quince días ropa blanca y color de señora, caballero y niños. Calle de Urbieja, 58, segundo (frente al Bellas Artes).

LOS HUESOS Y ARTICULACIONES

Dr. M. VASALLO

Del Hospital civil :: Consulta, de 9 a 11

— SAN MARCIAL, 23

ENFERMEDADES Y DEFORMACIONES DE

DENTISTA

A. RODRIGUEZ

HERRERO

Consulta de día y una y de 3 a 7

Fuenterrabía, 6, 1.

Bibliografía

L. Jiménez de Asúa, "Al servicio de la nueva generación". - Javier Morata (editor) :: :: :: :: ::

El libro contiene cuatro ensayos dedicados a la "Juventud", a "Las Nuevas Mujeres" y a "Los Estudiantes". Todo el volumen es un canto sincero y brillante a la "Nueva Generación" que ha de salvar a España de prejuicios—cadenas del pasado—y de indiferencias—cadenas del porvenir—. El autor afirma que "de esos hombres—y mujeres—en agraz aún, aguarda España todo. Si errásemos el pronóstico de ventura, nuestro país quedaría irredento". Y por el éxito que este nuevo esfuerzo del ilustre penalista está obteniendo en el mundo hispánico, parece que no ha errado en el pronóstico.

María Givera, "El marxismo: Origen, Desarrollo y Transformación". - Javier Morata (editor) :: :: :: :: ::

Un autor de tan acreditada ejecutoria como el que rubrica este libro habría de responder con boladura a la cuestión planteada actualmente en torno a las doctrinas de Marx, que tantos embates vienen sufriendo hace años. Por ello la grata lectura de este volumen viene a situar al es-pectador en orden lógico y sistemático ante las ideas, la evolución y la transformación del marxismo. Falta la bibliografía española de un libro sereno y claro que orientase sobre la verdadera clase de este ideario, su autor deja bien cumplida esta ardua tarea, con exaltada complacencia de sus lectores.

L. Darwin, "¿Qué es la eugenesia?" Modo de mejorar la raza humana. - Javier Morata (editor) :: :: :: :: ::

Gracias a la tenacidad del eminente autor de este breve volumen, las doctrinas de Galton han podido progresar hasta convertirse en "ideas-fuerzas". El triunfo indiscutible de la Eugenesia, que todos debemos anhelar, corresponderá en gran parte a Leonard Darwin, y la Humanidad del futuro (que será—así lo deseamos—una Humanidad mejor), no olvidará su ilustre nombre. En este libro su autor trata de responder de la manera más clara y breve posible a la cuestión que su título plantea, y lo hace de un modo tan sencillo como es obligado a una obra especialmente dedicada a la vulgarización.

Renato Kehl, "Pedagogía sexual". Lecciones de Eugenesia. - Javier Morata (editor) :: :: :: :: ::

El autor viene dedicando a las cuestiones eugénicas la máxima atención, desde hace muchos años; puede, por ello, considerarse como uno de los fundadores de la Eugenesia en el Brasil, y su labor asidua y provechosa ha traspasado las fronteras de su país y de toda América, incorporándose ahora con este libro a la cultura española. Es esta obra una exposición metódica de las cuestiones eugénicas, escrita con absoluta claridad y excelente manera pedagógica, esqui-ando con habilidad las dificultades técnicas y de otra índole que ofrece el tema, que es abordado en toda su amplitud y de modo agradabilísimo a toda clase de lectores.

G. Queipo de Llano, "El general Queipo de Llano perseguido por la Dictadura". - J. Morata (editor)

Queipo de Llano ha escrito un libro, su libro. Páginas vibrantes y valientes, sin vibración de odio y valentías de baratero. Es lógico que este volumen haya sido acogido con júbilo y comentarios de la más diversa índole: son muchos los interesados a que se alude y muy numerosos los prestigios a que se ataca. Comprendemos que su lectura haya dado lugar a apasionamientos y disensiones encontradas y confiamos que será fructífera la cosecha a cuya contribución pone el autor su prestigio de militar y su inteligencia de escritor.

"La raza bovina pirenaica", por D. Vicente de Laffitte ::

Editado por la Comisión de Agricultura de la Diputación de Guipúzcoa, hemos recibido un folleto cuyo título es el que encabeza estas líneas, que constituye una obra interesante para su divulgación entre los agricultores y ganaderos de la provincia.

El señor Laffitte, a quien de continuo tanto preocupa el desarrollo de la raza bovina en nuestra región, ha hecho en su última obra una detallada labor de estudio, que dedica al Cuerpo de veterinarios de Guipúzcoa por su fecunda labor en pro de la ganadería del país.

Recoge el señor Laffitte en su folleto interesantes estadísticas de la ganadería en Guipúzcoa y hace una exposición de los caracteres de la raza pirenaica guipuzcoana seleccionada, así como un cuadro de los concursos nacionales de ganadería celebrados en varios años.

El libro está ilustrado con profusión de grabados de hermosos ejemplares del país, presentados a concursos, y de actos celebrados en la provincia, con motivo de los concursos de ganadería. El folleto está magníficamente editado en los talleres de la Diputación.

PABLO MOLANO

GARGANTA, NARIZ Y OÍDOS
Horas de consulta: de 10 a 12 y de 3 a 5
PENAFLORIDA, 10.—Teléfono 14-1-83

LABORATORIOS

Químicos. - Instalación completa

para ANALISIS INDUSTRIAL

y de ANALISIS QUIMICO

Equipos rurales para farmacia

Productos químicos puros

Pídanse presupuestos y catálogos.

Establecimientos JODRA

Príncipe, 7. — MADRID.

BELLOS RINCONES VASCOS



IGLESIA DE BALLIARAIN

(Edición A. Sinforn.—París.)

"La Voz" en Elgoibar "La Voz" en Hernani "La Voz" en Tolosa

SUSCRIPCION PRO GOROSTIZA

He aquí la segunda lista de donantes para adquirir una pierna artificial a don Antero Gorostiza: don Nazario Osoro, 5 pesetas; Euzkaldunbat, 5; X. X., 5; don Antonio Urreta, 1; don Vicente Cendoya, 5; don Esteban Pazos, 5; don Pelayo Bernedo, 1; don Fructuoso Iriondo, 2; don Castor Arriola, 5; don Santos Onzalo, 1; J. Z., 1,50.

MARTES DE CARNAVAL

Durante todo el día no cesó un momento de llover e incluso en algunos momentos cayó nieve. Aun cuando por la mañana se trabajó, no fué así por la tarde, que se guardó fiesta en la mayoría de los talleres.

Tarde y noche hubo música en la Plaza de Abastos, a cargo de la Banda Municipal y del acordeonista "Guelatxo". El local del "Lagun-Onak" vióse muy animado de disfraces de gusto, en el cual se otorgaron varios premios a los mejores disfraces.

REGRESO

Después de permanecer tres años en Chicago, regresó el joven pelotari de cesta punta, Vicente Uribe.—C.

CURACION DE LA HIPERCLORHIDRIA!!

Más del 90% de las enfermedades de los órganos digestivos, tienen su origen en el exceso de acidez estomacal o hiperclorhidria, la cual se alivia neutralizando esta acidez; más, para curarla radicalmente, es preciso acabar con la inflamación y ulceración del tubo digestivo, normalizar la función secretora de las glándulas productoras de jugos ácidos y vigorizar la sangre, enriqueciéndola de principios oxidantes y disolventes y esto solamente lo ha conseguido, hasta la fecha, el sabio Dr. Roly, con su famosísima fórmula MAGNESIA «ROLY» FOSFOSILICIADA.

VENTA EN FARMACIAS

Excelente empleo para jardinero-horticultor

Necesítase persona competente para ponerse al frente de negocio en marcha, que conozca trabajo invernaderos, cría y poda de frutales y rosales. Daráse preferencia a persona activa que pueda manejar el negocio y posea larga práctica que acredite debidamente. Buen sueldo, casa y otros gajes. Sólo se contestará a las cartas que reúnan las condiciones indicadas. Escribid con detalles a señor Marcelo. Apartado, 51, BILBAO.

Gremio de carboneros al detalle

AVISO AL PUBLICO

El Gremio de Carboneros al detalle, pone en conocimiento del público, que la Delegación Provincial del Consejo del Trabajo, ha acordado que el cierre de las carbonerías se lleve a cabo a las SIETE de la tarde, por lo cual a partir del día de hoy, 19, se cerrarán los referidos establecimientos a la hora indicada. — La Directiva.

Bombas "VERTA"

Domésticas e Industriales
A R C O S :: PRIM, 59 :: Telf. 11-6-42

NUESTRO GOZO EN UN POZO

¡Y qué pozos, señores; los que hacían los diferentes accidentes meteorológicos en nuestra villa! Nieve, granizo, agua... El tiempo verdaderamente infernal que hemos «disfrutado» durante las Carnestolendas, enemigo invencible de quienes laborando por el resurgimiento festivo de la villa habían preparado un programa «de alturas», ha sido la causa de que las fiestas carnavalescas hayan pasado entre exclamaciones nada agradables para los encargados del servicio fluvial en el Cielo y ante la mayor indiferencia de todos.

Los únicos espectáculos que se pudieron celebrar, fueron, la tamborrada, el desfile de las carrozas, que representaban un «motivo vasco», y una de las n ovelladas anunciadas. A esta fiesta asistieron los jugadores de la Real Sociedad, atentamente invitados por la Recreativa Urumea.

El público se ha refugiado en locales cerrados, motivo por el cual los cines y cafés se veían abarrotados. Los arcos del Concejo, lugar de actuación de nuestra Banda, sembraban un enjambre humano, tal era el gentío que se albergaba al amor del calorillo y del entusiasmo con que la juventud se ha lanzado a rendir culto a Terpsicore.

EL CONCIERTO DE NUESTRA BANDA

A la hora de comenzar el concierto preparado para el domingo de Carnaval, el aspecto que presentaba la Plaza Mayor, era soberbio. El entusiasmo de un hombre joven al frente de una agrupación musical, había obrado el milagro de convertir en aficionados a la música a quienes antes les interesaba bien poco el desenvolvimiento de ella. Pero esta vez el público respondió magníficamente y por cierto que este «sacrificio» fué muy bien retribuido (con moneda del arte) al interpretar magníficamente las tres obras anunciadas nuestra Banda municipal.

Al terminar cada una, el público los ovacionó cariñosamente.

Nuestra enhorabuena a todos y particularmente al señor González, que en la ruta emprendida para llegar al éxito definitivo no debe vacilar, pues todos los buenos hernaniarras le prestan su concurso desinteresadamente.

FALLECIMIENTO SENTIDO

Dejó de existir después de una penosa enfermedad, nuestro respetado y querido amigo don Manuel Aristizábal, ferviente liberal que a todas horas ponía de relieve el alto ideal con que comulgaba.

Su muerte, sentidísima en la villa, ha llenado de dolor a su viuda, a quien acompañamos en el pésame. — C.

RELOJES
de
todas clases
y marcas

PRECIOS ECONOMICOS

La Esmeralda

Narrica, 17

Telf. 12994

SAN SEBASTIAN

Almorranas-Fisuras-Varices

Curación radical sin operación. Prostatitis - Hipertrofia prostática. Tratamiento científico sin dolor ni operación. Curación de todas sus molestias.

Engel de Garatábal (médico).

Clínica: Florida, 17. — VITORIA.

"La Voz" en Fuenterrabía

BALAS QUE REBOTAN

En un escrito muy de actualidad dirigido por un prestigioso político hace aún pocos días al entonces presidente del Consejo de ministros, general Berenguer, hemos visto publicado en la Prensa, y por cierto muy comentado, por estar relacionado con el indulto solicitado por ciertos sucesos, empleaba estas palabras: las balas rebotan. No estará de más recordemos también nosotros hoy a los que aquí en Fuenterrabía ayer, sin más causa ni motivo que el de no pensar y discurrir en ambiente "dictatorial", fueron maltratados y metidos en "chirona" ciudadanos honrados a quienes se acusó de tan horrendo crimen por quienes estaban amparados en el oxígeno de ilegalidad en que hemos vivido y respirado durante la desdichada época primorriverista.

Las cosas han cambiado de tal manera que son los desterrados de ayer limpios de toda culpa los que hoy claman se haga justicia con quienes cometieron tanta felonía con los ciudadanos del sufrido pueblo de Fuenterrabía. ¿Llegarán a conseguirlo? Lo ignoramos. Sin embargo, mucho espera el pueblo ondarriarra de su alcalde, don Daniel Martínez, y confía, por lo tanto, que en plazo no lejano se sabrá de una manera definitiva en qué parará el cúmulo de responsabilidades que señala la revisión de cuentas de Tesorería, llevada a cabo por don Luis Ruiz Soler, por encargo municipal, aclarando y definiendo la actuación desastrosa del Ayuntamiento presidido por don Francisco Sagarzazu.

Ha llegado el momento de que el pueblo conozca y sepa quiénes son los que han llevado las arcas municipales al estado caótico en que actualmente se encuentran, y los que se conducen hoy al frente de ella con probidad y rectitud. Y todavía cobraba el señor Sagarzazu, como quien hace algo bueno, por su gestión administrativa, tan desastrosa, y lo demostramos con hecho tan contundente, que no es fábula, como el cobro de 4.750 pesetas que percibió dicho señor de la Tesorería en los últimos días de enero del año pasado, pocos días antes de dejar el Poder, por representación municipal, por suplidos de viajes a la capital de España y otras poblaciones, por Comisiones del Ayuntamiento a interesarse y resolver asuntos relacionados con mejoras y obras relacionadas por el engrandecimiento y buen nombre de la ciudad...

La cantidad citada, como decimos, la cobraba el señor Sagarzazu en los últimos días de enero, sin dejar para luego, como quedaron otras cuentas; y no se vayan a creer que es la única cobranza que realizó, pues aparte de otras, de las que hablaremos, entre abril y julio del año 1929 también embolsó 4.450 pesetas por idénticos conceptos. Claro está que quedamos sin saber qué asuntos se han resuelto en beneficio del pueblo con las nueve mil doscientas pesetas que acabamos de señalar, que fueron gastadas en viajes, pues, los cargaremos tienen una redacción tan ambigua que el más lince tiene que andar en ayunas. Tal vez alguno de ellos estaría relacionado con el nuevo puerto de refugio, con el que ha tenido el mismo éxito que con la construcción del puente. Pero para adivino, Dios. Nos proponemos, más adelante, a medida que vayamos teniendo tiempo, establecer un cuadro comparativo de lo que ha costado la gestión del alcalde señor Sagarzazu y el que le sucedió. Calma, pues, que a todo llegaremos. Saldrán a relucir cosas muy curiosas, que harán olvidar hasta... la Venus Pirenaica, cuyo domicilio andamos todavía sin poder encontrar.

LOS CARNAVALES

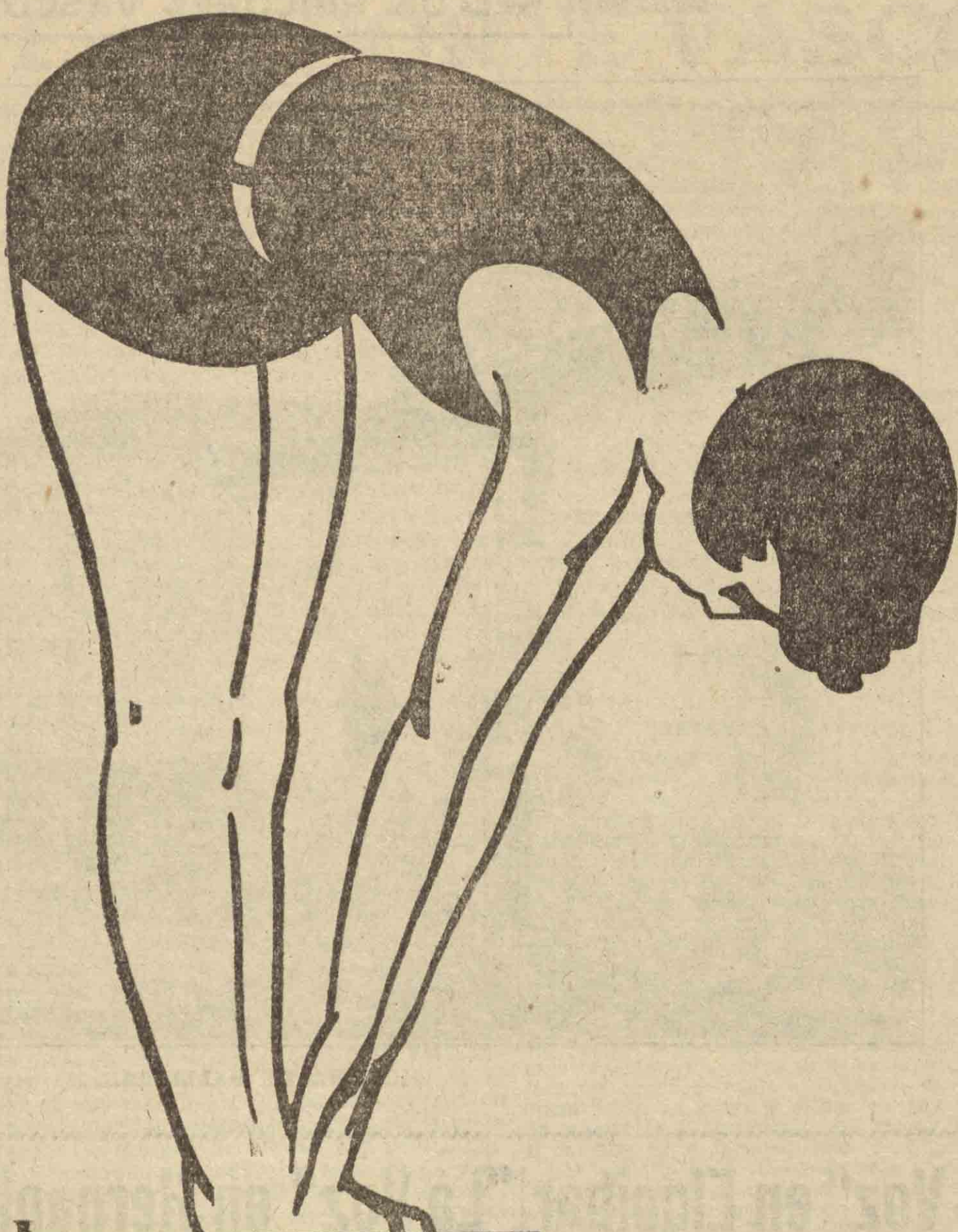
Como suponíamos, la implantación de la antiquísima y típica fiesta del "sokamuturra" ha animado los Carnavales de este año en Fuenterrabía, en proporciones inusitadas. La calle Mayor ofrecía un aspecto semejante a las procesiones de Semana Santa y en los balcones y antepechos de las casas se veía verdadera inundación de gente. No ha podido soñarse éxito más completo, y recibía por ello nuestros plácemes el Ayuntamiento y, en especial, el alcalde don Daniel Martínez, que, según noticias, ha sido el iniciador de esta fiesta, olvidada hace cerca de treinta años.

En varios corrillos oímos comentar el agrado con que el pueblo ha visto la renovación del "sokamuturra", al extremo de que apuntaban al señor Martínez el triunfo definitivo de las próximas elecciones municipales que, si no cambia de parecer el señor Sánchez Guerra o quien le suceda, se llevarán a cabo durante el mes de mayo próximo.

Eso se llama hacer las cosas con oportunidad y con ojo avizor, simpático alcalde. Celebraré, pues, que cuantos voluntariamente se ofrecían a ser adictos a usted estos días, no le vuelvan la espalda en el momento debido y que el éxito sea completo.

Coincidiendo con la fiesta carnavalesca nos ha visitado un grupo financiero—no hemos tenido tiempo todavía de informarnos de qué nacionalidad son—que ha hecho su viaje a ésta, desde Madrid en un fastuoso Rolls Royce, cuarenta HP, modelo 1932. Su primera gestión ha sido el de dejar la indumentaria que traían, que era mucha, en el Hotel "Romualdo", donde tenían preparadas habitaciones que habían sido pedidas por telégrafo. El grupo financiero a que nos referimos está compuesto por banqueros, arquitectos y topógrafos, que traen consigo los aparatos necesarios para proceder a la medición de terrenos y estudios consiguientes. Seguidamente pasaron al Ayuntamiento a exponer el motivo de su viaje a Fuenterrabía, que no es otro que el de inspeccionar las varias zonas o vegas que posee con grandes extensiones de terreno, para implantar importante industria patentada, pero que es hoy todavía un secreto.

Fue motivo también de detenido estudio por



AGILIDAD

Si usted no alcanza a la punta de sus pies, no es ágil. Y si no es ágil, no es moderna. No se quede atrás: haga gimnasia. Pero cuide de conservar los poros libres para que la transpiración sea eficaz y la grasa se queme, bañándose a diario con iabón.

HENO DE PRAVIA PASTILLA 1'25

En el folleto «Nuestra belleza de cada día», hallará usted, además de interesantísimos consejos de tocador, un cuadro completo de ejercicios de gimnasia estética con dibujos. Esos ejercicios, practicados con perseverancia, conservarán su cuerpo joven, elegante y elástico.

No sólo limpia bien los poros, sino que mantiene la piel suave y perfectamente flexible para todos los ejercicios.

PERFUMERÍA GAL
ISAAC PERAL, 10. - MADRID
Deseo guardar en mi tocador y que me envíen como obsequio, el folleto «Nuestra belleza de cada día», con el cuadro «Ejercicios de belleza».

Nombre: _____
Domicilio: _____
Población: _____
Provincia: _____
Fecha: _____

parte de los financieros, el lugar donde parte, o estaba señalado, el fracasado proyecto de puente a Ondarraitz y, por el sinnúmero de planos que manosearon y la serie de aparatos que emplearon para medir la distancia que separa Fuenterrabía de la nación vecina, así como para otras operaciones que no pudimos apreciar los curiosos que se arremolinaron en dicho lugar, sacando la impresión de que este nuevo grupo financiero se propone afrontar la construcción del nuevo puente.

Dejemos, pues, al tiempo que dé la razón a quien la tenga.—Juan de Jaizquibel.

Millares

de enfermos, desahuciados ya, se han curado radicalmente de catarros, bronquitis crónicas, asma, gripe, tuberculosis, etcétera, con el PULMOZONOL, que obra directamente por INHALACION sobre los pulmones, desinfecta, descongestiona, cicatriza todas las lesiones. Un solo frasco es conveniente que vuestra curación es un hecho. Venta en Barcelona: J. Martín, V. Ferrer, doctor Andreu, Segalá, Uriach, La Cruz Frasco: pesetas 6'70.

Importantísimo

Es, el variado surtido que en gabinetes, comedores, sillerías, etc., etc., presenta

MERKIENA

Contado URBETA, 4 Plazos

"La Voz" en Zarauz

LEVANTAMIENTO DE PESO

El día amaneció lluvioso; pero ello no fué obstáculo para que se congregara en la villa un gentío enorme, para presenciar la lucha de levantamiento de peso y el partido que debía celebrarse por la tarde.

Desde muy de mañana empezaron a llegar grandes grupos de caseros, que deseosos de presenciar la lucha, se apresuraron a adquirir las localidades.

Las apuestas se hacían en proporción de 20 a 14, en favor del de Iciar. A la hora anunciada dió principio la lucha, que consistía en levantar la pesa de 100 kilos durante media hora, alternándose en tiempos de diez minutos.

Empezó Cortajarena, quien en los primeros diez minutos levantó 76 veces; luego Arteondo levantó 71. Cortajarena consigue en la segunda y tercera, 68 y 70; su rival, 70 y 71. El cómputo final dió a Cortajarena 214 por 212 Arteondo. Con este resultado quedaron borrados los "records" que poseía el de Iciar con 150 elevaciones.

El público aclamó al victorioso, sacándolo en hombros. Con este motivo, los inteligentes quedaron malparados.

LOS PARTIDOS DE PELOTA

Por la tarde y conforme estaba anunciado, se celebró el partido entre Ulacia e Irureta (azules), contra Chicuri y Artamendi (rojos), sacando ambos del tres. La "cátedra" se inclinó por el bando rojo en proporción de 10 a 9. Corresponde el saque a los azules, y comenzada la lucha, se apunta el primer tanto rojo.

Seguidamente llegó la igualada y a continuación dos más (a 3), última del encuentro, y a partir de aquí se adelanta el bando rojo. Chicuri-Artamendi, no sin antes ponerles en serio aprieto sus contrarios; pero que al fin no se dejaron igualar, ganando así el partido.

cuando sus contrarios tenía 18 para 22, final de la contienda.

De los cuatro jugadores, Chicuri fué el que más llamó la atención, demostrando poseer una calidad de juego precioso, secundado muy bien por su compañero de zaga.

LOS CARNAVALES

El Carnaval de la villa ha pasado desapercibido. El confetti y la serpentina no han hecho su presencia, así como tampoco, máscara alguna. En fin, seguiremos creyendo que cualquier día del año es Carnaval.

En la popular sociedad "La Buena Amistad" se celebraron los bailes anunciados, los cuales estuvieron muy concurridos.

La Banda Municipal amenizó con su acostumbrada selección de bailables, y el Salón Modelo, en sus tres sesiones tuvo tres llenos hasta los topes. También los bares supieron sacar buen fruto de la jornada dominiguera, que tuvieron un día de venta formidable.

VIAJES

Salieron para Zaragoza nuestros queridos amigos Gregorio y Miguel Ortiz, acompañados de su madre, para celebrar el enlace matrimonial del primero. —C.

PARA LA SIDRA

CORCHOS Y BOTELLAS

de Insalus, Gestona, Champagne, Vichy, y boca ancha, Vichy boca estrecha, Solares, Sidra Asturiana, Otrera, desde doce pesetas el ciento. Corchos de todas clases, especiales para la sidra.

NO COMPRAR SIN VISITAR

ESTE ALMACEN

Hernani, 8 y 10. Teléfono 1-36-65

Información financiera

Las Bolsas

Ultimas cotizaciones
* * * registradas * * *

MADRID
Al terminar la semana última desaparece con ella la segunda dictadura del general Berenguer.
No es este lugar a propósito para enjuiciar los vitales problemas que deja planteados al cesar en sus funciones de gobierno el conde de Xauen, problemas que han sufrido enorme agravación últimamente, pero no podemos menos de opinar que si la obra del primer dictador puede dar lugar a discusiones porque un espíritu benévolo pueda quizás hallar algún acierto por pequeño que sea que pueda enfrentarse a la exorbitante política y grandes errores del finado marqués de Estella, en cambio el paso del general Berenguer como jefe de Gobierno solamente merece unánime censura: examinase fríamente, sin apasionamiento alguno, la situación de España en todos sus aspectos el día de hoy y la que presentaba hace poco más de un año y podrá deducirse la nefasta intervención del ex jefe de la Casa militar del rey. Aún se ignora qué nuevo rumbo ha de imprimirse a la gobernación del Estado: se habla de Romanones, García Prieto, Cambó, Melquiades Álvarez, Sánchez Guerra. Mal negocio: todos estos señores que durante largos años vinieron

"desgobernando" a la nación no pueden gozar de la confianza unánime del país indispensable si se quiere obtener una labor acertada, a menos de que los ocho años indignos de dictadura les haya servido como al noventa y nueve por ciento de los españoles, de provechosas enseñanzas para haber adquirido el convencimiento rotundo de que no cabe ya una política de marrullería, de caciquismo y de desaciertos que, con escasas excepciones, caracterizan la labor gubernamental de España desde la restauración.
Y mientras esperamos los trascendentales acontecimientos que se avecinan no estará de más comparar, en lo que a la Bolsa de Madrid se refiere, las cotizaciones que regían el 30 enero de 1930, día en que se hizo cargo del poder el general Berenguer y las que presenta al cierre el sábado último; por las cifras citadas podrá comprobarse el hondo quebranto sufrido por el crédito del Estado lo mismo dentro como fuera de España: de lo primero es prueba innegable la notable baja en los fondos públicos; de lo segundo la baja que puede calificarse de inicial de la peseta. (Téngase en cuenta que el sábado, ante el anuncio de la crisis, reaccionó ligeramente la Bolsa):

FONDOS PUBLICOS (Tipos máximos)	30-1-1930	7-2-1931	14-2-1931
Interior 4 %	73,26	67,50	65,25
Exterior 4 %	82,95	80,50	80
Amortizable 4 %	75,10	74,75	75
" 5 % 1920	93	88,50	85,20
" 5 % 1922	88,75	82,50	81
" 5 % 1926	90,25	84,25	83,50
" 5 % 1927 exento	100,50	99,15	97,25
" 5 % 1927 con imp.	100,80	99,70	97,50
" 3 % 1928	100,40	99,35	98
" 4 % 1928	70,60	67	65,50
" 4 % 1928	87,85	83,50	82,50
" 3 % 1929	94,50	88	87,25
" 3 % 1929	90,50	86,25	86
" 5 %	100,35	98	96,50
BANCOS			
España	574,0	578	579
Hipotecario	467	437	434
Central	159	98	95
Español de Crédito	427	315	300
Hispano	227,50	235	
Río de la Plata	220	163	160
ELECTRICIDAD			
Canalización Guadalquivir	693	725	665
cedulas	250	135	130
Electra Madrid "A"	117	165,50	
Valle Leorin	135	180	
Chades	613	633	642
Mengemor	279	252	251
Sevillanas	138	142	144
Alberches	104	96	96
Eléctrica Madrileña	142	171	
MINERAS			
Rif nominativas	577	413	414
" portador	600	445	443
Felgueras	96	94,25	91
Guindos	420	117	119
FERROCARRILES			
Andaluces	63	32	375
Alicantes	516	390	448
Nortes	547	462	468
Metros	19	176	168
Tranvías de Granada	99	110,75	110
Madrileña de Tranvías	128	115	113
VARIOS			
Telefónica pref.	106	107,50	107
" ord.	127,50	129,50	129,50
Petróleos	131	121	118
Tabacos	229	230	228
Constructora Naval blancas	122	102	
Unión y Fenix	400	467	460
Azucareras	65	67,50	65,75
Explosivos	1882	674	700
CAMBIO INTERNACIONAL (Tipos mínimos)			
Francos	29,85	38,40	39,00
Swizos	147,70	190,75	196,50
Belgas	106,50	137,85	142
Liras	40	51,70	53,35
Libras	36,95	47,60	49,50
Dollars	7,58	9,79	10,195
Reichsmark	1,828	2,35	2,42

S A N T E.

BOLSA DE MADRID

FONDOS PUBLICOS	
Interior 4 %	66,50
Exterior 4 %	88,25
Amort. 4 % viejo	74,50
" 5 % 1920	88,00
" 5 % 1926	98,80
" 5 % 1927 exento	99,00
" 5 % 1927 con imp.	81,60
" 3 % 1928	66,60
" 4 % 1928	82,75
" 4 1/2 % 1928	87,80
" 5 % 1928	85,50
" 5 % 1929	98,50
Deuda Ferroviaria 5 %	96,75
Bonos oro 6 %	162,00
VALORES ESPECIALES	
Cédul. Banco Hipot. 4 %	92,25
" 5 %	100,10
" 6 %	108,00
" Argentinas 6 %	5 20

ACCIONES	
Benito España	578,00
" Central	96,00
" Hisp. Americano	280,00
" Esp. Crédito	330,00
" Hipotecario	455,00
" Esa. Río Plata	165,00
Duro Felguera	96,50
Tabacos	228,00
Minas del RH	490,00
Ferrocarril del Norte	468,00
" M. Z. A.	402,00
Metro Alfonso XIII	168,00
Azucareras	68,50
Explosivos	760,00
Hisp. Americana Electricidad	645,00
Mengemor	282,00
Hidroeléctrica Española	219,00
Petróleos	117,50
Electra Madrid	164,50
Unión y el Fenix	465,00

BOLSA DE NUEVA YORK

FONDOS PUBLICOS	
Belgica 6 % 1955	103 5/4
Canadá 5 % 1952	106 1/4
Chile 8 % 1941	98 1/4
British 5 1/2 % 1937	107 1/4
Noruega 6 % 1944	106 5/8
Suiza 5 1/2 % 1946	106 1/4
ACCIONES	
American Smelting	50 5/8

BOLSA DE PARIS

FONDOS PUBLICOS	
Exterior Español 4 %	270,50
Deuda Francesa 3 %	88,50
" 4 % 1918	102,40
" 5 % 1920	137,15
" 6 % 1920	108,05
" 6 % 1927	104,90
ACCIONES	
Banco de Francia	19245,0
Crédit Lyonnais	2675,00
Banco Francés Río Plata	810,00
Ferrocarril M. Z. A.	980,00
Riotinto ordinarias	3565,00
De Beers	648,00
Goldfields	174,00
Tharsis	450,00
OBLIGACIONES	
Crédit National 5 % 1919	654,00
" 6 % 1923	569,00
Fer. Norte España 3 % L.	906,00
" M. Z. A. 3 % L.	756,00
Pesetas	265,50
Libras	123,935
Dollars	25,515
Liras	155,45
Belgas	356,25
Swizos	492,00
Reichsmark	606,50

BOLSA DE LONDRES

FONDOS PUBLICOS	
Exterior Español 4 %	58 1/2
Consolidado 2 1/2 %	58 5/8
War Loan 5 % 1929-47	102 15/16
Funding Loan 4 % 1960	91 3/8
Victory Bonds 4 %	95 0/0
Japón 4 % 1905	101 7/8
" 5 %	93 5/8
ACCIONES	
Riotinto	29 5/8
Royal Dutch	26 1/8
Shell Transport	5 25/32
Mexican Eagle	0-9-10
OBLIGACIONES	
Cédulas Argentinas 6 %	55 0/0
Pesetas	48,95
Francos	123,93
Dollars	4,8564
Liras	92,81
Belgas	54,872
Swizos	25,17
Reichsmark	20,44

BOLSA DE BILBAO

FONDOS PUBLICOS	
Interior 4 %	67,70
Amortizable 5 % 1927	97,80
Ayuntamiento Bilbao 5 %	95,00
ACCIONES	
Banco de Bilbao	1800,00
" Vizcaya	410,00
" Urq. Vascongado	260,00
Sota y Aznar	1000,00
Naviera Mundaca	100,00
" Guipuzcoana	110,00
" Vascongada	345,00
Maritima Nervión	675,00
" Unión	197,50
Euskalduna	650,00
Ferr. del Norte	459,00
" M. Z. A.	389,00
" Vascongados	525,00
" Santander-Bilbao	615,00
" de La Robia	610,00
Altos Hornos	149,00
Basconia	1190,00
Sid. Mediterraneo	85,00
Babcock Wilcox	115,00
Constructora Naval	103,00
Hidroeléctrica Ibérica	795,00
" Española	222,00
Unión Eléctrica Vizcaina	895,00
Electra de Viesgo	700,00
Minera Dicio	1009,00
" Sierra Menera	120,00
" Setolazar	130,00
Minas del RH	420,00
Explosivos	75,00
Papeleras	168,00
Resineras	20,00
OBLIGACIONES	
Norte España 3 % L.	68,25
Tudela-Bilbao 5 %	94,00
Santander-Bilbao 4 %	74,00
Hidroeléctrica Ibérica 5 %	87,00

GAMBIO INTERNACIONAL

Francos	39'05
Libras	48'50
Dólares	9'88
Liras	52'80
Belgas	140'50
Swizos	194'65
Reichsmark	239'75
Pesos argentinos	303'50
dem chilenos	000'—

"La Voz" en Zumárraga

CARNAVALES

Puede decirse que por estos lugares pasó desapercibido este festejo.
El martes, si exceptuamos el baile de la plaza y el del Casino Recreativo, este último organizado a última hora, a base de un pianista local, equiparamos la diversión que pudo haber a la de un domingo cualquiera.
Amaneció el día nevando; cuajó durante el día, y llegamos al anochecer con un espesor de cinco centímetros.
Como nieva al hacer estas cuartillas, es de suponer que estos días aparecerán estos alrededores completamente cubiertos, con satisfacción de los aficionados al deporte.
Y con que nos visite algún jabalí, tendremos el espectáculo completo.

LOCALES

La pasada semana, en el Casino Recreativo, se celebraron dos juntas extraordinarias, para tratar de las bases que presentaba el actual propietario, el popular "Iguneta" y conserje.

Fueron leídas a la asamblea por el secretario señor Urtazan, las bases, que no se aprobaron por la cláusula que pide se prorrogue el actual contrato en vigencia, por diez años.

Di lugar a una violenta discusión, en la que la Junta Directiva presentó su dimisión en pleno, por entender que su deber era no aceptar dicha cláusula.

No obstante, en la segunda asamblea, le fué ratificada la confianza, y por la tanto continúan en sus puestos.

Por lo tanto, queda sin solucionar este asunto, que sin duda dará lugar a próximas asambleas extraordinarias.—C.

MOLINS

ODONTOLOGO

Enfermedades de boca y dientes
Rayos Ultra-violeta — Rayos X
Plaza Guipúzcoa, 9 :: Teléfono 13-1-73

EDREDONES

MUEBLES

LAMPARAS

"LA AMERICA"-Idiáquez, 6

"La Voz" en Mondragón

EL MARTES DE CARNAVAL

Quien calificó de loco a febrero, se quedó tan corto como él. Loquísimo, sí, señor. El martes de Carnaval, en una de esas agudas crisis de enajenación mental que tanto le distinguen, le dió por decir que él era el Polo, y nevó copiosamente, llovió e hizo un frío glacial.

Con tales condiciones atmosféricas los cines y Sociedades fueron los únicos refugios más indicados a sus inclinaciones. El baile del Casino Viteri, que duró hasta la primera hora de la madrugada, resultó de gran brillantez, pues el elegante local llegó a ser insuficiente para contener tan extraordinaria concurrencia. En la Sociedad Recreativa Alkartasuna, el baile, que estuvo también toda la noche animadísimo, constituyó un triunfo más para la popular y simpática Sociedad. En el Coliseo Bedia, "El Circo", por Charlot; y en el Cinema Popular, "El Malo", película sonora parlante, y cuyos espectáculos llevaron también mucho público.

Y sigue lloviendo... — C.

Avuntamiento de Deva

SUBASTAS

El 28 del corriente y sus once horas, tendrán lugar, por medio de pliegos cerrados, las subastas siguientes:

Obras del saneamiento del Arenal, importante 26.493,98 pesetas.
Ampliación de red de distribución de aguas, 39.644 pesetas.
Reconstrucción del muro de la playa, pesetas 5.280.

Los pliegos de condiciones y plazos, estarán de manifiesto en Secretaría, en las horas de oficina.

Deva, 5 de febrero, de 1931.

El alcalde, Francisco ANDONEGUI.

Alquiler de automóviles

Buick estupendo

Abonos y bodas, viajes. Precios módicos.
Prim, 12. Teléfono, 12-5-74

Academia de Corte Paris

Sistema de las grandes Academias de París. Al mismo tiempo que aprenden a coser, cortar y probar toda clase de prendas, cosen sus vestidos y de su familia, bajo la dirección de la profesora.

BUEN PASTOR, 11, 2.º :: Teléfono 1-33-63

Amuebladora Vitoriana

No realicen compras sin antes visitar nuestros almacenes de URBETA, 21 y BUEN PASTOR 8, sin ningún compromiso para ustedes.

SAN SEBASTIAN

Teléfono, 1-17-59.

¡Carpinteros!

¡Ebanistas!

Modernizando
vuestro herramental

hareis que las máquinas antiguas
produzcan tanto como las modernas. ¡Desterrad métodos de rutina! ¡Ensayad nuestras fresas de perfil constante, de fácil afilado y gran rendimiento!

GUILLIET HIJOS Y C.ª (S. A. E.)

Unicos representantes en GUIPUZCOA :: PORTAL Y MORO :: Buen Pastor, 1.—Tel. 10.902. :: SAN SEBASTIAN

"LA VOZ" EN IRUN

PASO EL CARNAVAL

Alegres, divertidos fueron los bailes organizados por las Sociedades Irun'go Atzegina, Recreativa Ferroviaria y Casino, del que ya dimos cuenta a nuestros lectores. Tan triste, tan desanimado como todos estos últimos años, el Carnaval callejero, que si está agonizando suponemos que habrá ya muerto con estos fríos y estas humedades. Como siempre, la Irun'go Atzegina se ha preocupado de animar la fiesta, y así el domingo desfilaron las graciosas comparsas de afiladores y caldereros, los primeros al mediodía y los húngaros a la caída de la tarde.

Del martes de Carnaval más vale no hablar. Del "cotillon" celestial comenzó a caer confetti, y ya por la tarde fué imponente el temporal que reinó. A pesar de lo desagradable que estaba el día, muchos irundarras acudieron a la ciudad hermana de Fuenterrabía para disfrutar del pintoresco "soka-muturra", que después de treinta años de descanso ha vuelto a correr por la empinada calle Mayor dando sustos y revolcones a granel, pues presenciaba el espectáculo numerosísimo público.

Ayer nos recordaron que polvo somos, aunque ya creímos que, gracias al agua caída, ni eso nos quedaba. Lo triste es que continúa el temporal, y ya son veintisiete los días sucesivos que va lloviendo en Irun. Creo que es hora de que intervengan las autoridades, si es preciso, pues ya nos va pareciendo un abuso intolerable la entrada de tanto cristalino líquido.

UNA BODA

El martes último, en la iglesia parroquial de Nuestra Señora del Juncal se celebró el matrimonial enlace de la bellísima señorita irundarra Pepita Laudart y el joven ondarriarra Félix Tellería. Después de la ceremonia los novios e invitados se dirigieron al Hotel Jáuregui, donde almorzaron espléndidamente.

Los recién casados marcharon con dirección a Madrid y luego visitarán otras capitales. Felicitamos a los jóvenes esposos y les deseamos eterna luna de miel.

NATALICIO

Ha dado a luz con toda felicidad una preciosa niña la bellísima esposa de nuestro buen amigo el comandante de Ingenieros Sr. Aus. Enhorabuena.—C.

REGALO REGIO

Regalamos magnífico mueble-biblioteca de tres cuerpos a todo el que adquiera, a plazos pequeños, la colección de novelas más interesantes y de autores más célebres del mundo, elegidas por usted, de 300 a 400 páginas, en 4.º mayor. Sólo la encuadernación suntuosa costaría a usted más de lo que ha de pagar a plazos increíbles.

Pida detalles y fotografía a Centro Libro Hispano Americano.—CORDOBA.

Señas

Tintorería Francesa

Lutos en el día, tarifa especial muy económica. Especialidad en limpieza de trincheras, 5 pesetas, y trajes de caballero, a precios económicos. Despacho: Easo, n.º 41. Teléfono 1-25-97.

LOS MEJORES RELOJES SUIZOS Y ACREDITADOS en la Relojería

"LA HORA"

— Miracruz, 28 —

¡Atención! Frente a la Iglesia S. Ignacio

MAR Y PUERTOS

El profligismo de las ostras

Siempre hemos pensado que las ostras, esos moluscos inofensivos, que se dejan comer vivos, eran perezosas para todo, incluso para la función santa de la procreación. Pero la ciencia, a la que tantos y tantos descubrimientos le debemos para no seguir en el error de nuestras creencias sobre las funciones que a cada ser nos asigna la naturaleza, nos enteramos de que las ostras son tremendamente multiplicadoras y que gracias a que la misma naturaleza ha previsto el caso, no hemos de aguantar la invasión del molusco.

Desde hace unos días se encuentra en París un hombre, un americano, portador de la verdad, de la gran verdad desconocida, como todas las verdades que han de venirnos de aquel país incubador de la nueva civilización. Este viajero es mister Arnoldson, colaborador del ilustre doctor Galtsoff, reputadísimo zoólogo de los Estados Unidos.

Mister Arnoldson ha dicho a un periodista curioso, más curioso que otros periodistas:

—¿Sabe usted que si el uno por ciento de los huevos que ponen las ostras diese ostras, dentro de unos cincuenta años esos moluscos poblarían los océanos hasta tal punto, que sus aguas invadirían las tierras y, seguramente, antes de un siglo, sumergirían todos los continentes?

—¿Está usted de broma?

—Hablo a usted muy seriamente. Yo he trabajado con el doctor Galtsoff durante cuatro años, hemos encerrado ostras hembras en recipientes llenos de agua de mar. Esas ostras efectuaron el desove. Agitando de propósito el fondo, hemos repartido uniformemente los huevos en la masa líquida. Así, en las mejores condiciones se han desarrollado esos huevos, efectuándose el trasiego muchísimas veces. En resumen, voy a citar cifras. Hemos descubierto que una ostra pone cada vez once millones de huevos y cada ostra pone siete veces al año.

—Y en los experimentos salieron bien los huevos?

—Casi todos. Ya no sabemos dónde ponerlos.

MOVIMIENTO DE BUQUES

En nuestro puerto continúa la suspensión de todo tráfico marítimo a consecuencia del mal tiempo. Como en los días anteriores, tampoco ayer se registró entrada ni salida alguna de buques mercantes.

En los barcos atracados a los muelles de la dársena se procedió a las operaciones de descarga.

En Pasajes, — Tampoco se registró entrada alguna en Pasajes, de donde salió el vapor "Stahleck", con resto de carga, para el Mosel.

Este fué el único movimiento de buques registrado durante todo el día de ayer en nuestros puertos.

LA PESCA

Nula, o casi nula. De arribada todos los barcos de la flota pesquera, con excepción de alguna embarcación de arrastre, la tranquilidad fué absoluta en los puertos pesqueros y en la Pescadería, en la que, por excepción, y como restos de la pesca de días pasados, entró cierta cantidad de pescado.

En Pasajes hubo más movimiento, pero también casi nulo, porque entró muy poco pescado de los arrastreros, que volvían de arribada forzosa.

En la Pescadería. — Ventas efectuadas en la mañana de ayer en la Pescadería, con los precios que rigieron al detall:

Merluza de primera, 728 kilos, a 720 pesetas el kilo; merluza mediana, 992, a 585 la grande y 5 la pequeña; pescadilla, 6582, a 3'80 la de bou y 2'25 la de pareja; gallos, 173, a 4'10; besugo de arrastre, 4446, a 3'15; bacalao fresco, 72, a 3'45; cabras, 18, a 2'30; congrio grande, 120, a 3'65; sapo, 768, a 3'10; chicharro grande, 412, a 1'55; panchos, 119, a 1'60; ordinarios, 2.789, a 0'55; marrajo, 46, a 1'60; palomita, 6.720, a 0'90; angula, 2.174, a 4'60; almeja, 450, a 2'60.

En Pasajes. En Muelles y Almacenes para Vapores de Pesca desembarcaron ayer las siguientes cantidades de pescado:

Pescadilla, 9.130 kilos; merluza, 3.157; sapos, 1.544; gallos, 206; potas, 108; chicharros, 130; rayas, 50; salmonetes, 198; lenguados, 1; calamares, 38; perlonos, 123; panchos, 64; panecas, 25; ordinarios, 1.096.

Se exportaron: Pescadilla, 8.646 kilos; merluza, 1.320; sapos, 1.079; gallos, 123; potas, 40. Total de desembarco, 16.030 kilos.

Idem exportado: 11.213 idem.

MAREAS DE HOY

Pleamar: A las 4'46 de la madrugada y a las cinco de la tarde.

Bajamar: A las 11'1 de la mañana y a las 11'14 de la noche.

EL TIEMPO

Seguimos sometidos al mismo régimen duro de tiempo que en los días anteriores. Empleando la frase de los viejos diremos que el tiempo quería nevar, pero una u otra causa impidieron que se llevara a cabo el deseo del tiempo. Sin embargo, éste hizo una de las suyas: a falta de nieve nos envió granizo, pero con lluvia, con viento, con mucho frío y con truenos formidables, uno de los cuales, el del mediodía, se distinguió de sus compañeros por su fuerza enorme.

La tarde registró otros chubascos, más truenos y más granizadas en forma de nieve. Además, el mar presentaba mal aspecto.

Datos facilitados por el Observatorio Meteorológico de Igeldo:

Presión al nivel del mar: 991'4 milibares. Temperatura del aire a 1'20 m.: 1'9. Humedad: 85 por 100. Tensión del vapor de agua: 6'1 milibares. Dirección del viento: Oeste. Velocidad: 11'5 metros por segundo. Nubosidad: 40 décimos. Estado del mar: Marejada fuerte. Meteoros: Tormentas, granizo y nieve. Temperatura máxima: 4'2. Idem mínima: 0'7. Idem sobre hierba: 0'5 bajo cero. Lluvia: 20'3 litros por metro cuadrado. Recorrido del viento: 741'7 kilómetros. Insolación: 8 minutos. Evaporación: 0'7 m/m. Tiempo probable: Continúa el temporal del cuarto cuadrante. Marejada fuerte. — LANDIN.

J. de ZARAUZ (abogado)

Aseoramientos - Reclamaciones

Seguros marítimos

Apartado 176. — BILBAO. — Teléfono, 45.548

Teatro del Príncipe Hoy, a las 5 y cuarto v 7 y cuarto tarde y diez y cuarto noche

Estreno sensacional; **EL GRAN CHARCO**, por Maurice Chevalier

Complemento de programa: «Revista Paramount» y la de muñecos «Mickey, violinista».

LIQUIDACION RETALES

Hoy, a las tres y media, empezamos nuestra anunciada liquidación de retales, a precios nunca vistos, en lanas, algodones y sedas.

- **2.000 PARES MEDIA SEDA A 0,95!!!** -

Garibay, 8 Casa RIPOLLES Garibay, 8

LA VOZ EN PASAJES

NATALICIO

La esposa de nuestro buen amigo don Marcos García ha dado a luz con toda felicidad un hermoso niño.

Nuestra enhorabuena al matrimonio.
SOCIEDAD RECREATIVA SAMPEDRO-TARRA

Se convoca a los socios a Junta general ordinaria para el próximo sábado, día 21, a las ocho y media de la noche en primera convocatoria y a las nueve en segunda.

Por ser asuntos de interés los que serán tratados en la Junta, se ruega la puntual asistencia.—La Directiva.

LA VENTA DE PERIODICOS

Como los hijos de Valverde tienen la exclusividad de la venta de periódicos en la estación de Pasajes, rogamos al jefe de ésta que impida que otros vendan diarios en la misma, y esperamos será atendida la justa petición.—C.

NOTICIAS

SOCIEDAD RECREATIVA EGUIA. — Los componentes de esta simpática Sociedad, que tan popular y estimada se ha hecho entre los tres barrios, pasaron en su domicilio social los tres días alegres de Carnaval en medio de la más íntima armonía, no faltando el buen humor entre los socios para presentarse en los locales con disfraces originales y propios de estas fiestas.

El Jurado concedió los dos primeros premios, obsequio de los señores Mora y Clavé, a los socios señores Pérez (A.) y Modrego (J.), quienes dieron la nota altamente simpática con sus elegantes indumentarias.

No terminadas aún las obras de ampliación del local, la velada dedicada en años anteriores a la juventud del barrio, correspondiente al domingo de Piñata, queda aplazada hasta el primer domingo de Pascua, fecha inaugural de nuevo salón, que tan artísticamente vienen adornando los señores Berrío (padre e hijo).—La Directiva.

Siemens
Los más conocidos

REGISTRO CIVIL.—En el día de ayer se hicieron las siguientes inscripciones:
Nacimientos: Miguel Sevilla Valencia; Ana Moreno Solano; María Arraiz Barriola; Josefina García Ponco.
Defunciones: Anastasio Díez Martín; Francisca Lazcano Otegui.

CONSERVAS GARAVILLA - BERMEO
FILETES DE ANCHOA
Representante en Guipúzcoa: Juan Sorondo, Buen Pastor, 8.—Teléfono 43-5-81.

Buenechea y Hernando
Especialidad en orfebrería, porcelana y cristal para hoteles, cafés y bares.
NARRICA 12 - : Teléfono 1-18-00

Copias a máquina
y al multicopista de toda clase de documentos. Enseñanza de mecanografía.
V. de Vega.—Fuenterrabía, 3.—Telf. 14-0-48.

19 de febrero.

Núm. 133.

POR EL HONOR DEL NOMBRE

— por EMILIO GABORIUA

Esta obra ha sido autorizada para su publicación por la CASA SOPENA

exóticas, esperaba un joven pálido y con los ojos iluminados con brillo febril. Marcial, sorprendido, exclamó:

—¿Juan Lacheneur?... ¡Imprudente!...

El joven se adelantó.
—Se creía usted libre de mí—murmuró con amargura—. Lo cierto es que vengo de lejos... pero aún puede hacerme prender por sus lacayos...

El rostro de Marcial enrojeció bajo aquel insulto; pero permaneció tranquilo.

—¿A qué ha venido?—preguntó fríamente.
—A entregarle esto—repuso el hijo de Lacheneur, entregándole un pliego cerrado—. Es de parte de Mauricio de Escorval.

Con mano febril Marcial abrió la misiva y la leyó en un segundo. Concluida su lectura, pálido como un muerto, se tambaleó, y no dijo más que una palabra:

—¿Qué infamia!

—¿Qué le digo a Mauricio?—preguntó Juan. Gracias a un prodigio de energía, Marcial había dominado su desvanecimiento. Después de reflexionar un instante, cogió del brazo a Juan, le arrastró por la escalera y le dijo:

—Venga... lo explico... verá...

Cuando Marcial volvió a aparecer en el salón, con una carta abierta en una mano y arrastrando con la otra a un joven aldeano a quien nadie conocía, todos quedaron sorprendidos.

—¿Dónde está mi padre?—preguntó con voz horriblemente alterada; ¿dónde está el marqués de Courtomieu?

El duque y el marqués estaban junto a Blanca en un pequeño salón. Allí se dirigió Marcial, seguido de la multitud de invitados que, presentando una escena grave, tenían interés en no perder ningún detalle.

Dirigióse al marqués de Courtomieu que se hallaba de pie junto a la chimenea, y presentándole la carta de Mauricio, le dijo con voz terrible:

—¡Lea usted!

El señor de Courtomieu leyó y se quedó livido, y tuvo que apoyarse en el mármol para no caer.

El duque de Salmreuse y Blanca se adelantaron vivamente.

—¿Qué ocurre—preguntaron a un tiempo.

Con un gesto rápido Marcial arrebató la carta de manos del marqués, y dirigiéndose a su padre, dijo:

Oiga lo que me escriben.

A pesar de tanta gente allí congregada, el silencio se restableció tan profundo y tan solemne que la voz del joven marqués de Salmreuse se oyó hasta en el otro extremo de la galería mientras daba lectura al contenido de la carta:

“Señor marqués: Usted nos prometió, en cambio de diez líneas que podían perderle, la vida del barón de Escorval. En efecto, usted le llevó cuerdas para que pudiera evadirse, pero, sin que se notase, fueron cortadas de antemano, y mi padre cayó precipitado desde lo alto de las rocas de la ciudadela. Usted ha faltado a su palabra de honor, señor marqués, y manchado su nombre con un oprobio indeleble... Mientras circule en mis venas una gota de sangre, por todos los medios posibles me vengaré de su cobardía y vil traición. Matándole es como únicamente escaparía a la deshonra que le reservo... Acepte un duelo conmigo... ¿Quiere que le espere mañana en las landas de la Roche?... ¿A qué hora?... ¿Con qué armas? Si es, como parece, el más despreciable de los hombres, cíteme, y luego envíe a los gendarmes para que me prendan. Es un medio como otro cualquiera.

“Mauricio de Escorval”.

El duque estaba fuera de sí. Veía publicado el secreto de la evasión del barón... aquello era la ruina de su suerte política.

—¡Desgraciado! ¡No ves que nos pierdes?—decía a su hijo.

Marcial no parecía ni aun haberle oído. Cuando hubo terminado, preguntó al marqués de Courtomieu:

—¿Y bien?

—No comprendo aún—dijo el viejo noble, que había tenido tiempo de reponerse.

Marcial hizo un movimiento tan terrible, que los que presenciaban aquella escena creyeron que iba a pegar al hombre que hacía algunas horas era su suegro.

—¡Pues bien!... ¡yo sí comprendo! Ahora sé quién era aquel misterioso oficial que se introdujo en el cuarto en que yo había depositado las cuerdas... y sé también la intención con que fué allí.

Y arrugando la carta de Mauricio entre sus manos, la arrojó al rostro del señor de Courtomieu, diciendo:

—¡Ahí tiene el precio de su cobardía!

El marqués, al verse ultrajado de ese modo, se dejó caer en un sillón, y ya salía Marcial arrastrando a Juan Lacheneur, cuando su mujer le interceptó el paso.

—¡No saldrá!—exclamó exasperada—. ¿A dónde va?... ¿A reunirse con su querida, la hermana de este joven?

Marcial, fuera de sí, rechazó a su mujer.

—¡Miserable!—dijo—. ¡No insulte a la más noble y mejor de las mujeres!... Pues bien, sí, voy en busca de María Ana... ¡Adiós!...

Y abandonó el salón.

XXXV

La saliente de la roca en donde el señor de Escorval y Bavois habían puesto el pie era sumamente estrecha: no tenía más que metro y medio en la parte más ancha. Además era desigual, muy escurridiza y cortada por hendiduras y grietas.

Si era una grave imprudencia permanecer allí de pie, en medio del día, con la pared de la torre detrás de sí, y delante un precipicio, más peligroso sería aún sostener desde allí a un hombre atado a una larga cuerda y en la obscuridad de la noche. Por eso, antes de darse a

que bajase el barón, el buen Bavois tomó la precaución de apoyar su pie en la palanqueta clavada en una hendidura, sentóse sólidamente sobre sus corvas, con el cuerpo muy echado hacia atrás, y cuando ya estuvo seguro de su posición, fué cuando dijo al señor de Escorval:

—¡Ya estoy firme... déjese caer!...

Pero al romperse la cuerda y caer el barón, Bavois fué lanzado violentamente contra la pared y de rechazo impelido hacia adelante. Gracias a su sangre fría, no terminó allí su existencia.

Durante más de un minuto todo su cuerpo estuvo suspendido en el abismo, donde acababa de precipitarse el barón de Escorval. Con prudencia y una obstinada energía, se agarró con los pies y las rodillas a las desigualdades de la roca; sus manos buscaron donde apoyarse, pudo volverse oblicuamente y, por fin, quedarse de pie...

Que el barón hubiese muerto del golpe recibido en su caída, no cabía duda... pero aquella catástrofe no podía turbar la inteligencia del barón veterano, que en los días de batalla había visto morir a tantos camaradas suyos. Lo que le intrigaba era que la cuerda se hubiese roto a tan corta distancia de su mano... una cuerda que, por lo gruesa que era, podía soportar diez veces el peso del barón.

Como la noche era obscurísima, y no podía ver el sitio de la rotura, Bavois pasó sus dedos por encima, y con gran sorpresa suya, lo halló liso. No tenía hilachos ni asperezas del cable, como sucede cuando se rompe por desgasta o por exceso de peso... nada.

Bavois comprendió, y soltó su más terrible juramento.

—¡Rayos y truenos!... ¡Los bribones han cortado la cuerda!...

Y entonces recordó lo que le dijo al barón cuando éste le decía que había oído un ruido en el cuarto de al lado: “¡Bah! ¡Son las ratas!”

Y para cerciorarse de la realidad de sus conjeturas, pasó la cuerda sobre la palanqueta y tiró con todas sus fuerzas, quedándose en la mano tres trozos seguidos.

Este descubrimiento consternó al buen veterano.

PRECIO POR INSERCIÓN
-- UNA PESETA --

ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMON.
-- 1,25 PESETAS --

ACADEMIA DE CHOFERES. Precios y horas convencionales. Garaje Aracama. Calle de Miguel Imaz, número 3.

ACADEMIA ESTORNES. Contabilidad. Comercio. Idiomas. Correspondencia. Taquimeografía. Cálculos. Legazpi, número 5.

ADMITO huéspedes; precios económicos, habitaciones exteriores, soleadas, calefacción. Paseo Colón, 17, primero, derecha.

AGENCIA B. Pastor "Vascongada". Ofrezco 450 sirvientas informadas, todo, doncellas, niñeras, cocineras, chicas bares, pueblo.

AGENCIA B. Pastor. Ofrezco buenas cocineras restaurant, particulares; necesito 35 doncellas Primeras, Sgds., chicas extranjero.

AGENCIA B. Pastor. Ofrezco nodrizas, casa padres, su casa, caserío; amas secas, pinchas, institutrices, interinas, personal honrado.

AGENCIA Larramendi, 6. Ofrece cocineras, doncellas, niñeras, amas, nodrizas, para todo, interinas, chóferes, ayudas cámara.

AGENCIA Plaza Escuelas, 5. Necesito primeras doncellas, chicas para todo, bares, y camareras; 500 plazas al acto.

AGENCIA Plaza Escuelas, 5. Necesito doncellas primeras, chicas para todo, bares, hoteles, niñeras; 500 plazas al acto.

AGENCIA Plaza Escuelas 5. Ofrece muchas chicas para todo; cocineras, doncellas y todo personal doméstico. Teléfono 1-21-91.

AGENTES bien relacionados para máquina industrial, se desean en pueblos. Gran comisión. G. M., a esta Administración.

ALMACENES ALMEIDA, Miracruz, 6; Pescadería, 12. Presenta el mayor surtido en trajes marinero niño.

ALMONEDA de muebles usados, económicos. Day comedor, piano de estudio, otros varios. Informes: Escuelas de Ategorrieta, 1.

APRENDIZ para mecánico electricista, falta; presentado por sus padres. Prim, 18.

ARMARIO ropero, grande, se vende barato, por traslado. Informarán en esta Administración.

ATENCION. Se vende una hermosa gramola a precio excepcional, y discos. Informarán: Miracruz, 28, librería.

AUTOMOVIL. Vendo "Peugeot" 5-HP, conducción interior, matrícula 5.000, a toda prueba, en 1.600 ptas. Hernani, 9, tienda.

BATAS para señora, hechas y sobre medida. Almacenes Almeida. Miracruz, 6; Pescadería, 12.

CANARIOS y canarias, hermosos ejemplares, timbres y flautas. Verlos, oírlos cantar y comprarlos. Atocha, letra Y, quinto, B.

CAPELLAN. Lecciones particulares; preparación ingreso Bachillerato, Magisterio, Comercio. Ramón y Cajal, 5, primero.

CASAS. pago en 30 años construye el "Banco Ahorro Construcción". Tomás Carasa. Villa "Ines" (Ategorrieta) teléfono 40-61.

CLARA URANGA. Profesora en partos. Pensión para embarazadas. Villa "Shanti-ene", segundo (por el Matadero). Telf. 1-45-78.

COMPRARIA, de ocasión, aparador moderno, seminuevo. Razón: Teléfono 13-3-02.

COMPRA-VENTA de ropas y objetos; papeletas Monte. Alfonso VIII, número 5. Sucesor de la "Morena".

COMPRA-VENTA máquinas "Singer". Reparaciones, piezas. Compró papeletas de "Singer". Plaza Escuelas, 1, Vaciador.

COMPRO oro, platino, brillantes, esmeraldas, alhajas y papeletas del Monte de Piedad. Legazpi, 9. "Al Centro de Ocasión".

COMPRO oro, plata, platino, brillantes, papeletas Monte, mantones Manila; pago todo su valor. Vda. de Romero. P. Guipúzcoa, 8.

CHOFER mecánico, se ofrece, para dentro o fuera capital, sin pretensiones. Informes: Dirigirse: Calle Matía, "Villa Flora".

DESEO colocar primera hipoteca 85.000 pesetas. Informarán en esta Administración.

DISCOS DE OCASION, nuevos, se venden. Irigo, 12, tienda de compra y venta.

DROGUERIA Felipe. Especialidad en cremas y ceras, colonia, depilatorios, matachinchos y eucarachas 0'90, todo Nay. S. Lorenzo, 12.

GRAMOFONOS con doce piezas a elección, 125 pesetas; ventas al contado y plazos; reparaciones. Casa PUIG. Oquendo, 7. Teléfono 13-1-68.

IMPERMEABLES y trincheras, capitas, gaudanes cauchutados, la supremacía en esto. "Petit Paris". Unica. Urbietta, 39.

MADERAS de pino del Roncal, para construcción, en todas dimensiones. Serrería de Antonio Erice. Teléfono 13-41. PAMPLONA.

MAESTRO superior, da lecciones de matemáticas, contabilidad, caligrafía, ortografía y correspondencia. S. Martín, 30, entresuelo.

MATRIMONIO y niño 11 años, desea piso pequeño a cambio limpieza; si es bueno el piso abonará lo que sea. Razón esta Admón.

NECESITO cocinera joven, que sea sencilla, con informes. Informarán en esta Administración.

OBREROS. La más importante en calidad y precio de buzos, guardapolvos, camisas, bombachos. "Petit Paris". Urbietta, 39.

OCASION EXCEPCIONAL. Muy buen piano Erard-pianola, se vende barato. Razón en esta Administración.

OCASION. Véndese "Buick" conducción interior, seminuevo. Agencia Donostiarra, Príncipe, 13.

OCASION. Venta dormitorio caoba, usado; armario tres lunas, cuarta parte valor. Larramendi, 21, ebanistería.

OFICIAL peluquero, se ofrece, de caballeros, sabiendo corte de señora y ondulación marcel. Informarán: Teléfono 13-8-64.

PARAGUAS. Los modelos más bonitos, los precios más económicos. "Petit Paris". Urbietta, 39. Sánchez. Bolsos y carteras.

PERDIDA de trinchera, o cambiada en el baile Urumea. Ruégase entrega en Easo, 8, mercería.

PERDIDA libreta núm. 93.741, Caja Ahorros Municipal de esta ciudad. Suplicase entrega dicho establecimiento.

"PETIT PARIS" presenta los paraguas más bonitos a precios de fábrica. No confundirse: "Petit Paris". Urbietta, 39. Sánchez.

"PETIT PARIS" es la dirección acertada para comprar bien paños, abrigos, mantas lana y de algodón. Urbietta, 39. Sánchez.

RADIO aparato eléctrico, se desea de ocasión. Razón en esta Administración.

SE ALQUILAN gabinetes amueblados. Calle Fuenterrabía, 6, segundo.

SE ALQUILAN habitaciones muy económicas, y se admiten huéspedes en pensión. Calle General Jáuregui, número 6, segundo.

SE DESEAN huéspedes estables; pensión completa, 4 pesetas, o dormir. Guebaria, número 12, cuarto, izquierda.

SE DESEAN huéspedes estables, en familia, buen trato, sitio céntrico, casa tranquila, económico. Calle Easo, número 9, segundo.

SE LIMPIAN trincheras y trajes en 24 horas, económico, y toda clase ropa en seco; se encarga recoger. Aldamar, 30, 5.º Tlf. 13-1-62.

SE NECESITA Caja de caudales incombustible, pequeña, en buen estado. Escribid a iniciales A. B., a esta Administración.

SE NECESITA una chica buena, que sepa servir. Vergara, 12, Hotel.

SE NECESITA chica, sabiendo cocinar, de 25 a 35 años, con buenos informes. Razón en esta Administración.

SE OFRECE interina por horas o para todo el día. Razón: Barrio de Egua, letra J., tienda de comestibles.

SE OFRECE viuda de 35 años, para señora o cuidar familia, dentro o fuera. Razón: Calle Usandizaga, 24, peluquería.

SE TRASPASA bar en la parte vieja, con numerosa clientela, sitio inmejorable. Informarán en esta Administración.

SE TRASPASA mercería con buena clientela, sitio muy céntrico, buenas condiciones. Informarán en esta Administración.

SE TRASPASA piso con cuarto baño, para trabajar, por ausencia dueño, cerca Bulevar. Razón en esta Administración.

SE VENDE coche de niño, de ocasión, en perfecto estado. Informarán: Miracruz, 10, B. porteria.

SE VENDE máquina de escribir "Wostoko", seminueva, 450 pesetas. Telf. 13-2-95.

SE VENDE una cama de matrimonio y otra camera, en buen uso. Marina, 5, segundo.

TRAJES de caballero y niño, todos tamaños y precios. Almacenes Almeida. Miracruz, 6; Pescadería, 12.

TRAJES de buzo, caballero y niño, todos tamaños y precios. Almacenes Almeida. Miracruz, 6; Pescadería, 12.

TRASPASO tienda ultramarinos con todas las existencias, en S. Sebastián, por no poderla atender. Informes: Telf. 41-42.

TUBERIA negra o galvanizada, de 1 o 1 1/2, se desea, de ocasión. Razón en esta Administración.

VENDEDORES máquinas escribir, multcopistas, etc., se desean. Fuerte comisión. Por carta a iniciales G. M., a esta Admón.

VENDESE, ocasión, máquina bobina, "Singer"; otra, género punto, y otra cadenetacordón. San Martín, 6.

VENDO Citroen 5-HP. Garaje Zabala (barrio de Gros).

Cartelera de espectáculos

FRONTON MODERNO.—Grandes partidos de pelota, a remonte, para hoy, a las tres y media de la tarde. Grandioso programa. Primero, Ostolaza y Aramburu contra Jurico e Ibañeta; segundo, Chacón y Abarizqueta contra Múgica y Orio.

TEATRO VICTORIA EUGENIA.—Compañía de comedias Pino-Thuiller. Funciones para hoy: A las seis y media de la tarde, la comedia en tres actos "Manos de plata"; a las diez y media noche, la comedia en tres actos "Las vacaciones de Víctor".

TEATRO DEL PRINCEPE.—Temporada de cine sonoro. A las cinco y cuarto, siete y cuarto tarde y diez y cuarto noche, "Revista Paramount 17", "Mickey, violinista" y "El gran charco".

SALON MIRAMAR.—Sesiones cinematográficas a las seis menos cuarto, siete y media tarde y diez y cuarto de la noche, proyectándose "Periquito tras un queso" (cómica) y "Un hombre", en ocho partes.

PALACIO BELLAS ARTES.—Sesiones cinematográficas de seis menos cuarto a nueve y una sesión a las diez y cuarto de la noche. "Enciclopedia Pathé 18" y "El hombre de la rana", ocho partes.

TEATRO TRUEBA.—Sesiones cinematográficas continuas de seis menos cuarto a nueve y una sesión a las diez y cuarto de la noche. "Noticiario Fox 22" y "Maison de Modes", en seis partes.

TEATRO CINEMA PETIT-CASINO.—Sesiones de cinematógrafo continuas de seis menos cuarto a nueve y una sesión a las diez y cuarto. "Curiosidades Bray 9", "Periquito en el zoco" (cómica) y "El Viudo Alegre", en siete partes.

DANCING LA BOMBILLA.—Sección de cabaret de once noche a cuatro de la mañana.

TABERNA VASCA.—Todas las noches grandes festivales de cabaret, actuando hermosas bailarinas de salón. Brillante orquestina.

E. A. J. 8-UNION RADIO SAN SEBASTIAN.—Programa para hoy, a las diez de la noche: Lectura de las noticias de última hora. Parte del servicio meteorológico de la Diputación de Guipúzcoa. Estado del tiempo en España y Europa. Previsión del tiempo en el mar y en las rutas aéreas. Música variada desde nuestro Estudio. A las once actuará ante el micrófono de esta emisora el conocido bajo donostiarra don Francisco Aróstegui, interpretando el siguiente programa: "Ideal" (melodía), P. Tosti; "Silvia" (idem), Schubert; "Salvador Rosa", Gomes; "Kantari Euskalduna" (zortziko), Iparraguirre. Música de baile. Campanadas. Cierre de la estación.

"CASA ANZIZU"

No se puede decir que todo está caro, porque en los escaparates de Casa Anzizu, hay unos blusoncitos de señora última novedad, hechos en un tono, para poder combinar con cualquier color de faldas, por diez pesetas; y de niño, con pantalón, a ocho pesetas. Una verdadera monada.

CASA ANZIZU, 17, SAN MARTIN, 17.

OCASION

Se vende chasis marca "Cadillac" en 6.000 pesetas, puesto en marcha a toda prueba. Informarán en PUBLICIDAD DEL NORTE, Fuenterrabía, 3.



Volveré a bailar algún día?

Cómo no! El Uricure os devolverá la salud.

Este soberbio remedio barre con los dolorosos cristales de ácido úrico. Son estos cristales los que causan los dolores de Reuma, Gota y Ciática. Suprimida la causa, cesa el efecto y se recupera la preciosa salud.

EL URICURE es eficaz en sus resultados; rápido y radical en sus efectos; económico en el tratamiento; es fácil de tomar; no requiere dieta especial y no perjudica al estómago ni al corazón.

URICURE

Pts. 6'20. frasco de 60 tabletas

REUMATISMO GOTA
ARENILLAS LUMBAGO
CIÁTICA ARTRITISMO

J. de Rafael, calle Valencia 338—Barcelona
enviará muestra por correo certificado a quien remita este artículo acompañado de 50. pts.
en sellos de correo

=Vichy Catalán=

Agua mineral natural, alcalina, bicarbonatada sódica

Muy eficaz para el reuma, diabetes y afecciones del estómago, hígado y bazo

Excelente para la mesa. Preservativa de enfermedades infecciosas, por emerger del manantial a 60 grados de temperatura y estar por lo tanto libre de microbios

De venta en principales farmacias y droguerías

Las enfermedades del
ESTÓMAGO e
INTESTINOS

dolor de estómago, dispepsia, acedias y vómitos, inapetencia, diarrea, úlcera del estómago, etc., se curan positivamente con el

Elixir Estomacal
SAIZ DE CARLOS

(STOMALIX)

Poderoso tónico
digestivo que triunfa siempre.

Venta: Principales farmacias del mundo.



El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejados en su historia de cerca de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda.

La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

Teléfono Urbano 1-00-24
Teléfono Intersurbano 1-00-00

Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10

APARTADO DE CORREOS NÚM. 44

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA "VOZ"

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

En SAN SEBASTIÁN: 6 meses, 6 ptas.; 1 año, 12 ptas.
En EL RESTO DE ESPAÑA: 6 meses, 9 ptas.; 1 año, 18 ptas.
En EL EXTRANJERO: 6 meses, 17 ptas.; 1 año, 36 ptas.
En AMÉRICA DEL SUR: los mismos precios que en Guipúzcoa.



En el orden del día de la sesión que mañana celebrará la Comisión Permanente municipal hay un enunciado que dice:

"De la Ponencia de Hacienda.—Proponiendo se reintegre a la Sociedad Inmobiliaria del Kursaal las cantidades correspondientes a la parte del impuesto de espectáculos devuelta por la Diputación a la Corporación municipal." ¡Era de esperar!

Han tardado, pero al fin le van a hacer, por si acaso vienen las cosas mal dadas y el nuevo Gobierno hace lo que pensaba hacer el anterior con las Comisiones Permanentes y hasta con los Ayuntamientos en Pleno.

Cuando la Diputación acordó devolver la parte que a ella corresponde en el impuesto de espectáculos, no acordó devolverlo a la Sociedad Inmobiliaria ni a nadie más que al Ayuntamiento.

Y la explicación de este acuerdo de devolución es bien sencilla. El Ayuntamiento subvencionó con más esplendor de la que los donostiarres creen a la Sociedad o empresa que explotó el Kursaal; el Ayuntamiento vulneró un acuerdo suyo, tomado en un Pleno, de suministrar alumbrado gratuito de sus propios salios, y en vez de hacerlo así, lo pagó en cantidad mayor de veinte mil pesetas, sacadas de sus Arcas municipales— a las empresas particulares; el Ayuntamiento, además de la subvención, avaló la cantidad de cincuenta mil pesetas, que, como es natural, tuvo que entregarlas todas para pérdidas en el negocio teatral del Kursaal, y al Ayuntamiento, en suma, le costó muchísimos miles de duros el que explotase el Kursaal una empresa que comenzó por adjudicar todos sus servicios a industriales de fuera de San Sebastián.

La concesión o devolución de ese impuesto fue hecha por la Diputación "a favor del Ayuntamiento" y no de nadie más, como una ayuda de los cuantiosos gastos que le ocasionó el que una empresa particular explotase el Kursaal.

¿A qué venía el devolver ese impuesto a una empresa? ¿Porque abrió el Kursaal para que pudiesen ir los forasteros? Pues con la misma lógica debió devolverse a las demás empresas de espectáculos que sin subvenciones metálicas ni luminarias tuvieron abiertos los teatros, los frontones y la Plaza de Toros...

Y no se argüirá diciendo que son cosas distintas, pues si el Kursaal es para que los forasteros tuviesen un lugar de expansión, los otros espectáculos cumplan su misión de atraer a los forasteros. De modo que no hay por qué establecer tratos de favor.

Claro está que sabemos perfectamente que cuanto se diga es completamente inútil. Recordamos muchas veces la frase que pone Benavente en labios de Crispín en "Los Intereses Creados": aquella de "antes de crear afectos, hay que crear intereses".

Pero aun a sabiendas de que ni un solo miembro de la Permanente se opondrá a ello y por lo tanto se consumará el regalo, estimamos muy conveniente que las cosas se sepan.

¡Están próximas unas elecciones municipales y es posible que haya unanimidad en aspirar a la elección, ya que después de tantos años no se puede decir "a la reelección".

¡Porque a algunos concejales se les habrá olvidado ya cuándo los eligieron, y sin embargo presumen de representantes del pueblo!

Hay cosas que tienen mucha gracia. Es una gracia muy triste, porque está basada en una verdadera burla a la situación angustiosa de los obreros que no encuentran trabajo.

En el Ayuntamiento hay un elemento que se tiene por una especie de representante de la Providencia, en Donostia. Se mete en todo, lo escudriña todo y le parece mal todo lo que se haga, siempre que lo que se haga no lo haga él, porque en ese caso, como está inspirado por el mismísimo Espíritu-Santo, no da cuentas a nadie.

Hace muy poco tiempo, cuando en plena sesión le dijeron que un asunto municipal en el que se ventilaba la compra de unos terrenos en cincuenta y cuatro mil pesetas, había obrado por sí y ante sí, sin autorización del Ayuntamiento ni de nadie y sin dar siquiera conocimiento a sus mismísimos compañeros de Comisión, se puso patético y sacó el Cristo del patriotismo, del donostiarismo y de la angustiosa situación de los obreros parados, a los que había que proporcionar un pedazo de pan, a cambio de trabajo.

Explicaciones de lo de la adquisición de terrenos no dió: dijo que era un secreto que guardaba en su corazón, el cual lo revelaría el día que lo estimase oportuno, y tan bondadosos fueron los concejales y tal "quite" le hizo uno de ellos, sacando otra vez el Cristo de la crisis del trabajo, que se aprobó cuanto pretendía. ¡Cómo iba a dejar el Ayuntamiento sin trabajo a los obreros! ¡Para que pudiese decir que él solo era su defensor y que los demás eran sus encarnizados enemigos!

Pero las cosas son como son y no como quieren algunos pintarlas para engaño de incautos.

Pocos días después de esto se alzó la voz acusadora del mismo concejal que aún guarda en su corazón el secreto de la adquisición de los terrenos para el relleno de Amara.

En nombre de las más puras y exquisitas normas administrativas acusó a otra Comisión de haberse extralimitado en las facultades que le concedió el Ayuntamiento, ordenando la ejecución de unas obras en las que habían encontrado ocupación no pocos de los obreros parados... por los cuales había que aprobarlo todo.

Todo fue inútil: no hubo la menor conmiseración para los obreros que volvían a quedarse sin trabajo y las obras fueron suspendidas.

De modo que eso del trabajo y de los obreros, y de la crisis, es—por no decir algo peor—lo más parecido a una farsa.

Hemos recibido un escrito de varios padres de alumnas de la Escuela Normal de Maestras, con ruego de su publicación.

Con mucho gusto lo haremos. Pero antes es preciso que venga a nosotros siquiera una firma. No para publicarla, sino porque no gustamos de acoger nada anónimo.

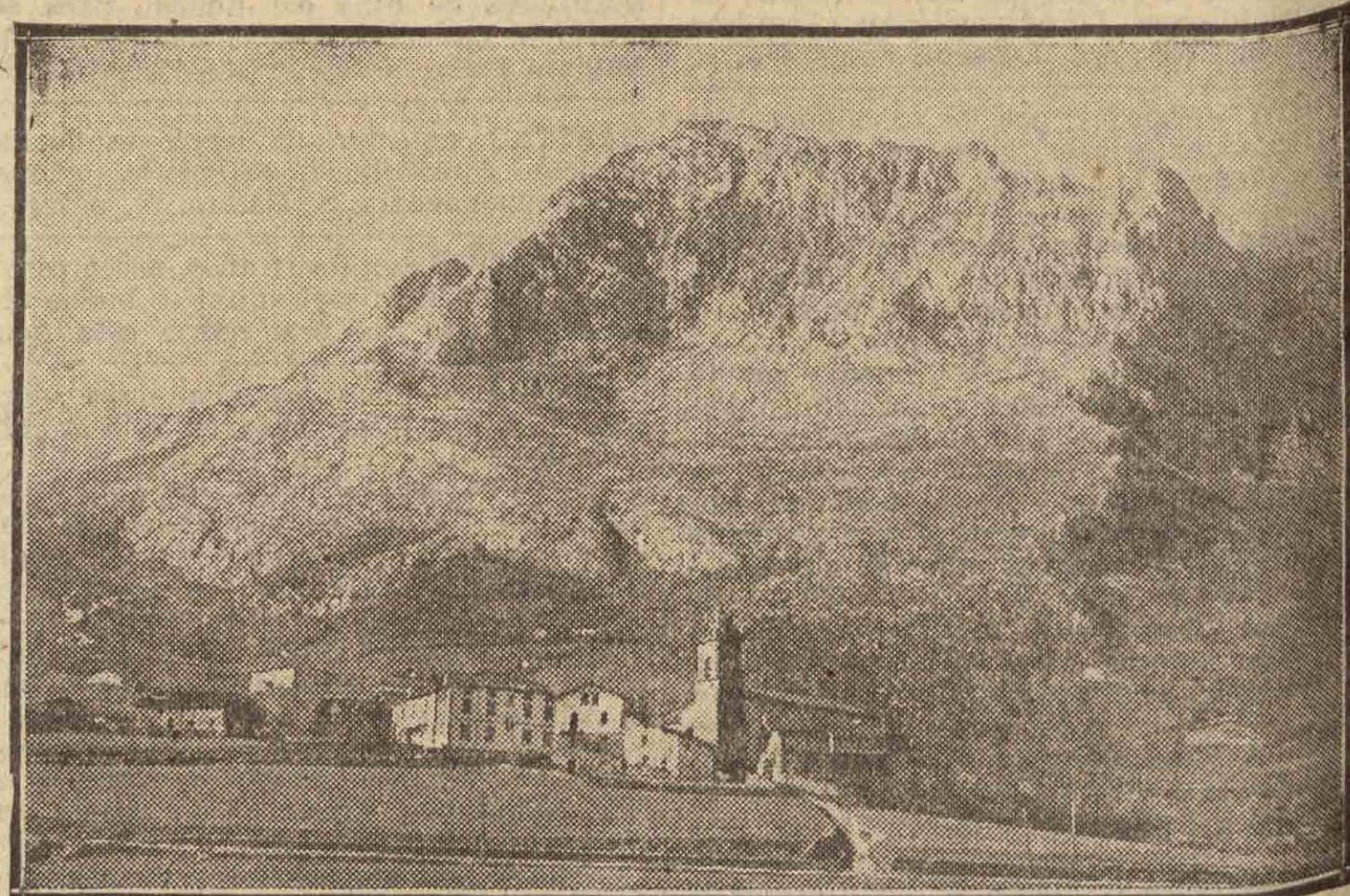
Y menos en ese asunto, para lo cual tenemos razones especiales. — GORROCHA.

Academia Médico-Quirúrgica de Guipúzcoa

El próximo sábado, día 21 del actual, a las seis y media en punto de la tarde y en el salón de conferencias del Colegio Médico, (Buen Pastor, 20, 1.º) celebrará sesión esta entidad, con arreglo al siguiente orden del día:

"Abdomen agudo por acidosis en los niños", por el doctor don Julián Bergareche.

FOTOGRAFÍAS ARTÍSTICAS



La famosa "Peña de Amboto", tomada desde Arrazola (Vizcaya), correspondiente a la colección Ojanguren, expuesta, fuera de concurso, en la Exposición de Vitoria.

Los euskaltzaleak de Azpeitia

Un gran acto de propaganda

Ha sido el pueblo de Azpeitia uno de los que con más calor y entusiasmo se ha sumado a la causa en favor de nuestra lengua. Son ya centenares los que forman en las filas de la organización renacentista que labora incesante, apartada de toda lucha y tendencia política.

Quisieron dar los euskaltzaleak azpeitiarras a esta organización el prestigio de una organización seria y eficaz, y recabaron del Ayuntamiento de la villa les cediera un amplio local como centro de sus actividades. El próximo domingo, día 22, será la inauguración de los locales cedidos tan galantemente por aquel Ayuntamiento. Magnífico ejemplo éste para que los demás Municipios sigan el mismo proceder ante las demandas de la Sociedad Euskaltzaleak. Así lo han hecho también el de Tolosa e Irún. No contentos los concejales de Azpeitia con ceder el local, han concedido una subvención de 750 pesetas anuales a los Euskaltzaleak.

Deseos los organizadores de esta entidad renacentista, que mira al resurgimiento de la lengua, de la cultura y de las tradiciones de nuestro País Vasco, de demostrar su agradecimiento, han organizado para el domingo próximo un gran acto de propaganda, que tendrá lugar a las cuatro de la tarde en el magnífico y amplio mercado de Azpeitia. En él harán uso de la palabra el ex diputado a Cortes don José de Elizaguirre, el conocido escritor "J. Aitzol" y el diputado provincial azpeitiarra don Julián de Elorza.

Como este gran acto de propaganda será el comienzo de una intensa campaña en favor de Euskaltzaleak en toda la cuenca del Urola, se invita a todos los amantes del euskera, de todos los pueblos vecinos, acudan con entusiasmo a esta manifestación vasquista.—Euskaltzaleak.

Teatro Vasco

EN "EUSKO-ETXEA"

El próximo domingo, día 22, celebrará el Cuadro artístico de esta Sociedad la última de sus veladas teatrales organizadas para esta temporada invernal de 1930-1931.

Los innumerables compromisos adquiridos con entidades de diversos pueblos de Guipúzcoa y Vizcaya les impiden, muy a pesar de ellos, el continuar dándonos veladas de sabrosísimo ambiente vasco, para corresponder a los que tan atentamente les han invitado y continuar la brillantísima campaña que en pro del teatro euskérico tienen iniciada por importantes pueblos.

Los incansables artistas de "Eusko-Etxea", que comenzaron ya su victoriosa jornada de propaganda con representaciones en Ondárroa y Zarautz, donde ya son suficientemente conocidos y que han sido nuevamente invitados para admirar y aplaudir sus aptitudes, se despedirán el próximo domingo de su distinguido público con una velada interesante y muy amena.

Primero.—Se representará la comedia bilingüe en un acto, "Amaldar", original de don Nicolás de Blar.

Segundo.—"Moro Katuari", recitado por el niño Paul de García Arteaga, que tanto éxito obtuvo no hace mucho con el monólogo "Txilibitu".

Tercero.—La zarzuela de costumbres donostiarra, en un acto, "Zorigalzteko eguna", letra de don Avelino de Barriola y música de don José de Oialzola.

Sabemos que hay gran expectación por esta última velada, tanto más cuanto que según tenemos entendido el popular artista don José de Egullegor prepara una sorpresa que será del agrado de todos.

En números sucesivos volvemos a ocuparnos de esta velada.



SAN SEBASTIÁN HACE 30 AÑOS

19 FEBRERO 1901. La nieve y el agua suavizaron algo la temperatura durante la mañana de este segundo día de Carnaval; pero a mediodía comenzó a soplar "el cierzo" otra vez y hacia un frío que pelaba. Los viajeros del expreso dijeron que vieron nevar hasta Andoain.

Los periódicos franceses decían que había nevado en Argel, donde el termómetro llegó a cinco grados bajo cero.

El Carnaval callejero fué más desanimado que el primer día. En los bailes siguió la animación. La nota brillante fué la fiesta del Club Cantábrico, de lujo, distinción y buen humor. Debutó la banda moscovita.

LA VOZ se consolaba de la penuria del Carnaval donostiarra, publicando una información del Carnaval de Niza, detallando carrozas y cabalgatas, que tenían que poner "los dientes largos" a los buenos donostiarras y avergonzar en la misma medida a aquellos tacaños concejales.

En la cuesta de Aldapeta se estaba dando un espectáculo de ópera bufa, que podía en ridículo a Francia. Había allí, el ilustre derrotero—Mr. Deroulette—y en la caseta de arbitrios había día y noche dos agentes de la policía secreta francesa; pero tan "secreta" era que el vecindario los conocía hasta por sus nombres y apellidos. LA VOZ llamaba la atención acerca de aquel espectáculo.

En París había comenzado a usarse un teléfono, que llamaban automático, pero que no tenía de tal más que el nombre. Había que llamar a la central; allí establecían el contacto con el número pedido y echando 0,25 en calderilla, por una ramura, se establecía la comunicación. ¡Vamos; y a aquello le llamaban "automático"!

Como segundo día de Carnaval hubo las tres "reglamentarias" corridas de buques ensogados. El piso estaba muy malo y el frío era muy intenso. El resultado fué que hubo menos gente que otros días.

Como el día anterior, hubo música en el Bulevar. En la plaza de la Constitución tocaron los "músicos juglares", por la tarde y por la noche; pero tocaron para ellos solos, especialmente por la noche, que no estaba como para bailar pastorilmente al son del tamboril.

Para la noche siguiente o sea la del martes, ya estaba dispuesto el toro de fuego.

En Tolosa

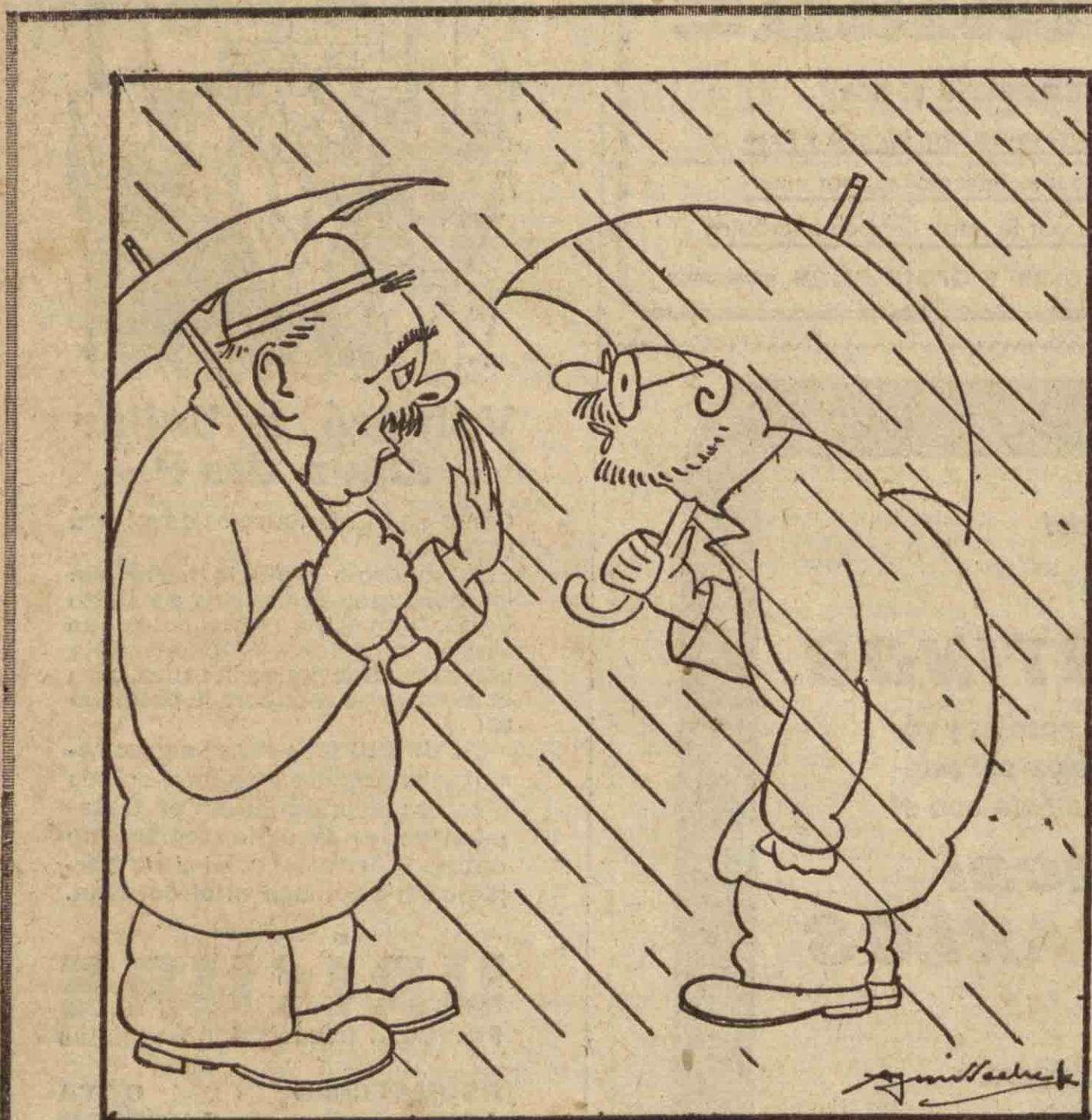
Ayer se autorizó la apertura del "Centro Republicano" y la "Casa del Pueblo"

La nota publicada en nuestro número de ayer ha producido sus efectos.

Ayer, en las últimas horas de la tarde, y previos los trámites del caso, el capitán de la Guardia civil hizo entrega de las llaves de los Centros que permanecían cerrados a raíz de los sucesos de diciembre.

Lo que no corrió el mismo trato de igualdad fué el local del Sindicato Unico.

Teniendo en cuenta las circunstancias de habernos al final de las fiestas de Carnaval, no se creyó conveniente la apertura de los Centros clausurados hasta hoy, miércoles, que se clausurarán su vida normal.—Argita.



—Una consulta, amigo: ¿qué opina usted de todo esto?
—¡Que ya escampa!